



深化多元發展
漸展豐碩成果



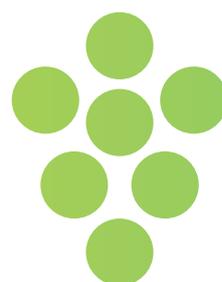
大唐国际发电股份有限公司

DATANG INTERNATIONAL POWER GENERATION CO., LTD.

(股份代號：00991)

深化多元發展 漸展豐碩成果

- 2 公司簡介
- 4 項目分佈圖
- 6 2012年大事記
- 8 財務及經營摘要
- 10 董事長報告
- 12 管理層討論與分析
- 20 履行社會責任
- 28 人力資源概況
- 40 投資者關係管理
- 42 投資者問答
- 44 企業管治報告書
- 57 董事會報告
- 70 監事會報告
- 73 英國稅務
- 74 獨立核數師報告
- 75 合併綜合收益表
- 76 合併財務狀況表
- 78 合併權益變動表
- 79 合併現金流量表
- 81 財務報表附註
- 165 境內外財務報表差異
- 166 公司資料
- 168 名詞解釋



大唐發電多年來積極推進多元化業務戰略，不斷深化產業調整，穩定供應成本，拓寬盈利平台，促進協同效應。經過我們的努力開拓和耕耘，至今多元業務基礎根基穩固，並且蓬勃成長，豐碩成果已經逐漸展現；加上適逢國家電煤價格改革，大唐發電發展更添動力，競爭力進一步提升；2013年，大唐發電將在過往的基礎上再上層樓，開始步入收成期！



安全高效
發展核電

大力發展
水電

擇優發展
煤炭

優化發展
火電

配套發展
鐵路、港口
及航運

持續發展
風電

穩健發展
煤化工

公司簡介

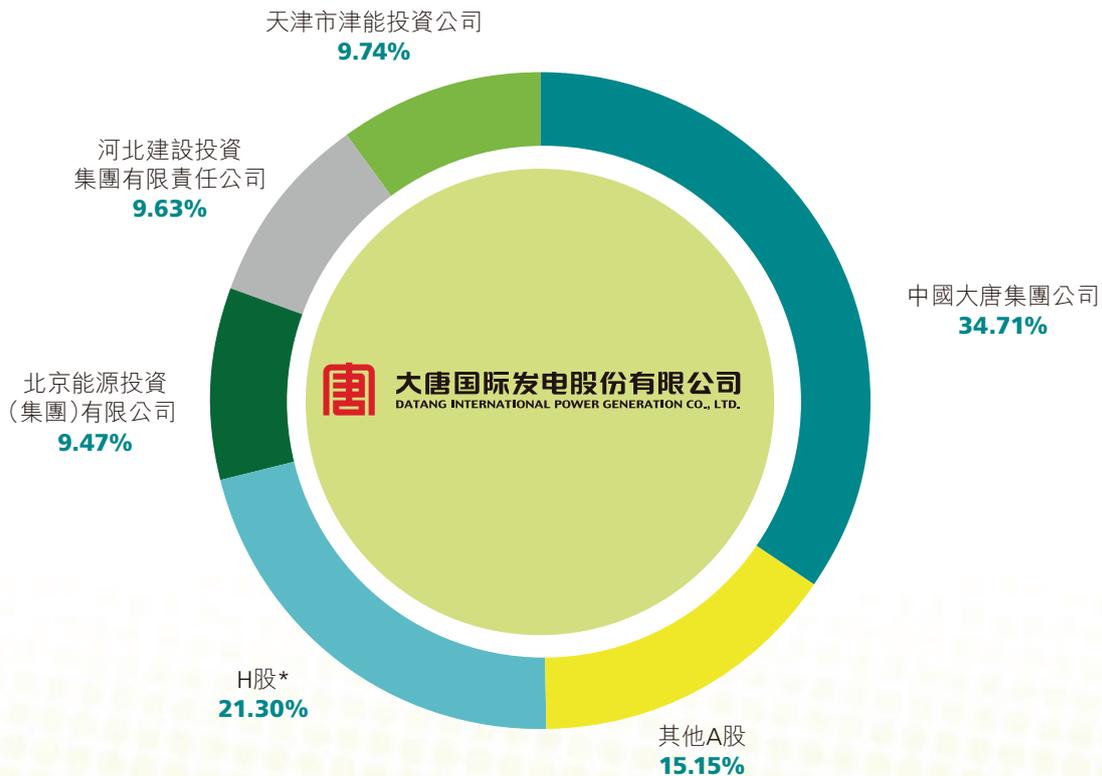
戰略定位：

根據大唐發電「以電為主、多元協同」戰略，按照以發電為主導、以煤炭為基礎、以煤化工為新增長點、以鐵路、港口及航運為紐帶的產業關聯定位，強化產業發展與區域發展的有機結合，集中公司優勢打造一批具有核心競爭力的產業基地，增強重點區域實力，提升公司品牌效應和經濟效益。

發展策略：

優化發展火電，大力發展水電，持續發展風電，安全高效發展核電，適度發展太陽能，擇優發展煤炭，穩健發展煤化工，加快發展循環經濟項目，配套發展鐵路、港口及航運。

公司股權構成 及持股情況



*其中不包含中國大唐集團公司所持H股股數。

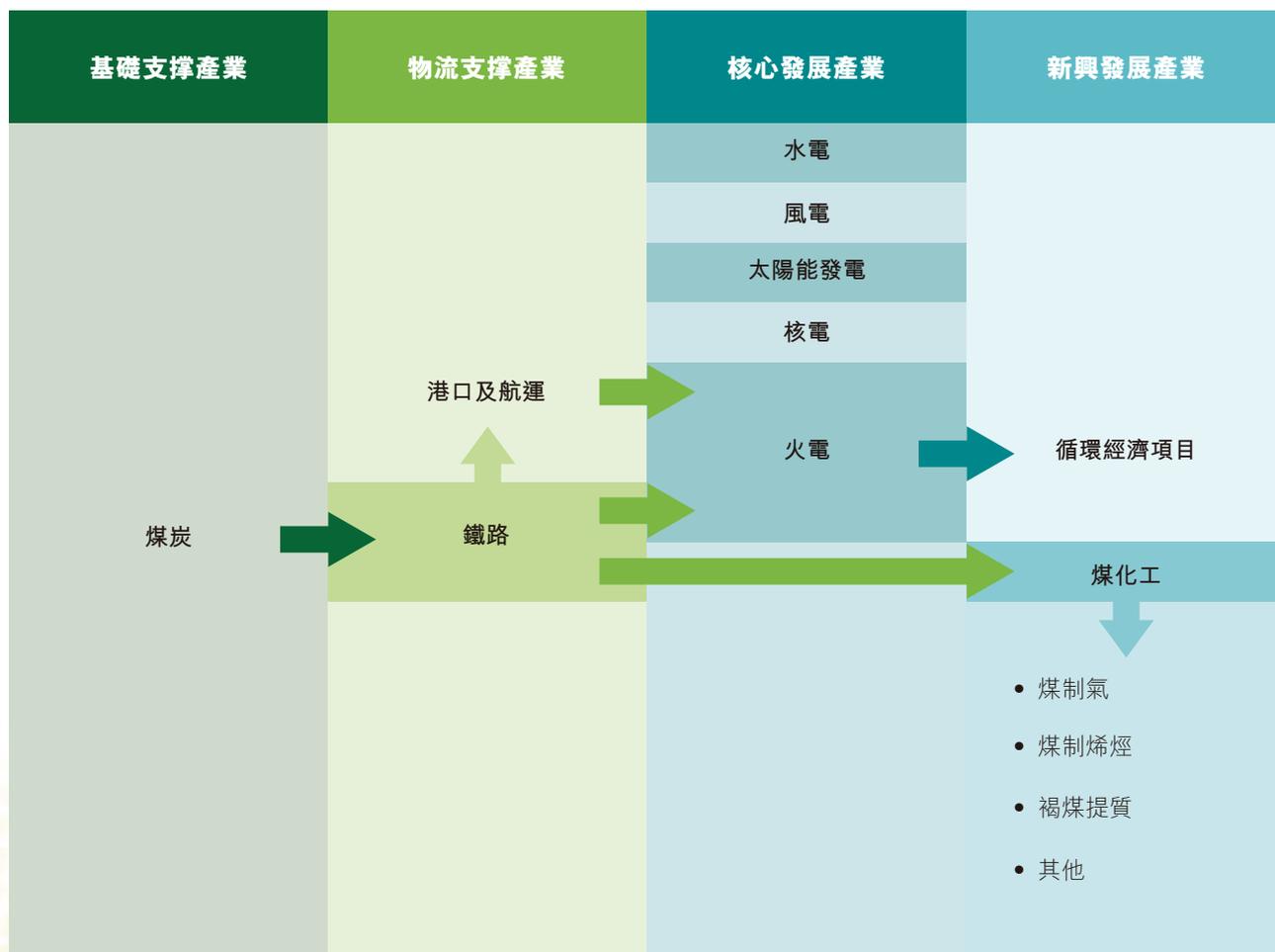
發展目標：

通過「十二五」的建設與發展，公司發電主業健康發展，多元化佈局成效顯著，區域協同日臻完善，電源結構更加優化；蒙東能源化工、蒙西循環經濟、環渤海電力和熱力、東南沿海火電、西南水電、「三北」和東南沿海新能源發電六大效益基地進一步壯大；重點建設一批國際領先、國內一流的精品工程；公司節能減排保持行業領先水平，低碳發展取得長足進步。

公司介紹：

大唐國際發電股份有限公司（「大唐發電」或「本公司」或「公司」）於1994年12月13日在中華人民共和國（「中國」）國家工商行政管理局正式註冊成為股份有限公司。大唐發電是中國大型獨立發電公司之一，按照「以電為主、多元協同」戰略，拓展發電業務上下游產業。截至2012年12月31日，公司及其子公司合併口徑總資產約為人民幣2,752.78億元，公司管理裝機容量約39,147兆瓦，發電、煤化工、交通及循環經濟業務已遍及全國18個省（市、自治區）。

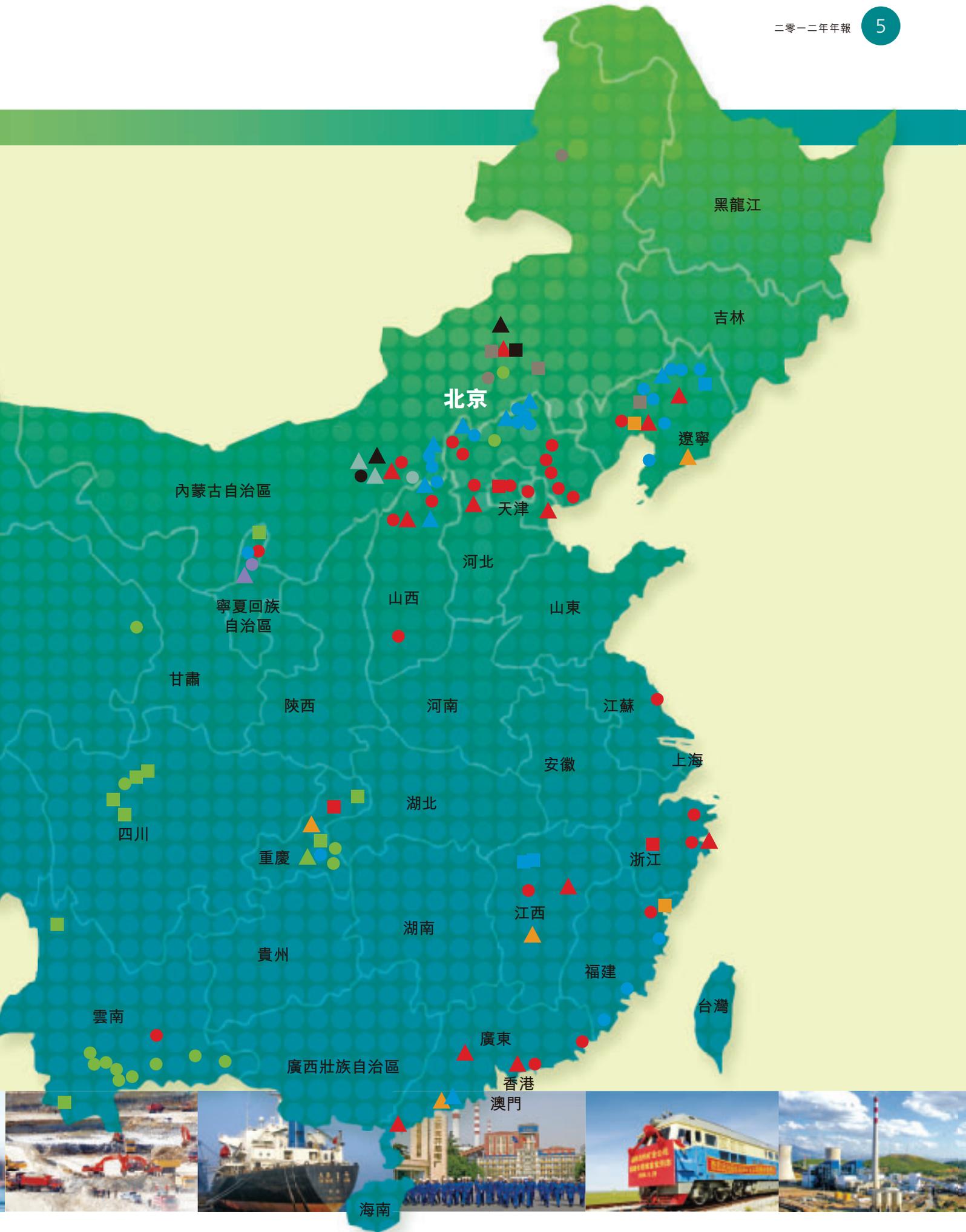
各業務板塊結構圖



項目分佈圖

- ▲ ■ ● 火電前期、基建、投產項目
- ▲ ■ ● 水電前期、基建、投產項目
- ▲ ■ ● 風電前期、基建、投產項目
- ▲ ■ ● 太陽能前期、基建、投產項目
- ▲ ■ ● 核電前期、基建、投產項目
- ▲ ■ ● 煤礦前期、基建、投產項目
- ▲ ■ ● 煤化工前期、基建、投產項目
- ▲ ■ ● 循環經濟項目、基建、投產項目





2012 年大事記

3月

- 26 重慶市及貴州省發展和改革委員核准批覆芙蓉江浩口水電站項目，核准裝機容量125MW (2×62.5MW)。
- 29 北京市發展和改革委員會核准批覆大唐國際發電股份有限公司高井熱電廠建設北京高井燃氣熱電聯產項目，新建三套F級燃氣蒸汽聯合循環發電機組，核准裝機容量1,380MW。



- 31 遼寧省發展和改革委員會核准批覆遼寧大唐國際昌圖風電有限責任公司建設昌圖三江口風電場，裝機容量48MW，新建24台單機容量2MW風力發電機組，並配套建設一座220kV升壓變電站。

5月

- 17 江蘇大唐航運股份有限公司76,000噸散貨船「大唐711」輪在江南造船(集團)有限責任公司下水。

6月

- 26 遼寧省發展和改革委員會核准批覆法庫雙臺子風電項目，裝機容量48MW，安裝24台單機容量2MW風力發電機組。

7月

- 6 江蘇大唐航運股份有限公司76,000噸散貨船「大唐712」輪在江南造船(集團)有限責任公司下水。
- 18 青海省發展和改革委員會核准批覆青海格爾木二期20MW光伏發電項目。
- 24 福建大唐國際風電開發有限公司詔安梅嶺風電場24台風機(48MW)全部併網發電。
- 28 內蒙古大唐國際克什克騰煤制天然氣有限責任公司甲烷化裝置一次試車成功，產出合格天然氣，甲烷含量達到94.99%。

9月

- 18 內蒙古自治區發展和改革委員會核准批覆杭錦旗巴拉貢10MW光伏發電項目。

10月

- 30 內蒙古自治區發展和改革委員會核准批覆巴音一期10MW光伏發電項目。
- 30 內蒙古自治區發展和改革委員會核准批覆紅牧一期20MW光伏發電項目。



11月

- 26 廣東省發展和改革委員會核准批覆廣東高要金淘熱電冷聯產項目，建設2台400MW級燃氣蒸汽聯合循環天然氣熱電冷聯產機組，配套建設熱網工程。

12月

- 19 河北省發展和改革委員會核准批覆河北大唐國際新能源有限公司豐寧駱駝溝風電場二期工程，裝機容量48MW，安裝24台2MW風電機組及配套設施。
- 21 寧夏回族自治區發展和改革委員會核准批覆寧夏紅寺堡（康馬頭）20MW光伏發電項目。

12月

- 21 江西省發展和改革委員會核准批覆安遠九龍山風電場工程項目，裝機容量48MW，安裝24台單機容量2MW風力發電機組。
- 24 江西省發展和改革委員會核准批覆豐城玉華山風電場工程項目，裝機容量48MW，安裝24台單機容量2MW風力發電機組。



公司2012年度獲得的主要榮譽

- 一、 2012年全球能源公司250強，綜合排名第145位；在全球獨立發電企業中位居第8位，在亞洲整體表現名列第38位：
大唐國際發電股份有限公司
- 二、 中國證券金紫荊獎「最具投資價值上市公司獎」：
大唐國際發電股份有限公司
- 三、 中國電力優質工程獎：
山西大唐國際臨汾熱電有限責任公司臨汾河西熱電廠「上大壓小」擴建工程
遼寧大唐國際阜新風電有限責任公司前後查台（2×49.5MW）風電工程
寧夏大唐國際青銅峽光伏10MW工程
- 四、 全國電力行業優秀企業：
雲南大唐國際紅河發電有限責任公司
- 五、 2011年度全國發電可靠性金牌機組（火電600MW級）：
河北大唐國際王灘發電有限責任公司2號機組
福建大唐國際寧德發電有限責任公司1號機組
廣東大唐國際潮州發電有限責任公司2號機組
- 六、 2011年度全國發電可靠性金牌機組（火電300MW級）：
大唐國際發電股份有限公司張家口發電廠1號機組
內蒙古大唐國際托克托發電有限責任公司11號機組

財務及經營摘要

合併綜合收益表

(所有金額均以人民幣百萬元為單位)

截至12月31日止年度	2008	2009	2010	2011	2012
	(經重列)				
經營收入	36,900	47,943	60,672	72,382	77,598
稅前利潤	600	3,132	4,700	3,710	7,586
所得稅費用	(72)	(615)	(871)	(668)	(1,361)
可供分配的利潤：					
—本公司擁有人	749	1,537	2,570	1,971	4,062
—非控制權益	(221)	980	1,259	1,071	2,163

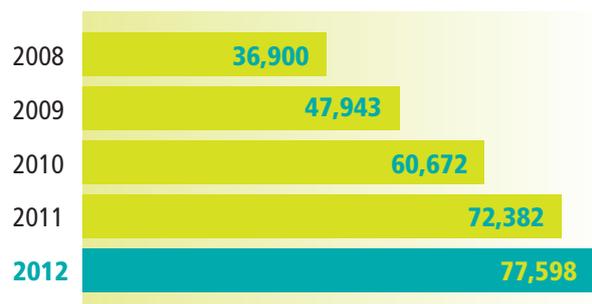
合併財務狀況表

(所有金額均以人民幣百萬元為單位)

於12月31日	2008	2009	2010	2011	2012
	(經重列)				
資產合計	158,719	184,149	212,915	247,697	275,278
負債合計	(127,813)	(151,376)	(174,483)	(196,965)	(218,618)
非控制權益	(4,654)	(6,650)	(7,582)	(11,791)	(15,001)
本公司擁有人權益	26,252	26,123	30,850	38,941	41,658

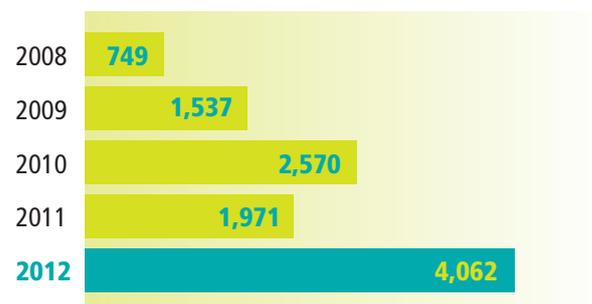
合併經營收入

(人民幣百萬元)



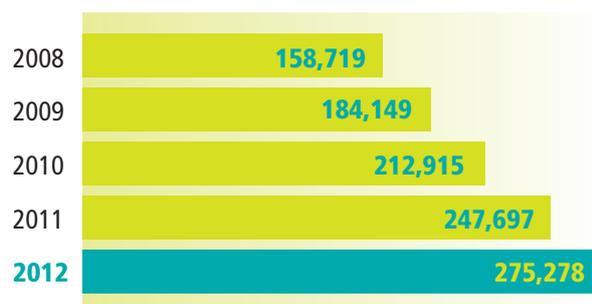
本年歸屬於本公司擁有人的合併利潤

(人民幣百萬元)



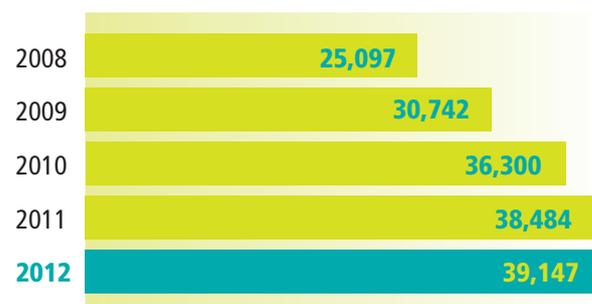
合併資產合計

(人民幣百萬元)



總裝機容量

(兆瓦)



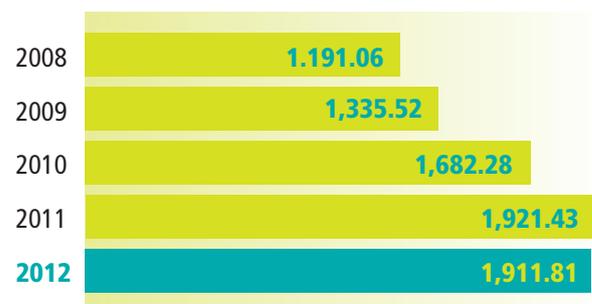
總發電量

(億千瓦時)



總上網電量

(億千瓦時)



董事長報告

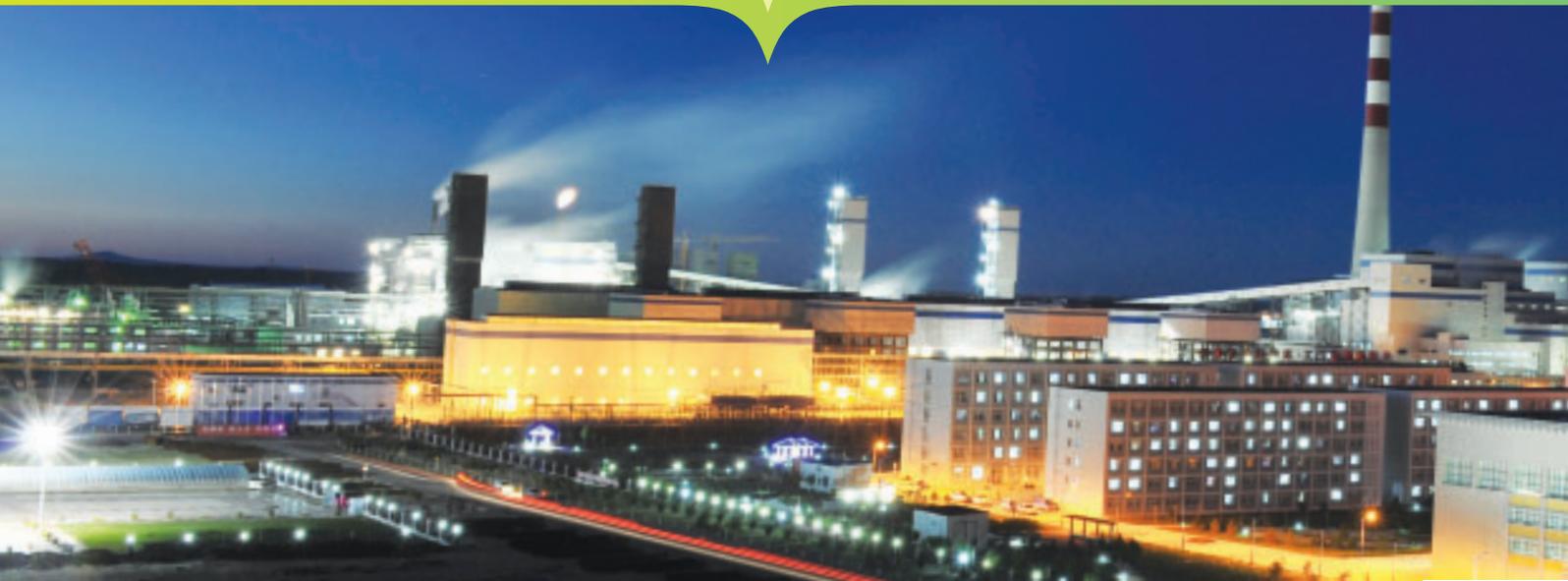
2012年是大唐發電負重前行、勇於突破的一年。這一年，經營形勢複雜多變，公司發展面臨巨大考驗。儘管煤炭市場出現價格走低的轉折性機遇，但是發電量同比負增長帶來的經營壓力依然不減，非電項目投產後面臨「過五關」（技術、安全、經營、人才、管理）的考驗依然嚴峻，項目資源日益稀缺、企業競爭日趨激烈之下的發展環境依然不容樂觀。面對前所未有的挑戰，公司廣大幹部員工始終如一堅持大唐傳統，始終如一堅持務實創新，始終如一堅持合力攻堅，各項工作贏得主動、實現突破，圓滿完成了年度各項目標任務，創造了公司成立18年以來經營業績最好水平。

2012年，我們堅持以電為主、多元協同戰略，為把公司建設成為經營型、控股型、具有較強發展能力、盈利能力和競爭能力的國內領先、國際知名的綜合能源公司而不懈努力。我們認為，企業要實現可持續發展，產業發展是龍

頭，企業發展是保障，員工發展是出發點和落腳點，社會發展是責任。

我們堅持產業發展。2012年，我們不斷推進以電為主、多元協同戰略的全面實施，努力轉變發展方式，實現產業結構的優化和升級。公司在優化火電發展的同時，水電、風電、太陽能、煤炭、煤化工、循環經濟項目等產業在相關行業內的影響力不斷擴大，多元發展即將實現質的飛躍。

我們堅持企業發展。2012年，我們不斷推進安全發展、清潔發展和節約發展，創建資源節約型和環境友好型企業，努力實現企業與社會和諧共贏。這一年，公司連續第6次入選普氏能源資訊「全球能源公司250強」，綜合排名由上年的第162位上升至第145位，全球獨立發電公司排名由上年的第9位上升至第8位。首次入選「中國上市公司資本品牌價值百強」，排名第46位。在「金紫荊獎」評選活動中，再次入選「最具投資價值上市公司」。



我們堅持員工發展。一年來，深入實施公司人力資源「十二五」規劃，不斷優化人力資源配置，適度超前儲備人才，基本滿足了公司發展對各類人才的迫切需求。充分發揚企業民主，確保員工安居樂業，讓廣大員工與企業共建共享發展成果。全年共有4人被評為全國電力行業技術能手，14人評為中央企業技術能手。

我們堅持社會發展。我們注意履行社會責任，樹立企業形象。成功發布第四份社會責任報告，大唐發電品牌形象不斷提升。在「金紫荊獎」評選活動中被評為「最佳投資者關係管理上市公司」。獲得《財資》雜誌「投資者關係金獎」。被企業社會責任國際論壇授予「金蜜蜂•生態文明獎」。

2013年對公司來說是一個具有歷史機遇的年份，對保持公司平穩較快發展具有十分重要的意義。2013年是全面貫徹落實黨的十八大精神的開局之年，是實施「十二五」規劃承前啓後的關鍵一年，是公司中期發展規劃第三階段的起步之年。站在這一具有歷史意義的重要關口，我們將繼續加強戰略思維，把握國際國內發展機遇，堅持科學發展、安全生產、綠色運營，不懈追求生產發展與環境友好相協調，產業發展與企業發展相協調，企業發展與員工發展相協調，打造生機勃勃、不斷創新的大唐發電。

董事長
劉順達

2013年3月25日



管理層討論與分析

一、概述

本公司是中華人民共和國（「中國」）最大的獨立發電公司之一，主要經營以火力發電為主的發電業務；2012年，本公司繼續推動「以電為主，多元協同」戰略，在經營形勢複雜多變，企業競爭日趨激烈的發展環境中，緊隨國家政策與市場環境的變化，注重資源節約和環境保護，履行社會責任，公司整體呈現良好態勢，實現利潤水準同比大幅增長。

二、各業務經營業績回顧

1. 發電業務

公司及子公司發電業務主要分佈於華北電網、甘肅電網、江蘇電網、浙江電網、雲南電網、福建電網、

廣東電網、重慶電網、江西電網、遼寧電網、寧夏電網、青海電網及四川電網。截至2012年12月31日止，公司管理裝機容量約39,147兆瓦。

- (1) 電力生產保持安全平穩態勢。於該年度，公司及子公司已累計完成發電量2,021.456億千瓦時，同比減少約0.77%；累計完成上網電量1,911.810億千瓦時，同比減少約0.50%；機組利用小時累計完成5,212小時，同比降低164小時。公司及子公司未發生電力生產人身死亡事故和重大設備損壞事故；運營機組等效可用系數完成93.78%。



(2) 節能減排穩步推進。2012年，公司始終堅持目標管理、動態對標，重視發電設備的經濟運行，深化節能技術改造和設備治理。於該年度，供電煤耗累計完成317.31克／千瓦時，同比降低2.38克／千瓦時；發電廠用電率累計完成4.56%，同比降低0.32個百分點；脫硫設備投運率、脫硫綜合效率分別累計完成99.67%和

94.18%；二氧化硫、氮氧化物、煙塵、廢水排放率分別為0.37克／千瓦時、1.22克／千瓦時、0.10克／千瓦時及50克／千瓦時，同比分別下降2.63%、8.27%、16.67%及16.67%。於該年度，公司所屬部份發電企業共計11台發電機組實施了脫硝改造工程。

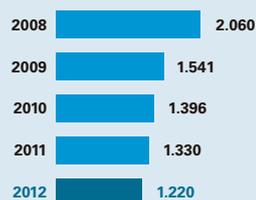
二氧化硫排放率

(單位：克／千瓦時)



氮氧化物排放率

(單位：克／千瓦時)



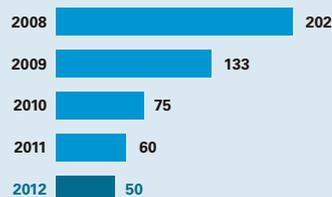
煙塵排放率

(單位：克／千瓦時)



廢水排放率

(單位：克／千瓦時)



管理層討論與分析

- (3) 前期工作取得突破進展。於該年度，本公司有14個電源項目獲得正式核准，其中：2個火電（燃機）項目，核准容量總計2,226兆瓦；1個水電項目，核准容量總計125兆瓦；6個風電項目，核准容量總計276兆瓦；5個光伏項目，核准容量總計80兆瓦。具體包括：

火電（燃機）項目：北京高井3台460兆瓦燃氣熱電擴建項目；廣東高要2台423兆瓦燃機項目。

水電項目：重慶烏江流域芙蓉江浩口2台62.5兆瓦水電項目。

風電項目：遼寧昌圖三江口48兆瓦風電項目；遼寧法庫雙台子48兆瓦風電項目；大唐陽西白沙灣36兆瓦風電項目；河北豐寧駱駝溝二期工程48兆瓦風電項目；江西安遠九龍山48兆瓦風電項目；江西豐城玉華山48兆瓦風電項目。

光伏項目：青海格爾木二期工程20兆瓦光伏項目；內蒙古杭錦旗巴拉貢10兆瓦光伏項目；內蒙古卓資巴音一期工程10兆瓦光伏項目；內蒙古紅牧20兆瓦光伏項目；寧夏紅寺堡20兆瓦光伏項目。

- (4) 推進項目建設，優化電源結構。於該年度，本公司新增機組容量213.5兆瓦，均為綠色能源。截至2012年底，公司發電裝機容量中火電、水電、風電、光伏發電分別佔比83.75%、12.33%、3.74%、0.18%。清潔及可再生能源容量比例達到16.25%，同比提高0.33個百分點。

2. 煤化工業務

於該年度，由本公司控股建設的年產46萬噸聚丙烯的多倫煤化工項目、年產40億立方米天然氣的克旗煤制天然氣項目及年產40億立方米天然氣的阜新煤制天然氣項目進展順利，其中：

- (1) 多倫煤化工項目：由本公司控股開發建設的多倫煤化工項目位於內蒙古自治區錫林郭勒盟多倫縣，是以內蒙古勝利礦區勝利東二號露天煤礦的褐煤為原料，並利用世界上先進的煤乾粉氣化技術、合成氣淨化技術、大型甲醇合成技術、甲醇制丙烯技術和丙烯聚合技術生產聚丙烯及其它化工副產品。

該項目自2012年3月正式轉入試生產，於2012年8月完成70%大負荷連續穩定試運。歷經長時間實踐及創新改進，結合該項目的建設、運營情況，經公司相關專業人員充分論證，確認多倫煤化工項目已達到預定可使用狀態，於2012年12月起在建工程陸續結轉固定資產。

- (2) 克旗煤制天然氣項目：由本公司控股開發建設的年產40億立方米的克旗煤制天然氣項目位於內蒙古自治區赤峰市克什克騰旗，該項目建成後主要的供應目標是北京市以及輸氣管線沿線城市。北京市作為國家政治、文化及經濟中心，大氣環境品質要求高，對清潔能源天然氣的需求量較大。克旗煤制天然氣項目建成後，將受惠於北京市及輸氣管線沿線市場日益增長的對清潔能源的需求，從而提升公司的整體盈利水平。





截至本報告期末，克旗煤制天然氣項目一期工程第一系列已經打通全部工藝流程，產出合格天然氣；二期工程完成8個裝置開工建設，實現了除甲烷化裝置外，化工區主裝置全面開工，空分裝置主體建成，氣化裝置氣化爐、廢熱鍋爐及非標設備全部安裝完成，淨化裝置低溫甲醇洗塔器全部吊裝完成，酚氨回收裝置主體施工完成，地下管網施工完成，循環水系統基本建成。

- (3) 阜新煤制天然氣項目：由本公司控股開發建設的年產40億立方米阜新煤制天然氣項目位於遼寧省阜新市，該項目於2010年獲得核准並開工建設。項目建成後，其天然氣將主要供應遼寧省瀋陽市及其周邊的鐵嶺、撫順、本溪、阜新等城市。遼寧省經濟發展迅速，隨著城市化進程的加快、燃煤鍋爐的改造、燃氣公車及以天然氣為原料的工

業的發展，上述城市天然氣缺口將日益增大。阜新煤制天然氣項目建成後，將受惠於經濟迅猛發展的瀋陽及其周邊的城市群日益增長的對清潔能源的需求，從而增加公司的整體盈利水平。

截至本報告期末，阜新煤制天然氣項目空分裝置已經具備試車條件，1號爐具備點火條件，基本完成化工裝置區域的設備安裝，天然氣長輸管道完成80%，鐵路鋪軌完成9.6公里。

3. 煤炭業務

由本公司開發建設的內蒙古勝利礦區勝利東二號露天煤礦位於內蒙古勝利煤田的中部，規劃建設規模達6,000萬噸，其產煤將主要向多倫煤化工項目、克旗煤制天然氣項目、阜新煤制天然氣項目等煤化工及煤制天然氣項目提供生產原料。其中，一期工程年生產規

管理層討論與分析

模已達1,000萬噸；年生產規模將為2,000萬噸的二期工程目前按計劃進行基礎建設。公司在內蒙地區開發的五間房煤礦、孔兌溝煤礦、長灘煤礦的項目前期工作有序進行，上述煤礦項目的成功開發，亦會增加本公司煤炭自給率。截至報告期末，公司子公司內蒙古大唐國際錫林浩特礦業有限公司煤炭產量為1,081萬噸；內蒙古寶利煤炭有限公司煤炭產量為125萬噸。

三、主要財務指標及分析

1. 經營收入

於該年度，本集團實現合併經營收入約為人民幣775.98億元，比上年度增長約7.21%；其中電力銷售收入增加約人民幣29.94億元。

2. 經營成本

於該年度，本集團經營成本總額約為人民幣640.88億元，比上年度增加約人民幣12.59億元，增幅約2%。其中，燃料成本佔經營成本約69.39%，折舊成本佔經營成本約13.76%。由於公司發電標煤單價比上年度減少人民幣28.22元／噸，影響公司發電燃料成本減少15.48億元。

3. 財務費用淨額

於該年度，本集團財務費用約為人民幣85.68億元，比上年度增加了約人民幣14.66億元，增長約20.65%；增幅較大的原因主要是由於借款金額增加。

4. 稅前利潤總額及淨利潤

於該年度，本集團稅前利潤總額約為人民幣75.86億元，比上年度增長約104.49%；可供本公司股東分配的淨利潤約為人民幣40.62億元，比上年度增長106.08%。本集團利潤的增加，主要是因經營收入增加及燃料成本下降所致。

5. 財務狀況

於2012年12月31日，本集團資產總額約為人民幣2,752.78億元，比2011年底增加約人民幣275.81億元；資產總額的增加，主要是本集團實施發展戰略對在建工程及固定資產投資的增加。

本集團負債總額約為人民幣2,186.18億元，比2011年底增加約人民幣216.53億元，其中非流動負債比2011年底增加約人民幣196.30億元。負債總額的增加，主要是由於本集團的借款及債券金額增加以滿足日常經營及基礎建設。歸屬本公司股東權益約為人民幣416.58億元，比2011年底增加了約人民幣27.17億元，歸屬於本公司股東的每股淨資產約為人民幣3.13元，比2011年底每股增加約人民幣0.20元。

6. 資金流動性

於2012年12月31日，集團負債率為79.42%；淨負債權益比率約為315.30%（（貸款＋短期融資券＋長期債券－現金及現金等價物）／所有者權益）。

於2012年12月31日，本集團現金及現金等價物約為人民幣46.13億元，其中相當於約為人民幣5.17億元的存款為外幣存款；於該年度內，本集團並無委託存款及逾期定期存款。

於2012年12月31日，集團短期借款約為人民幣222.40億元，年利率為1.64%至6.94%；長期借款（不含一年內到期的長期借款）約為人民幣1,294.46億元，一年以內到期的長期借款約為人民幣127.71億元，長期借款（含一年內到期的長期借款）年利率自1.00%至7.76%不等。借款中相當於約為人民幣15.12億元為美元借款，相當於約為人民幣3.65億元為港幣借款。集團積極關注匯市變動，審慎評估風險。

7. 福利政策

於2012年12月31日，本集團員工人數為22,012人。本集團實行崗位薪點工資的基本薪酬制度。本集團注重員工個人成長和職業培訓，以人才強企戰略為統領，依託公司三級管理組織架構，分層落實全員培訓。

四、2013年展望

2013年國內經濟企穩回升態勢明顯，必將帶動電力需求的實質性增長。同時由於國內煤炭產能集中釋放，國際煤炭價格持續低迷，煤炭市場總體呈現供大於求形勢，預計電煤價格將在近年來的相對低位盤整。

公司的多元化產業布局已逐步進入多元協同發展的收穫期。公司產業結構、電源結構、區域結構和股權結構進一步優化；公司的核心產業，即發電產業發展進入一個新的高峰期，2013年預計約3,900兆瓦時電源項目的前期工作將取得重大突破，將有助增強公司的核心競爭力。

國內經濟增速總體放緩，對於公司的發電業務經營壓力仍然很大；越來越嚴格的減排要求及實施設備治理的時間要求，也可能影響企業的正常生產經營。面對挑戰，公司將整合優勢因素，採取有效措施，力爭2013年度發電量突破2,000億千瓦時。



管理層討論與分析

2013年，公司將根據「以電為主、多元協同」戰略，按照以發電為主導、以煤炭為基礎、以煤化工為新增長點、以鐵路港口航運為紐帶的產業關聯定位，優化發展火電，大力發展水電，持續發展風電，安全高效發展核電，適度發展太陽能，擇優發展煤炭，穩健發展煤化工，加快發展循環經濟項目，配套發展鐵路、港口及航運。在資源優勢、市場優勢和政策優勢地區，創新發展，強化產業發展與區域發展的有機結合，集中公司優勢打造一批具有核心競爭力的產業基地，加強重點區域實力，提升公司品牌和效益。

1. 深化安全生產長效機制建設

強化安全管理。繼續堅持安全生產從嚴考核；切實加強執行力建設，集中力量創建品質安全型企業，構建具有公司特色的安全生產長效機制。

強化設備管理。重點抓好電力企業輔機可靠性管理系統和點檢績效管理系統的推廣應用，重點建立健全非電企業主要設備的可靠性管理體系。

強化運行管理。繼續完善火電企業「大集控」建設；在中小水電、風電、光伏發電企業推行以「集控運行、就地點檢、區域檢修」為標誌的生產管理新模式。

強化科技創新。深入開展科技創新型企業創建活動，著眼實際問題，強化技術攻關，確保取得實效。加強自主知識產權管理，加速實施非電產品品牌戰略。

2. 深入實施盈利攻堅行動

繼續加強公司層面發電量統籌，積極爭取各類有利潤貢獻的替代發電量，繼續實施超發電量專項獎勵政策，充分調動各級責任主體搶發電量的積極性、主動性和創造性。

集中力量強化燃料市場研究，科學制定燃料採購策略。有效實施燃料管理新模式，加強購銷統一管理，發揮規模採購優勢。

不斷優化資金管控模式；合理調整債務結構；切實提高資金使用效率；強化全面預算剛性管控。

3. 加快建設「六大效益基地」

加大電源項目開發力度。持續加大風電資源儲備，引導風電開發向資源優勢地區、電價較高地區、電網消納能力較強地區和公司的風電空白地區轉移。

延伸非電項目產業鏈條。圍繞公司既有非電項目，挖掘新的利潤增長點。重點研究煤化工、煤制氣項目之間的產品互通和效益協同。以高鋁粉煤灰提取氧化鋁自有知識產權技術為依託，加快推進鄂爾多斯地區的循環經濟項目開發。

4. 深入推進節能減排

提高節能降耗水平。著力研究並推廣節能降耗新技術，重點推廣煙氣餘熱利用技術；實施環保改造工程；強化公司系統污染物排放總量控制，做好基層企業環保績效監督，確保實現達標排放目標；加強重點環保問題督查督辦，建立健全環保事件應急回應機制。

5. 繼續開展積極的資本運作

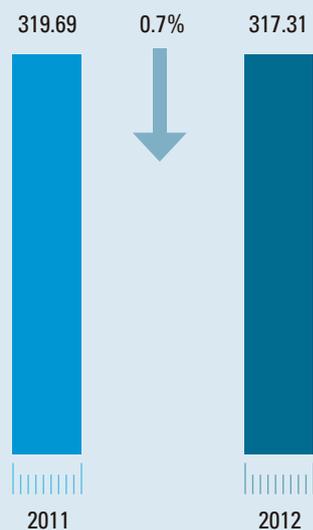
繼續推進資本運營。進一步發揮上市公司的融資平台作用，強化直接融資功能，進一步優化公司股權結構；加大公司層面統籌協調力度，提高資本運營質量和抗風險能力。

6. 全面推動公司管理提升

繼續優化責權體系。進一步清晰管理界面，明確管理職能，理順管理流程。

繼續完善內部控制。完善《大唐國際內部控制缺陷認定標準》，高質量開展企業內控評價工作。

單位供電煤耗
(單位：克/千瓦時)







履行社會責任

我們的責任

我們致力於成為負責任、有實力、可信賴的綜合能源公司。通過責任管理與責任實踐，將自身的運營與社會繁榮、生態文明有機結合，在保持可持續盈利能力的同時，滿足社會發展進步的需求，實現自身與社會的可持續發展。

社會責任內涵

- **科學發展**

我們以保障能源供應為基本出發點，追求有內涵、高質量的穩健、快速發展，打造可持續的發展模式，努力將公司建設成為具有較強發展能力、盈利能力和競爭能力的國內領先、國際知名的綜合能源公司，為利益相關方創造更多經濟價值。

- **和諧共贏**

我們始終秉承「務實和諧、同心跨越」的企業精神，堅守商業道德，尊崇誠實守信，服務地方經濟，維護社會安定團結，投身公益事業，追求合作共贏，在注重企業自身發展的同時積極回報社會。

- **安全生產**

我們堅持「安全第一、預防為主、綜合治理」的安全生產工作方針，強化「隱患可以消除，風險可以防範，失誤應當控制，事故能夠預防」的安全管理理念，打造本質安全型企業。

- **員工成長**

我們大力弘揚「人為本、和為貴、效為先」的核心價值觀，牢固樹立「大唐大舞台，盡責盡人才」的人才理念，實現企業與員工共同發展、共同進步，讓員工與企業共享發展成果。

- **綠色運營**

我們堅持建設「資源節約型、環境友好型」企業，致力於將環境資源帶來的約束力轉化為公司發展的新機遇和新動力，努力實現企業經濟效益與環境保護的協調發展。



履行社會責任

社會責任管理

我們將社會責任理念融入企業決策和生產經營全過程，用社會責任的理念審視企業的使命、願景和價值觀。通過制定政策制度、落實組織保障、強化監督考核等方式，優化企業經營模式和業務流程。同時，將企業對利益相關方的責任納入管理系統，提升信息披露的透明度，加強社會溝通，不斷推進社會責任工作系統化、規範化、制度化。

社會責任管理組織架構

- 社會責任領導小組

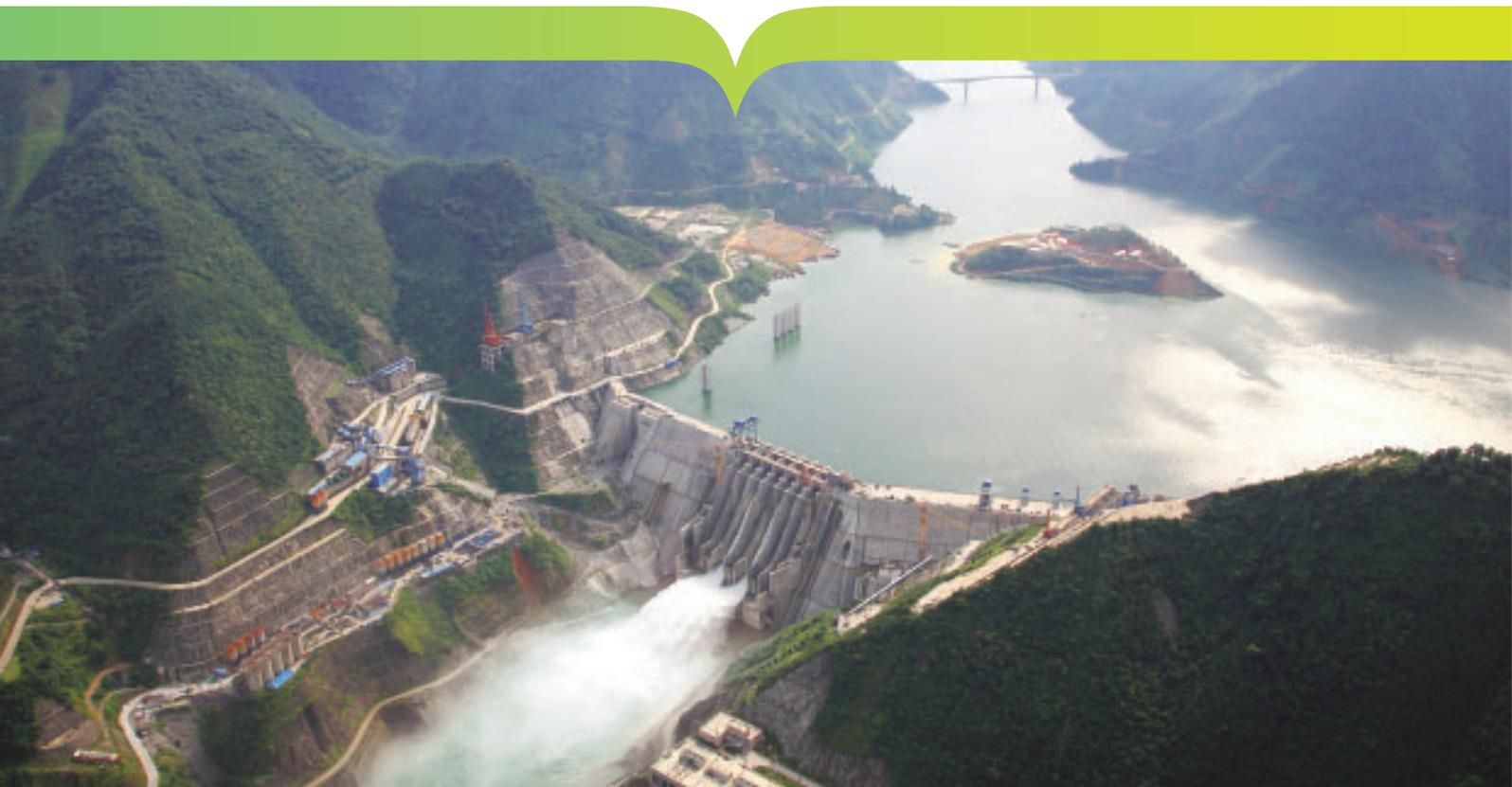
統籌社會責任管理體系建設；組織開展重大社會責任活動；審批發佈年度社會責任報告；審批公司社會責任規劃和重要制度

- 社會責任辦公室

社會責任日常管理工作；組織編制公司社會責任報告；與相關機構的聯繫、溝通、協調；搜集、研究國內外有關企業社會責任信息及動態

利益相關方溝通參與

履行社會責任，要求我們更加注重與利益相關方的溝通，聆聽利益相關方對我們的意見和建議。2012年，我們有針對性地與利益相關方進行主動、緊密的溝通，重視利益相關方提出的訴求。這不僅有助於我們提升對外信息披露的透明度，獲得來自利益相關方的更多理解和支持，並且能夠幫助我們優化經營策略，更為深入地思考公司存在的社會價值。



利益相關方	溝通方式	責任期望	履責指標
政府	制定法規政策 參加相關會議 工作彙報 統計報表 信息報送 高層會晤	國家政策及能源安全 電力、熱力供應 遵章守法 稅收 優化結構 節能減排 擴大就業 管理和科技創新	裝機規模 發電量 利稅總額 就業崗位 節能指標 減排指標 清潔能源和可再生能源比重 創新成果
股東	股東大會 公司公告 定期報告 合同、協議	誠信守約 盈利水平 規範運作	股東分紅 股東權益 銷售收入 公司利潤
員工	職工代表 合理化建議 信訪 集體合同 勞動合同 廠務公開	民主權利 健康安全 薪酬福利 個人發展 教育培訓	勞動作業環境 事故率 員工入會率 集體合同覆蓋率 薪酬水平 員工培訓投入 員工流失率
社區	合作共建 公益活動 安全環保宣傳	和諧社區 公益事業 安全環保	社區建設投入 社會公益投入 污染投訴事件數
客戶	合同、協議 電力、熱力產品 相關技術服務	安全穩定供應 電價和熱價	客戶滿意度
供應商	合同、協議 產品服務	誠信守法 合作的長期性	誠信度 合同履約率 合作期限 利潤
社會團體	會議 活動	對協會的貢獻 對可持續發展的影響	參與活動頻度及深度 會費金額

履行社會責任



打造循環經濟項目

依託蒙西地區高鋁煤資源，我們積極推進「煤—電—灰—鋁」的一體化發展格局，大力開展技術研發和產業化探索，從火電廠產生的含鋁量高達50%的粉煤灰中提取氧化鋁，已經走出了一條以鋁為主、聯產硅產品、無赤泥排放的節能環保產業路線，實現煤炭高效開發、電力清潔生產、廢物綜合利用、鋁材低耗獲得，帶動當地循環經濟產業的發展。

堅持科技創新

我們堅持提高自主創新能力與企業發展戰略相銜接，深化科技管理，逐步建立科技投入穩定增長的長效機制，確立了以企業為主體、市場為導向、產學研相結合的科技創新體系，為公司多元產業佈局提供強有力的科技支撐。

2012年，大唐國際新獲專利64項（其中發明專利9項），獲得國家能源科技進步獎4項、中國電力科學技術獎4項、中國電力科學技術成果獎8項、全國電力行業企業管理創新成果21項、北京市企業管理現代化創新成果4項。

2012年公司參與的部分重點科技研究項目

國家科技支撐項目

- 空冷單元集成技術及1,000MW超超臨界直接空冷汽輪機技術示範研究
- 高鋁粉煤灰提取氧化鋁多聯產工藝優化及產業示範
- 高鋁粉煤灰脫硅產物製備新型化工填料關鍵技術與產業示範
- 利用硅鈣渣與脫硫石膏生產水泥關鍵技術與示範
- 高鋁粉煤灰中鎂的富集、提取及產品高值化關鍵技術與示範

國家863計劃項目

- 合成氣完全甲烷化催化劑開發與工業示範生產
- 合成氣完全甲烷化成套工藝技術開發
- 碎煤加壓氣化廢水處理與回用
- 甲醇制烯烴新工藝
- 粉煤灰提取氧化硅生產高填料文化用紙技術開發
- 硅鐵煙塵與高鋁粉煤灰硅鈣資源協同利用關鍵技術及示範

亞洲開發銀行技術援助資金項目

- 高井熱電廠CCS示範工程研究

深化環保管理

我們嚴格遵守國家各項環境保護法律法規，建立了覆蓋各個產業的節能減排工作體系、督查體系和績效考核體系，持續推進生產環境評價及環境友好型企業管控平台建設，強化環保數據在線監督、現場核查和技術監控工作，推行全程化、數字化、常態化環保管理，不斷提升環保工作水平。

2012年，公司加強環保制度建設，完善建設項目的環保工作程序，規範環保監督基礎管理。順利通過國家環保部在全國範圍內組織開展的2011年度主要污染物總量減排核實核算。針對國家出台的環保新標準、新要求，及時組織培訓，推動基層企業的理解、落實、執行。全年未發生環保事件。

推進節能減排

電力行業的發展以環境、資源為支撐，我們將綠色運營理念融入生產管理全過程，積極尋求節能減排新途徑。引進餘熱利用新技術，持續推進低氮燃燒器、脫硫和脫硝系統改造，深入推進非電產業廢水處理等環保技術攻關和項目實施工作，注重灰渣、粉煤灰、脫硫石膏和廢水的綜合利用。2012年，公司二氧化硫、氮氧化物、煙塵和廢水排放率繼續保持行業領先水平。



履行社會責任

保護生態環境

公司始終致力於生態文明建設，在項目前期、基建、運行等不同階段嚴格加強環保「三同時」落實情況的管理，在建設過程中注重水土保持和生物多樣性保護，努力構建資源合理開發利用與生態環境保護的雙贏局面。

建設綠色草原

多倫煤化工項目位於內蒙古錫林郭勒盟多倫縣。為處理好工業發展和生態保護關係，我們在嚴格遵守國家相關法規的前提下，採取一系列技術和管理手段，以最大努力減少生產運營對環境產生的影響。

以電源項目走出華北、走進西部、走向沿海，
形成全國性佈局為標誌的第二次跨越

以成功上市為標誌的
第一次跨越

1994

北京大唐發電股份有限公司成立，裝機容量285萬千瓦

1996

經華北電力集團公司授權，北京大唐在財務、計畫與統計、生產管理、人事勞動、保險管理等方面實施獨立運作

1997

1995

張家口發電廠4號機組投產，總裝機容量達到315萬千瓦

1998

正式變更為中外合資股份有限公司，總資產145.17億元

1999

內蒙古托克托發電公司一期工程獲得國家批准

2000

加大資產及股權收購力度，被滙豐銀行評為「亞洲100強企業」

2001

張家口發電廠以240萬千瓦的裝機容量成為華北電網最大、全國並列第二大的火力發電廠。盤山發電公司3號機組成為京津唐電網首台並網發電的60萬千瓦火力發電機組

2002

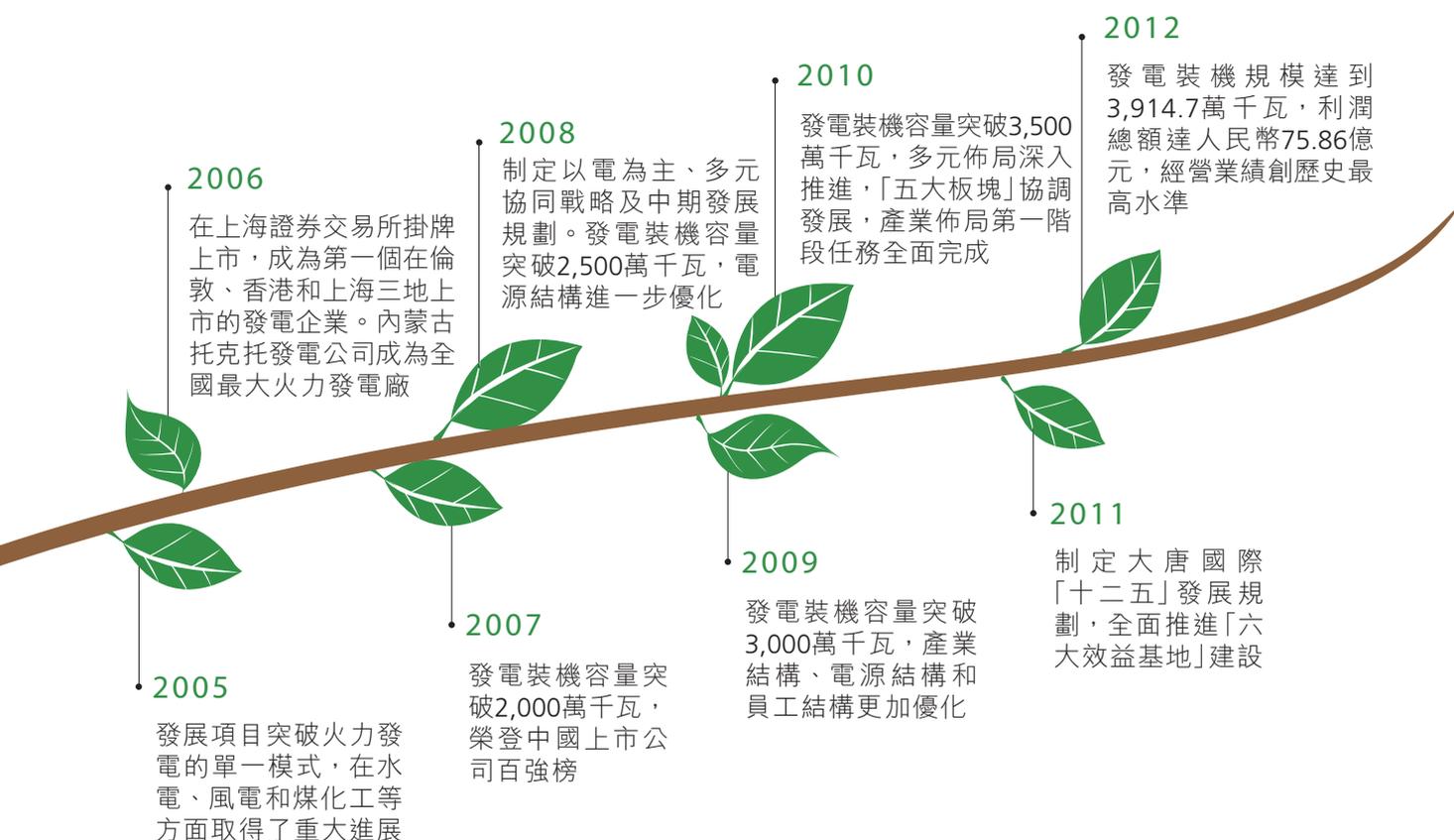
以浙江烏沙山電廠業主開發權中標為標誌，啟動了東南沿海佈局的「新月計畫」

2003

在紐約成功發行五年期1.538億美元可換股債券

2004

更名為大唐國際發電股份有限公司。發電裝機容量突破1,000萬千瓦



以電為主導、多元發展為標誌的第三次
跨越正在穩健推進



人力資源概況

1、員工構成（專業、教育程度）

員工總人數為22,012人。

按專業構成劃分，其中：企業管理人員5,272人，專業技術人員3,617人，生產技能人員12,987人，後勤服務人員136人。

按教育程度劃分，其中博士研究生35人，碩士研究生634人，大學本科生9,951人，大學專科生6,662人，中專、技校生2,561人，高中及以下人員2,169人。

2、管理工作

2012年，公司人力資源工作以大唐發電「構建『一個平台』，打好『兩場戰役』，實質性推進『六大效益基地』建設」的工作思路為指引，緊密結合「管理提升年」、「一保一降」、「內控建設」中關於人力資源工作的具體要求，堅持以人為本、服務發展、大力實施人才強企戰略，著力推進人力資源工作深入開展，持續提升人力資源管理水平：圍繞領導力提升，進一步加強領導班子和幹部隊伍建設；圍繞「一保一降」中心工作，不斷完善以業績為導向的薪酬分配體系；圍繞公司三級管理體制，紮實開展勞動組織管理工作；圍繞公司「十二五」人力資源規劃，不斷優化人力資源配置；圍繞三支



人才隊伍建設，強化公司全體員工的培訓與開發，較好地完成了全年各項人力資源工作任務，為公司中期發展規劃第二階段目標任務的順利實現提供了堅實的組織和人才保障。

3、培訓情況

公司大力實施人才強企戰略，統籌推進三支人才隊伍建設，把培訓作為提升公司員工整體素質，增強企業凝聚力，塑造優秀企業文化的重要手段。通過編制實施三級培訓計劃，開發針對性強的專業培訓，搭建人才湧現平台等多種手段，採取建立長效培訓機制，不斷夯實培訓基礎建設，加大培訓投入力度等保障措施，全面推進了公司職業培訓工作的蓬勃開展，為公司多元協同戰略的深入實施提供了人才保障。2012年，全公司339,461人次參加培訓，其中：企業管理

和專業技術類47,738人次，生產技能類291,723人次。全年公司共計有1,611人通過專業技術資格評定，其中獲得高級職稱69人，中級職稱179人，初級職稱1,363人。公司系統共有3,835人通過職業技能鑒定，其中44人通過高級技師鑒定，254人通過技師資格鑒定，1,780人通過高級工鑒定。全年560人取得中國大唐集團公司崗位資格。

人力資源概況

4、實施措施

- (1) 不斷加強領軍人才隊伍建設，優化考核管理，突出考核評價工作的針對性、規範性和日常性，提高幹部評價的整體水平，促進幹部隊伍履職能力提升；先後舉辦四期「領導人員履職能力提升研修班」，累計培訓領導人員233人。
- (2) 大力推進後備幹部隊伍建設，吸收央企技術能手、中國大唐集團公司青年崗位能手、公司勞模等優秀青年進入青年幹部領導能力提升班學習，充分利用交流、掛職和貼崗培訓等形式，不斷提高公司後備人才隊伍規模和整體素質。
- (3) 不斷完善薪酬分配體系，梳理薪酬保險制度，出台《崗位薪點工資動態管理辦法》、《班組長津貼管理辦法》，通過機制創新，強化薪酬的保障與激勵作用；加大與企業業績掛鈎的工資分配力度，突出工資總額薪酬分配中的業績導向。
- (4) 扎實開展勞動組織管理，緊密結合前期項目開發、項目收購、工程建設和生產實際經營，適時成立新的法人單位和前期項目籌備處，並對部分專業、區域公司和基層企業的內設機構和崗位定員進行優化調整。
- (5) 著力優化人力資源配置，以人力資源「十二五」規劃為指導，著力開展人力資源優化配置工作，面向系統以外開展專業技術人才、高級技能人才的招聘，認真開展應屆畢業生招聘工作，強化系統內存量人力資源的激活，多措並舉，為公司快速發展提供人力資源保障。
- (6) 大力加強三支人才隊伍建設，圓滿完成中國大唐集團公司第四批「112人才」、第二批「雙十大傑出人才」考核評價和遴選推薦工作，認真開展國資委「千人計劃」和中國大唐集團公司「百人計劃」，引進海外高層次人才工作，加強技能人才隊伍建設，大力開展職業技能競賽活動。
- (7) 完成人力資源管理信息系統開發工作，全面完成了人力資源管理信息系統的開發建設，實現了成功上線運行，形成適應公司三級管理體制和多元發展需要、集成公司全部人力資源業務的人力資源協同辦公平台。

5、成果及成效

優秀人才稱號	授與單位
中央企業技術能手	14人 國有資產監督管理委員會
全國電力行業技術能手	4人 中國電力企業聯合會
全國電力行業優秀技能選手	7人 中國電力企業聯合會
電力教育培訓新星特等獎	2人 中國電力企業聯合會
集團公司雙十大傑出人才	3人 中國大唐集團公司
集團公司「112人才」	726人 中國大唐集團公司
集團公司技術能手	17人 中國大唐集團公司
集團公司優秀技能選手	18人 中國大唐集團公司

6、董事、監事及高級管理人員



劉順達
董事長、非執行董事

現年57歲，中共黨員，研究生，教授級高級工程師，現任國務院派駐國有重點大型企業監事會主席。劉先生曾任能源部電力司綜合處副處長，電力部辦公廳部長辦公室副主任，湖南省電力局（電力公司）黨組成員、局長助理、副局長（副總經理），華東電業管理局（電力集團公司）黨組成員、副局長（副總經理），福建省電力局（電力有限公司）黨組書記、局長（董事長兼總經理），中國大唐集團公司黨組成員、副總經理。2010年2月至2012年10月任中國大唐集團公司董事長、黨組書記。



胡繩木
非執行董事

現年52歲，大學文化，高級會計師，現任中國大唐集團公司黨組成員、總會計師。胡先生於1981年在北京供電局參加工作，加入華北電力系統，歷任華北電業管理局（中國華北電力集團公司）財務部副科長、副經理、本公司總會計師（財務總監）、中國華北電力集團公司總會計師。2003年1月起擔任中國大唐集團公司總會計師。胡先生長期從事電力系統財務管理工作，具有較深厚的財務管理水平和豐富的實踐經驗。



曹景山
副董事長、執行董事、
公司總經理

現年50歲，大連理工大學技術經濟及管理專業畢業，博士，高級經濟師、高級工程師。曹先生於1981年在元寶山發電廠參加工作，先後擔任元寶山發電廠廠長助理、工會主席、副廠長及廠長。2003年1月起任中國大唐集團公司總經理工作部副主任（主持工作），2003年12月起任中國大唐集團公司總經理工作部主任兼國際合作部主任；2008年4月起任本公司總經理；2008年5月30日起任公司執行董事、副董事長。曹先生長期從事電力生產、技術和經營管理工作，在電力生產和經營管理方面具有豐富的知識和實際經驗。

人力資源概況



方慶海
非執行董事

現年58歲，研究生文化，高級工程師，現任中國大唐集團公司計劃與投融資部主任。方先生於1974年在鞍山發電廠參加工作，歷任鞍山發電廠鍋爐辦主任、東北電管局集資辦主任、綜合計劃部副主任、國家電力公司東北公司發展計劃部副主任、主任並兼東北電網電力市場交易中心主任、東北電網有限公司副總工程師兼發展策劃部主任。2005年4月起任中國大唐集團公司發展計劃部副主任，2006年11月起任中國大唐集團公司計劃與投融資部主任，2011年8月至今擔任中國大唐集團公司計劃營銷部主任。方先生在電力系統工作多年，在電力生產運營方面擁有豐富的經驗。



周剛
執行董事、公司副
總經理、董事會秘書

現年49歲，畢業於華東水利學院（現河海大學），工學碩士和工商管理碩士，高級工程師，現任本公司副總經理兼董事會秘書。周先生於1985年在華東電管局富春江水電廠參加工作，曾先後擔任中國水利電力物資總公司信息部副經理、總經理辦公室副主任及主任、副總工程師，中國水利電力物資總公司副總經理及上海公司總經理，以及中國大唐集團公司總經理工作部（國際合作部）副主任。2007年6月起任本公司副總經理。周先生在國際合作、電力物資管理及電力企業經營管理方面具有豐富經驗。



劉海峽
非執行董事

現年52歲，華北電力學院電廠熱能動力專業本科畢業，中國人民大學工商管理專業碩士研究生，高級工程師，現任北京能源投資（集團）有限公司副總經理。劉先生於1983年在北京電子動力公司參加工作，歷任技術員、工程師、經理助理、副經理。1998年起擔任北京國際電力開發投資公司總經理助理，2004年12月起擔任北京能源投資（集團）有限公司總經理助理，2009年5月起擔任北京能源投資（集團）有限公司副總經理。劉先生長期從事電力企業管理和計劃管理工作，在企業管理和工業計劃與投資方面具有豐富的經驗。



關天罡
非執行董事

現年46歲，華北電力學院熱能動力專業本科畢業，中國人民大學金融學專業碩士畢業，高級工程師，現任北京能源投資（集團）有限公司總工程師。關女士於1990年參加工作，曾任北京石景山熱電廠教育中心教師、北京國際電力開發投資公司電力投資部項目經理、北京國際電力開發投資公司電力投資管理部副經理、北京國際電力開發投資公司電力生產運營部經理，2004年12月起擔任北京能源投資（集團）有限公司電力生產運營部經理，2007年1月起任北京京能國際能源股份有限公司副總裁兼董事會秘書，2009年5月起任北京能源投資（集團）有限公司總工程師。關女士長期從事電力投資運營工作，在電力投資融資計劃及管理方面具有豐富的經驗。



蘇鐵崗
非執行董事

現年65歲，大學文化，高級工程師。蘇先生1968年參加工作，先後在青海省澤庫縣委、省建委、省三建公司任職。1989年10月起任河北省建設投資公司原材料項目處處長，1990年12月起任河北省計委投資處處長。1993年10月起擔任河北省建設投資公司副總經理。蘇先生長期從事企業管理和計劃管理工作，在企業管理和工業計劃與投資方面具有豐富的經驗。蘇先生已於2012年8月20日卸任本公司董事。



米大斌
非執行董事

現年44歲，華北電力大學動力工程專業學習取得碩士學位，高級工程師。米先生於1990年在秦皇島熱電廠參加工作，先後擔任秦皇島熱電廠發電部副主任、秦皇島發電有限責任公司總工程師、副總經理、總經理並兼任秦皇島秦熱發電有限責任公司總經理、河北建設投資集團有限責任公司總經理助理兼生產運營部部長，自2010年起擔任河北建設投資集團有限責任公司黨委常委，現兼任秦皇島秦熱發電有限責任公司總經理。米先生長期從事電力生產、技術和經營管理工作，在電力生產和經營管理方面具有豐富的知識和實際經驗。

人力資源概況



葉永會
非執行董事

現年61歲，葉先生1969年參加工作，現已退休。1990年起在河北省建設投資公司能源分公司工作，歷任科員、副經理兼冀北分公司經理。1999年9月至2004年1月任河北省建設投資公司能源分公司經理，2004年1月至2006年3月任河北省建設投資公司能源事業一部經理，2006年3月至2007年3月任河北省建設投資公司副總經濟師兼能源事業一部經理，2007年3月至2012年7月任河北建設投資集團有限責任公司副總經濟師。葉先生長期從事企業管理和計劃管理工作，在企業管理和工業計劃與投資方面具有豐富的經驗。



李庚生
非執行董事

現年53歲，工學博士，享受政府特殊津貼，教授級高級工程師，東北電力學院熱能動力專業本科畢業，中歐國際工商學院工商管理專業研究生畢業，華北電力大學熱能工程專業博士研究生畢業，現任天津市津能投資公司總經理。李先生於1983年在河北電建公司參加工作，曾先後擔任天津市電力科學研究院熱控室副主任、天津電力基建承包公司副經理、華能楊柳青熱電有限責任公司副總經理，天津市津能投資公司副總經理，2007年起擔任天津市津能投資公司總經理。李先生長期從事電力企業管理及企業的投資工作，在企業管理與投資方面具有豐富的經驗。



李彥夢
獨立非執行董事

現年68歲，武漢水電學院發電廠及電力系統專業畢業，高級工程師，現任中國中煤能源集團有限公司外部董事、中國中煤能源股份有限公司獨立非執行董事、東方電汽股份有限公司獨立董事。李先生歷任山東電力建設第一工程處團委副書記、宣傳科科長、黨委副書記、第二工程公司副經理、經理、黨委書記，山東黃台發電廠廠長、黨委書記，山東電力工業局局長等職務；1994年起，歷任電力工業部建設協調司副司長、國家計委重點建設司副司長、投資司副司長、基礎產業發展司司長（國家電力體制改革工作小組辦公室主任）等職務；2002年12月至2004年12月，擔任國家電網公司副總經理、黨組成員。李先生長期從事電力行業的生產、管理和建設工作，在電力生產、管理和建設方面擁有豐富的經驗。



趙遵廉
獨立非執行董事

現年66歲，教授級高級工程師，工學碩士，博士導師，現任北京合縱科技股份有限公司獨立董事。趙先生1969年畢業於武漢水利電力學院，1981年開始在華中電網歷任調度副總、副局長、局長；1995年任華中電力集團公司總工程師；1999年任國家電力調度中心主任；2003年任國家電力調度中心主任兼國家電網公司總工程師；2005年任國家電網公司總工程師；2006年至2009年任國家電網公司顧問。趙先生長期從事電力行業的生產和管理工作，在電力生產和管理方面擁有豐富的經驗。



李恒遠
獨立非執行董事

現年70歲，成都理工學院數理化學分析化學專業畢業，高級工程師，現任中華環保聯合會科技標準委員會副理事長。李先生於1965年在中國科學院礦冶研究所參加工作，先後任四川省自貢市環境保護局局長、國家環境保護總局政策法規司司長；李先生自1994年起任吉林大學兼職教授、客座教授，北京師範大學兼職教授，2004年起任中華環保聯合會副秘書長。李先生長期從事環境容量、污染防治等環境保護方面的研究，在環境保護方面擁有豐富的學術知識和多年的實踐經驗，其研究成果曾榮獲國家科技進步二等獎，省部級科技進步二、三等獎，並多次在國際學術會議及全國學術刊物上發表學術論文；李先生還參加草擬了多部環境保護方面的法律、法規及規章。



趙潔
獨立非執行董事

現年57歲，清華大學本科學歷，現任中國能源建設集團公司副總經理。趙女士於1983年清華大學分校電力工程系本科畢業後在華北電力設計院參加工作，歷任副科長、副設計總工程師、副處長、項目經理、副總工程師、副院長；1998年任電力規劃設計總院副院長；1999年任中國電力建設工程諮詢公司總經理；2003年任中國電力工程顧問集團公司副總經理；2011年任中國能源建設集團公司副總經理並兼任電力規劃設計總院院長。趙女士長期從事電力規劃設計工作，在電力規劃設計方面擁有豐富的經驗。

人力資源概況



姜國華
獨立非執行董事

現年42歲，美國加利福尼亞大學伯克利分校畢業，會計學博士學位。現任北京大學光華管理學院會計學教授、博士生導師，同時擔任北京大學研究生院副院長、光華管理學院會計系副系主任、MPACC項目執行主任。姜博士是中國會計學會財務成本分會第六、七屆理事會常務理事、及中國會計學會教育專業委員會委員。姜博士長期從會計學領域理論與實務研究，並分析投資者保護、公司治理與證券市場監管問題。



喬新一
監事會主席

現年60歲，華北電力學院熱能動力設備專業畢業，大學學歷，高級經濟師。現為本公司紀檢組長、工會主席。喬新一先生於1969年在華北電力系統參加工作，曾先後任華北電力集團公司幹部處科長、人事部經理助理、副經理；秦皇島電業局黨委書記、副局長；2000年起歷任本公司副總政工師兼企業文化部部長、分工委主任、工會主席、紀檢組組長；2009年5月起任本公司監事會主席。喬新一先生長期從事電力企業管理工作，有豐富的電力企業人力資源管理經驗及企業管理經驗。



張曉旭
監事會副主席

現年50歲，大學本科學歷，高級會計師。曾任遼寧發電廠財務部主任會計師，遼寧能港發電有限公司財務部副主任、主任、副總會計師、總會計師，天津國投津能發電有限公司財務總監，天津市津能投資財務部副經理，現任天津市津能投資公司財務部經理。張先生長期從事財務管理工作，具有較豐富的實際工作經驗。



周新農
監事會成員

現年44歲，大學學歷，高級會計師。周先生曾任本公司財務部主任會計師、副經理，中國大唐集團公司財務與產權管理部價格綜合處處長、財務與產權管理部副主任。現任中國大唐集團公司財務管理部副主任（主持工作）。



管振全
監事會成員

現年48歲，福州大學電力系統專業畢業，大學學歷，高級經濟師。現任本公司人力資源部主任。管振全先生於1988年在華北電力系統參加工作，曾先後任北京電力設備總廠人事教育部副部長；華北電力集團公司人事部領導幹部管理處副處長、勞動管理處處長；天津大唐盤山發電有限責任公司黨委副書記兼紀委書記、工會主席；2002年3月起任本公司人力資源部副主任；2009年5月起任本公司監事；2009年7月起任本公司人力資源部主任。管振全先生熟悉電力企業人力資源開發與管理工作，有豐富的電力企業人力資源管理經驗。



傅國強
公司副總經理

現年50歲，大學文化，高級會計師，註冊會計師，現任本公司副總經理。傅先生曾任河北省電力公司財務與產權管理部主任、中國華北電力集團公司財務部經理。2003年12月起任中國大唐集團公司財務與產權管理部主任，2011年10月起任本公司副總經理。傅先生長期從事電力企業財務管理工作，有豐富的實踐經驗和經營管理經驗。

人力資源概況



安洪光
公司副總經理

現年54歲，武漢大學管理科學與工程碩士畢業，高級工程師，現任本公司副總經理。安先生於1982年在華北電力系統參加工作，歷任下花園發電廠化學車間副主任、陡河發電廠化學車間副主任、主任、陡河發電廠生技科科長、唐山發電總廠廠長助理，陡河發電廠廠長助理、本公司生產部副經理、張家口發電廠廠長、本公司總經理助理。2005年12月起任本公司副總經理。安先生長期從事發電廠生產管理和行政管理工作，在電力生產運營方面擁有豐富的經驗，尤其對發電廠安全生產管理方面有十分豐富的經驗。



劉立志
公司副總經理

現年47歲，東北電力學院電力系統及自動化專業畢業，碩士研究生學歷，高級經濟師，高級工程師。現任本公司副總經理。劉先生於1994年7月任北京電力科學研究院動力經濟研究所副所長；1999年9月起在本公司工作，先後擔任本公司計劃發展部經理、發展與規劃部經理；2005年12月起任本公司總經濟師，2009年3月起任本公司副總經理。劉先生熟悉電力系統的項目管理和投融資管理工作，有豐富的資本運作及企業管理經驗。



王振彪
公司副總經理

現年49歲，華北電力學院熱能動力專業畢業，碩士研究生學歷，高級工程師。現任本公司副總經理。王先生於1984年在北京電力建設公司參加工作，曾擔任華北電力集團公司生產技術部副處長、主任工程師，托克托發電公司總工程師；2001年2月起歷任本公司工程建設部副經理、經理；本公司副總工程師；2007年9月起任大唐發電總工程師；2009年3月起任本公司副總經理。王先生工作經驗豐富，熟悉電力企業基建工程管理和生產技術管理工作。



王憲周
公司財務總監

現年59歲，北京廣播電視大學工業統計專業畢業，高級會計師，現任本公司財務總監。王先生於1970年在華北電力系統參加工作，歷任下花園發電廠財務科科長、張家口發電廠副總會計師兼財務處長等職。1995年起先後擔任中國華北電力集團公司財務部副經理、經理，本公司財務部經理、總會計師等職；2000年8月起任本公司財務總監。王先生長期從事電力企業的財務管理，對電力企業的財務管理具有豐富的經驗。



投資者關係管理



大唐發電的投資者關係工作理念是誠信為本、溝通為徑。為了與投資者保持暢通的溝通，公司設立了專門的機構和人員負責投資者關係管理工作，並建立了多種渠道便於投資者能夠與公司建立聯繫。2012年，大唐發電通過業績發佈會、境內外路演、反向路演、投資者論壇、公司拜訪、電話會議以及接聽諮詢電話、回覆電子郵件等多種途徑與廣大投資者和分析師進行了積極、坦誠的溝通。其中：

通過業績發佈會以及境內外路演會見分析師、基金經理 614人次；通過參加投資者論壇會見分析師、基金經理 237人次；通過公司拜訪、電話會議會見分析師、基金經理 375人次。

2012年公司重要投資者關係活動

時間	投資者關係活動內容	是否大會演講	一對一會議次數	會見人數
1月	德意志銀行中國年會	否	12	26
	瑞銀集團第十二屆大中華研討會	否	7	19
3月	年度業績發佈會	是	–	114
	年度業績境內路演	否	–	34
	年度業績香港路演	否	9	29
4月	年度業績歐洲路演	否	16	27
	公司一季報電話會議	否	–	88
5月	中銀國際投資者年會	否	11	13
	里昂證券投資者年會	否	16	25
	德意志銀行第三屆亞洲投資論壇	否	15	27
6月	摩根大通中國投資者論壇	否	14	29
	摩根士丹利中國工業峰會	否	13	23
8月	公司中期業績境內發佈會	是	–	83
	公司中期業績境外發佈會	是	–	98
	公司中期業績境內路演	是	9	27
	公司中期業績香港路演	否	15	26
9月	公司年度反向路演	否	–	8
	瑞銀證券秋季策略會	否	9	17
10月	三季度報告電話會議	是	–	88
11月	美國銀行美林中國投資峰會	否	16	31
	申銀萬國年度投資策略會	否	7	11
12月	海通證券年度策略會	是	5	7
	中信證券年度策略會	是	6	9

投資者問答

一、公司對2013年全國電力供需形勢的看法？

2013年，我國經濟將繼續趨穩回升，帶動用電需求增速回升。根據中國電力企業聯合會的預測，預計國內生產總值增長8.0%左右，相應地全社會用電量同比增長7.5%左右。預計年底全國全口徑發電裝機容量12.3億千瓦左右，全年發電設備利用小時4,700-4,800小時，其中火電5,050-5,150小時、較上年有所增加，全國電煤供應總體平穩，局部地區電煤運輸偏緊。全年全國電力供需總體平衡，東北地區電力富餘增加，西北地區仍有電力富餘，華東及華北地區的部分省份在部分高峰時段可能有少量電力缺口。

二、2013年國家實行煤炭價格並軌後，公司煤炭合同簽署情況？

根據公司2013年度的發電量計劃，公司2013年預計將耗用天然煤9,500萬噸左右。截止到目前，公司已經完成了全部長協煤的簽訂，共計簽訂了5,910萬噸的長協煤。根據已經簽訂的長協煤價格，預計全年煤炭價格有望比2012年下降3%-5%。

三、公司2012年在項目核准方面取得哪些進展？

公司2012年度共計14項電源項目獲得正式核准，共計2,707MW。

- (1) 火電(燃機)項目：北京高井3×460MW燃氣熱電擴建項目；廣東高要2×423MW燃機項目，合計2,226MW。
- (2) 水電項目：重慶烏江流域芙蓉江浩口2×62.5MW水電項目，合計125MW。

- (3) 風電項目：遼寧昌圖三江口48MW風電項目；遼寧法庫雙台子48MW風電項目；大唐陽西白沙灣36MW風電項目；河北豐寧駱駝溝二期工程48MW風電項目；江西安遠九龍山48MW風電項目；江西豐城玉華山48MW風電項目，合計276MW。
- (4) 光伏項目：青海格爾木二期工程20MW光伏項目；內蒙古杭錦旗巴拉貢10MW光伏項目；內蒙古卓資巴音一期工程10MW光伏項目；內蒙古紅牧20MW光伏項目；寧夏紅寺堡20MW光伏項目，合計80MW。

四、公司煤化工項目在2012年取得的進展如何？

公司正在建設的三個特大型煤化工項目在2012年取得了顯著進展，下面分別就其2012年取得的進展以及2013年的工作目標加以介紹：

多倫煤制聚丙烯項目：

2012年3月16日，項目正式轉入試生產階段；

2012年8月18日，項目整套裝置已投入連續運行，負荷率達到70%以上；

2012年12月6日，在建工程陸續結轉固定資產。

克旗煤制天然氣項目：

2012年克旗煤制天然氣項目一期工程第一系列已經打通全部工藝流程，產出合格天然氣；二期工程完成8個裝置開工建設，實現了除甲烷化裝置外，化工區主裝置全面開工，空分裝置主體建成，氣化裝置氣化爐、廢熱鍋爐及非標設備全部安裝完成，淨化裝置低溫甲醇洗塔器全部吊裝完成，酚氨回收裝置主體施工完成，地下管網施工完成，循環水基本建成。

阜新煤制天然氣項目：

2012年內阜新項目的各裝置中，空分裝置已具備試車條件；1#66KV變電所已受電；1#爐具備點火條件，公用工程系統已具備試車條件，廠區外管廊鋼結構全部貫通；化工裝置區設備安裝基本完成，工藝管道安裝全面展開；廠外工程的引白水管道全線貫通，天然氣長輸管道完成80%，鐵路鋪軌完成 9.6公里。

五、公司2012年資本開支狀況和2013年的資本開支計劃以及結構如何？

2012年，公司實際發生的合併口徑的資本開支約為人民幣278.61億元，2013年預計將要發生的合併口徑的資本開支約為人民幣257.22億元。具體結構見下表。

公司分業務領域2012-2013年資本開支比重表

投資領域	2012年	2013年	變動
	所佔比重	所佔比重	
公司總計(合併口徑)	100%	100%	
火電項目	15.99%	29.11%	+13.12百分點
水電項目	23.35%	28.60%	+5.25百分點
風電和太陽能項目	7.44%	2.89%	-4.55百分點
煤礦項目	10.90%	5.78%	-5.12百分點
煤化工項目	40.61%	26.56%	-14.05百分點
其他項目	1.71%	7.06%	+5.35百分點

六、公司「十二五」發展規劃的主要思路和目標是什麼？

公司「十二五」規劃總體思路是根據「以電為主，多元協同」戰略，按照以發電為主導、以煤炭為基礎、以煤化工為新增長點、以鐵路、港口及航運為紐帶的產業關聯。優化發展火電，大力發展水電，持續發展風電，安全高效發展核電，適度發展太陽能，擇優發展煤炭，積極穩妥發展煤化工，加快發展循環經濟項目，配套發展鐵路、港口及航運。

在公司經營的資源優勢和市場優勢地區，優化佈局，創新發展，集中公司的優勢，打造一批具有核心競爭力的產業基地，充實區域經營實力，提升公司品牌和效益。公司在「十二五」期間重點規劃了以下六個產業特徵明顯、協同效益顯著、具有較強發展與盈利能力的效益基地：

1. 以托克托電廠為中心的蒙西煤電鋁效益基地；
2. 以「錫多克」為中心的蒙東能源化工效益基地；
3. 以京津遼冀為中心的環渤海熱電效益基地；
4. 以雲渝川藏為中心的西南水電效益基地；
5. 以蘇浙閩粵為中心的東南沿海火電效益基地；
6. 以「三北」為中心的新能源效益基地。

企業管治報告書

本公司成立於1994年12月，1997年3月，公司發行的H股同時在香港和倫敦上市，2006年12月公司發行的A股在上海證券交易所上市。自公司成立以來，根據《公司法》、《證券法》及公司章程，公司已建立起規範、完善的法人治理結構：股東大會為公司的最高權力機構；董事會為公司的經營決策機構；監事會為公司的監督機構。董事會及監事會向股東大會負責，落實股東大會決議；管理層具體負責組織公司日常生產及經營活動，實施董事會決策方案。多年來，公司股東大會、董事會、監事會及經理層依法運作，保障了股東利益，獲得了資本市場的高度認可。

企業管治守則

於2012年度，公司治理的實際情況與中國證券監督管理委員會（「中國證監會」）及其他相關監管機構的有關規定和要求不存在重大差異，公司、公司董事會及董事未受中國證監會稽查、行政處罰或通報批評，亦未被其他監管機構處罰及證券交易所譴責。

於2012年1月1日至2012年3月31日期間，公司全面遵守香港聯合交易所有限公司（「香港聯交所」）證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載《企業管治守則》所有守則規定，並於2012年4月1日至2012年12月31日期間一直遵守《企業管治守則》（「守則」）之新版本所有守則條文，惟以下事項除外：

於該年度，公司董事面臨的法律行為涵蓋於公司內部風險管控範圍。由於公司認為並不存在額外風險，故未根據守則條文第A.1.8條的規定對董事做投保安排。

於該年度，公司設立的提名委員會、薪酬與考核委員會、審核委員會按照各自職權範圍開展工作，其職權範圍均已涵蓋守則條文第A.5.2、B.1.2、C.3.3條要求履行的責任，而有關職權範圍與上述守則條文之間僅存在表述方法或順序上的不同。

公司認為，履行作為上市公司的企業責任至為重要。公司董事及全體員工盡職盡責，確保公司的運作遵守公正、公平及維護全體股東利益原則。

公司治理機構及其運作

1. 股東及股東大會

多年來，公司不僅致力於經營及拓展公司業務，以使股東獲得合理的經濟利益，同時透過多種渠道及方法，以使股東及時、準確的獲知公司的經營管理情況及相關信息，其中包括：嚴格按照本公司章程、上市規則及證監會的有關規定召集、召開股東大會，並按照上市規則的規定不定期的及時向股東發佈相關信息。於該年度內，本公司共召開股東大會4次，歷次股東大會均請專職律師到會見證，以確保所有股東享有平等的地位和充分行使權利。

於2012年內公司股東大會主要審議了下述內容：

- (1) 公司董事會工作報告、監事會工作報告；
- (2) 財務決算；

- (3) 2011年度利潤分配方案，同意公司按人民幣0.11元／股向截至2012年6月19日登記在冊股東派發現金股利；
- (4) 調整公司董事，同意米大斌先生從2012年8月20日起擔任公司股東代表董事，任期至2013年6月30日；同意蘇鐵崗先生因工作調整從2012年8月20日不再擔任公司董事；
- (5) 根據公司部分子公司若干重大項目建設實際情況，為其融資提供擔保；
- (6) 獨立股東同意公司向關聯方提供委託貸款、開展煤炭購銷業務等若干涉及關連交易事項；
- (7) 授權董事會決定發行不超過各類別股份20%新股份權利的建議。

有關2012年內股東大會決議情況，可參閱公司於香港聯交所網站刊發的歷次股東大會決議公告。

於2012年度，公司特別注重股東關係，通過多渠道保持與股東之間的溝通，促進雙方間的相互瞭解。其中，公司設立了專門部門，安排專職人員，接待來訪人員，並公佈聯繫電話，隨時答覆各種電話查詢，同時建立了公司網站，介紹公司的最新動態及過往業績，以及公司管理機構等，以使股東或投資者對公司有更加完整的瞭解。

2012年度公司與股東及投資者溝通的情況請參見本年報的「投資者關係管理」一節。

2. 董事及董事會

公司建立了一個成員背景多元化的董事會。公司董事會成員具有明顯的專業特徵，每個董事的知識結構和專業領域於董事會整體結構中，既具有專業性又互為補充，保障了董事會決策的科學性。根據本公司章程，本公司董事會由15人組成，包括5位獨立非執行董事（「獨立董事」）。董事們分別具有宏觀經濟管理、電力行業管理、財務會計管理等方面的豐富經驗，保障了公司重大決策的有效性、科學性。

公司董事瞭解其責任、權力及義務，能夠忠實、誠信、勤勉地履行職責。為健全決策機構，增強決策的科學性，提高重大決策的質量，公司董事會已設立了提名委員會、審核委員會、戰略發展與風險控制委員會及薪酬與考核委員會等四個專門委員會，並分別制定了工作實施細則。四個專門委員會召集人均為獨立董事，其中，提名委員會、審核委員會、薪酬與考核委員會中獨立董事佔多數。

公司董事會訂有《董事會議事規則》，其中明確了董事會決策內容、職權範圍及議事程序等。於該年度內，公司董事會共召開10次會議，會議的召開、表決程序符合本公司《公司章程》及《董事會議事規則》的規定。歷次董事會決議的主要內容包括：

企業管治報告書

- (1) 審議公司經營業績相關事項，主要包括：
- 公司年度預算、決算方案及年度利潤分配方案
 - 公司2011年度業績報告、2012年半年度業績報告及季度業績報告
 - 公司2011年社會責任報告
 - 公司2011年度內控報告，等
- (2) 審議投資方案，主要包括：
- 出資建設波堆水電項目
 - 投資建設北京高井燃氣熱電項目
 - 投資建設廣東高要金淘天然氣熱電冷聯產項目，等
- (3) 審議股權變動或資產收購或出售方案：主要包括：
- 轉讓重慶渝能產業(集團)有限公司100%股權
 - 公司所屬部分燃煤電廠實施脫硫特許經營
 - 山西大唐國際運城發電有限責任公司股權重組，等
- (4) 審議擔保及委託貸款方案：主要包括：
- 為公司部分控、參股公司融資提供擔保
 - 本公司與子公司間的委託貸款，等
- (5) 審議關聯交易：主要包括：
- 北京大唐燃料有限公司及內蒙古大唐燃料有限公司向本公司管理企業供應煤炭
 - 本公司子公司與大唐集團子公司間的煤炭購銷
 - 本公司子公司委託大唐集團子公司、中國水利電力物資有限公司進行生產物資及工程物資集中採購
 - 本公司與大唐集團簽署《替代發電框架協議》，於適當地區及條件，本公司所屬部分電廠替代大唐集團所屬部分電廠完成發電量任務，等
- (6) 審議完善公司治理方面的文件，主要包括：
- 董事會專門委員會設置及工作職責
 - 修訂《公司內幕信息知情人登記制度》
 - 審議公司《總經理工作規則》，等

- (7) 董事會及下設專業委員會成員調整：主要包括：
- 同意米大斌先生出任公司董事
 - 調整公司董事會專門委員會成員，等
- (8) 審議2011年公司募集資金存放與實際使用情況的專項報告
- (9) 聘用公司2012年度會計師

2012年度，公司董事會成員均以親自或授權其他董事的形式出席了會議。2012年全年董事會共召開會議10次，其中，現場會議5次，以通訊方式召開的會議5次。

2012年度，公司董事會成員按規定出席了股東大會。2012年全年共召開4次股東大會。

執行董事	出席董事會會議		出席 股東大會
	出席率(%)	親自出席 比率(%)	出席率(%)
曹景山(副董事長)	100	100	100
周剛	100	100	100

非執行董事	出席董事會會議		出席 股東大會
	出席率(%)	親自出席 比率(%)	出席率(%)
劉順達(董事長)	100	80	50
胡繩木	100	60	25
方慶海	100	100	100
劉海峽	100	80	75
關天罡	100	90	75
*米大斌	100	60	25
*蘇鐵崗	100	80	不適用
葉永會	100	100	100
李庚生	100	80	75

獨立非執行董事	出席董事會會議		出席 股東大會
	出席率(%)	親自出席 比率(%)	出席率(%)
李彥夢	100	100	100
趙遵廉	100	80	50
李恒遠	100	100	100
趙潔	100	80	50
姜國華	100	100	100

* 米大斌先生經股東大會同意從2012年8月20日起擔任本公司非執行董事；蘇鐵崗先生因工作調整，已於2012年8月20日卸任本公司非執行董事。

3. 監事與監事會

根據本公司章程，公司監事會現由4人組成，其中職工代表監事2人，監事會人數與人員構成符合法律、法規的要求。監事會成員按照法律、法規、公司章程及股東大會的授權履行監督職責，對股東大會負責，保障股東權益、公司利益及員工的合法權益不受侵犯。於該年度內，監事會共召開會議4次，並列席了歷次董事會會議及審核委員會會議，通過多渠道、多方式定期檢查公司財務和重要事項，對公司董事、總經理及其他高級人員履行職責的合法、合規性進行監督。

2012年內，公司監事會出席會議情況如下表：

股東代表監事	親自出席	
	出席率(%)	比率(%)
張曉旭 (監事會副主席)	100	75
周新農	100	75

職工代表監事	親自出席	
	出席率(%)	比率(%)
喬新一 (監事會主席)	100	100
管振全	100	100

企業管治報告書

4. 非執行董事及獨立非執行董事

本公司非執行董事共計13人，其中獨立非執行董事5人。公司章程已規定，董事(包括非執行董事)任期不超過3年，且可連選連任。任何新任董事均須於股東大會選舉同意後正式成為董事；獨立非執行董事(「獨立董事」)連續任期不得超過6年。

根據中國證監會的規定，公司已制定了《獨立董事工作制度》及《獨立董事年報工作制度》，對獨立董事的任職條件、任職程序、行使職權的原則、享有的權利及相對應的責任與義務等方面做出了規定；對獨立董事在公司年報編制、審核過程中的職責等做了明確規定。

本公司獨立董事本著對公司和全體股東(尤其是中小股東)誠信和勤勉的態度，忠實履行相關職責。於該年度內，公司獨立董事積極參加公司股東大會、董事會及相關專業委員會會議，認真履行職責，充分利用其在財務、企業管理等方面的專業知識及經驗，對公司的業務發展、經營管理等各方面提出積極的建議；對公司的重大關連交易、對外擔保等事項進行了認真的審查並發表了獨立意見。在2012年年報編制過程中，獨立董事嚴格按照證券監管部門的要求及《獨立董事年報工作制度》，認真聽取及查閱公司年度生產經營情況並與年審會計師保持溝通，全面瞭解公司年度審計安排及進程並予監督檢查，充分發揮了獨立董事的作用。

5. 主席及行政總裁(總經理)

本公司董事長(董事會主席)與公司總經理由2人擔任，劉順達先生及曹景山先生分別為公司董事長及總經理。公司章程明確規定了董事長及總經理的職權，董事長的主要職權包括主持股東大會，召集及主持董事會會議，並負責檢查董事會決議的實施情況等；總經理的主要職責包括：(1)主持公司的生產經營管理工作，組織實施董事會決議；(2)組織實施公司年度經營計劃和投資方案；(3)擬訂公司內部管理機構設置方案；(4)擬訂公司的基本管理制度；(5)制定公司的基本規章；(6)提請聘任或解聘公司副總經理、財務負責人；(7)聘任或者解聘應由董事會聘任或者解聘以外的管理人員等。

根據公司章程，公司總經理就落實董事會決議情況及公司經營情況擬寫專題《總經理工作報告》提請董事會進行審議；董事長(董事會主席)代表董事會就董事會工作情況擬寫專題《董事會工作報告》提請公司週年股東大會審議。

董事培訓

上市規則要求董事應瞭解其相關職責。为了更好的幫助董事履職，公司根據監管機構的要求積極安排董事參加與上市公司業務、公司治理等方面相關的各項培訓，並不定期的向董事提供監管機構出台的針對性政策法規的書面資料，使董事們在各自履職過程中即時瞭解相關的法律、法規及政策等，更好的制定公司生產、經營目標。公司在新

任董事履職後，會將涵蓋與董事職責相關的法律法規等內容的書面資料發給上述董事，令新任董事清楚地瞭解法律法規對其的職責要求並據此履行相關職責。根據公司發展的要求，邀請董事實地考察本公司項目，並根據各自的專業領域對公司提出合理化建議和意見。

2012年內，董事參與培訓情況如下表：

董事	職務	參與培訓類型	培訓類型
劉順達	董事長	A、B、C、D	A、監管機構培訓
胡繩木	董事	A、B、C、D	B、出席研究會／論壇
曹景山	董事	A、B、C、D	C、閱讀有關董事職責、經濟、金融、
方慶海	董事	A、B、C、D	財經及與本公司相關的文章、資料
周剛	董事	A、B、C、D	D、到本公司業務現場考察
劉海峽	董事	A、B、C	
關天罡	董事	A、B、C	
米大斌	董事	A、B、C、D	
葉永會	董事	A、B、C	
李庚生	董事	A、B、C、D	
李彥夢	獨立董事	B、C、D	
趙遵廉	獨立董事	B、C、D	
李恒遠	獨立董事	B、C、D	
趙潔	獨立董事	B、C、D	
姜國華	獨立董事	B、C	

企業管治報告書

董事、監事、高級管理人員酬金

截至2012年12月31日，公司高級管理人員（董事、監事除外）之年度薪酬組別如下：

人民幣450,000元至人民幣550,000元	1人
人民幣550,001元至人民幣650,000元	1人
人民幣650,001元至人民幣700,000元	3人

2012年公司董事、監事及高級管理人員之酬金詳情載於第110至112頁財務報表附註12。

董事會專門委員會職責及運作

1. 戰略發展與風險控制委員會

- (1) **組成：**董事會已設立戰略發展與風險控制委員會，現由8名董事組成，其中3名獨立董事。委員會設召集人一名，由董事會選聘；召集人由公司獨立董事擔任，主持委員會工作。
- (2) **議事規則：**委員會每年至少召開一次會議，並根據工作需要舉行不定期會議。委員會會議可以採取現場方式召開，也可以採取通訊方式（包括電話會議及傳真方式等）。
- (3) **主要職責：**
- (一) 對公司長期發展戰略規劃進行研究並提出建議；
- (二) 對《公司章程》規定須經董事會批准的重大投資融資方案進行研究並提出建議；
- (三) 對《公司章程》規定須經董事會批准的重大資本運作、資產經營項目進行研究並提出建議；
- (四) 對其他影響公司發展的重大事項進行研究並提出建議；
- (五) 對上述（一）至（四）項事項進行事前風險研究及論證，並提出相應的控制與防範措施；

- (六) 對公司擬進入的行業和產業進行風險評估並提出建議；
- (七) 對以上事項的實施進行檢查；並在實施過程上對可能存在或發生的風險因素跟蹤研究，並提出建議；
- (八) 委員會對董事會負責，委員會的提案提交董事會審議決定。

(4) 會議情況：

2012年內召開1次會議，審議了《公司「十二五」發展規劃2011年執行情況報告》及《關於投資建設波堆水電項目的議案》。

委員會成員	出席率(%)
李彥夢(召集人,獨立董事)	100
趙遵廉(獨立董事)	100
曹景山(執行董事)	100
方慶海(非執行董事)	100
劉海峽(非執行董事)	100
*蘇鐵崗(非執行董事)	0
李庚生(非執行董事)	100
*趙潔(獨立董事)	不適用

* 蘇鐵崗董事因公務原因未出席會議。

* 趙潔董事在會議召開後當選委員會成員。

2. 提名委員會

- (1) **組成：**董事會已設立提名委員會，現由5名董事組成，其中獨立董事超過二分之一。委員會設召集人一名，由董事會選聘；召集人由公司獨立董事擔任，主持委員會工作。
- (2) **議事規則：**委員會每年至少召開一次會議，並根據工作需要舉行不定期會議。委員會會議可以採取現場方式召開，也可以採取通訊方式（包括電話會議及傳真方式等）。

(3) 主要職責：

- (一) 根據公司經營活動情況、資產規模和股權結構對董事會的規模、構成及組成(包括技能、知識及經驗等)向董事會提出建議；
- (二) 研究董事、經理人員的選擇標準和程序，並向董事會提出建議；
- (三) 廣泛搜尋合格的董事和經理人員的人選；
- (四) 對董事候選人和經理人選及其它高級管理人員人選進行審查並提出建議；
- (五) 評核獨立董事的獨立性；
- (六) 董事會授權的其他事宜。

- (4) 會議情況：提名委員會於2012年召開了一次會議。2012年6月22日以通訊表決形式對公司董事候選人的有關資料進行了審閱、最終形成決議，並同意提交公司董事會審議批准。

委員會成員出席會議情況如下表：

委員會成員	出席率(%)
趙潔(召集人，獨立董事)	100
李恒遠(獨立董事)	100
姜國華(獨立董事)	100
胡繩木(非執行董事)	100
周剛(執行董事)	100

3. 審核委員會

- (1) 組成：董事會已設立審核委員會，現由5名董事組成，其中獨立董事超過二分之一。委員會設召集人一名，由董事會選聘；召集人由公司獨立董事擔任，主持委員會工作。
- (2) 議事規則：委員會每年至少召開一次會議，並根據工作需要舉行不定期會議。委員會會議可以採取現場方式召開，也可以採取通訊方式(包括電話會議及傳真方式等)。

(3) 主要職責：

- (一) 對董事會負責，委員會的提案提交董事會審議決定；
- (二) 提議聘請或更換外部審計機構；
- (三) 監督公司的內部審計制度及其實施；
- (四) 負責內部審計與外部審計之間的溝通；
- (五) 審核公司的財務信息及其披露；
- (六) 審查公司內控制度，對重大關聯交易進行審計；
- (七) 配合監事會及監事審計公司財務事項；
- (八) 審查全面內部控制的建設情況；
- (九) 審議《內部控制評價報告》、《內部控制審計報告》；
- (十) 監督全面內控體系的建立健全情況；
- (十一) 協調內控審計及其他相關事宜。

- (4) 會議情況：2012年內共召開2次會議，分別審核了公司2011年度公司業績及2012年中期業績情況，對公司內控制度及外聘核數師的工作進行了評議。

委員會成員出席會議情況如下表：

委員會成員	出席率(%)
姜國華(召集人，獨立董事)	100
李恒遠(獨立董事)	100
趙潔(獨立董事)	100
*關天罡(非執行董事)	50
葉永會(非執行董事)	100

* 關天罡董事因公務原因未出席其中一次會議。

企業管治報告書

4. 薪酬與考核委員會

- (1) **組成**：董事會已設立薪酬與考核委員會，現由5名董事組成，其中獨立董事超過二分之一。委員會設召集人一名，由董事會選聘；召集人由公司獨立董事擔任，主持委員會工作。
- (2) **議事規則**：委員會每年至少召開一次會議，並根據工作需要舉行不定期會議。委員會會議可以採取現場方式召開，也可以採取通訊方式（包括電話會議及傳真方式等）。
- (3) **主要職責**：
- (一) 對董事會負責，委員會的提案提交董事會審議決定；根據董事、監事及高級管理人員管理崗位的主要範圍、職責、重要性以及其他相關企業相關崗位的薪酬水平，擬定薪酬計劃或方案；薪酬計劃或方案主要包括但不限於績效評價標準、程序及主要評價體系，獎勵和處罰的主要方案和制度等；
- (二) 審查公司董事、監事及高級管理人員的履行職責情況並對其進行年度績效考核；
- (三) 負責對公司董事、監事及高級管理人員薪酬制度執行情況進行監督；
- (四) 董事會授權的其他事宜。
- (4) **會議情況**：2012年內召開1次會議，審核了公司董事、監事、高級管理人員2011年度薪酬情況及2012年薪酬計劃。

委員會成員出席會議情況如下表：

委員會成員	出席率(%)
趙潔(召集人，獨立董事)	100
李恒遠(獨立董事)	100
姜國華(獨立董事)	100
*胡繩木(非執行董事)	0
周剛(執行董事)	100

* 胡繩木董事因公務原因未出席會議。

企業管治職責

董事會負責建立及推動實施企業管治職能，並確保已建立的有效管理架構在多變的經營環境及相關制度要求下，持續完善企業管治的相關要求。

董事會在企業管治方面的職責主要包括：

- 制定及檢查公司的企業管治政策及常規，並提出建議；
- 組織及檢查董事及高級管理人員培訓；
- 督促及監察公司遵守法律法規及監管規定方面的政策及常規；
- 制定、檢查及監察公司員工及董事遵守合規守則情況；
- 檢查本公司遵守上市規則附錄十四《企業管治守則》的情況及在《企業管治報告》內的披露情況。

報告內及以前年度，本公司編制並出台了若干涉及企業管治政策及常規相關制度或文件，主要包括：

- 董事會職責範圍
- 董事會、監事會、股東大會議事規則
- 董事會專門委員會設置及工作職責
- 獨立董事工作制度
- 總經理工作規則
- 信息披露制度
- 內幕信息知情人登記制度
- 關聯交易管理制度
- 投資者關係管理制度
- 董事、監事及高級管理人員所持公司股份變動管理制度
- 股東通訊政策
- 提名董事候選人的程序，等等

董事會審核委員會已獲董事會授予企業管治職能，監督、促進本公司遵守內部企業管治守則的情況。公司內部設有專門的機構協助審核委員會持續審核本公司的企業管治架構，提呈企業管治的最新要求及公司治理機構日常運作情況。公司根據境內監管機構要求編制的「2012年度內部評價報告」已經審核委員會審核、董事會審議及會計師審計，有關詳情，可參閱本章「公司內部控制體系建設」一節。

公司內部控制體系建設

健全並有效實施內部控制是本公司董事會及管理層的持續責任。公司內部控制的目標是：合理保證公司經營管理合法合規、資產安全、財務報表及相關信息真實完整，提高經營效率和效果，促進公司實現發展戰略。公司自成立以來，為保障公司持續、快速、健康、穩定、有序發展，保護股東權益，根據《中華人民共和國公司法》、《中華人民共和國證券法》、《上市公司治理準則》、《企業內部控制基本規範》、《上海證券交易所股票上市規則》以及《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》等有關法律、法規、規章及規範性文件的要求和內外部環境的變化，持續完善內部控制建設。

董事會已按照《企業內部控制基本規範》要求對內部控制進行了評價，並認為其在2012年12月31日（基準日）有效。

1. 內控建設

2012年，根據監管機構要求和公司管理需求，按照「六位一體」建設思路，不斷深化內部控制建設。主要包括：

- (1) 完善內控工作指導手冊。進一步完善內控三本手冊：《大唐國際內部控制管理手冊》、《大唐國際內部控制評價手冊》、《大唐國際風險控制手冊》。

企業管治報告書

- (2) 完善決策類管理制度。完善《大唐國際發電股份有限公司貫徹落實「三重一大」決策制度的實施辦法(試行)》、《大唐國際發電股份有限公司工作規則》、《中共大唐國際發電股份有限公司黨組議事規則》、《大唐國際發電股份有限公司總經理工作規則》、《大唐國際發電股份有限公司重要決策法律審核管理辦法(試行)》5項決策類制度。
- (3) 開展決策授權工作。依據「做精公司本部，做優專業公司，做實區域公司，做強基層企業」的思路，按照責權對等、分級授權、分層決策的原則，進一步清晰管理界面，完善授權體系，簡化決策程序，初步完成授權體系《診斷報告及優化建議》及《分級授權表》。
- (4) 協同辦公平台順利上線。完成公共系統和專業系統的整合，實現系統集成+統一待辦+單點登錄+輔助辦公+在線監測+統計分析+信息溝通七項主要功能，進一步提高大唐國際本部辦事效率，清晰權責配置，加強運營在線監測，達到內控規範與業務運營融為一體。

2. 內控評價

2012年，公司聘請德勤會計師事務所協助制定內部控制自我評價方案，對公司系統內控自評工作進行輔導並協助對公司本部內部控制的有效性開展全面評價。所屬企業的內控評價抽調各部門業務骨幹組成內控自評價小組完成(小組成員不參與本業務部門的內控評價)。

2012年納入內部控制評價範圍的企業總資產、營業收入總額、淨利潤總額均達到2011年合併報表相應指標數的90%以上。納入評價範圍的企業涵蓋了發電(火電、水電、風電)、煤化工、煤炭、交通(航運)、循環經濟項目等領域。

在內部控制評價過程中主要採用了個別訪談、調查問卷、專題討論、穿行測試、實地查驗、抽樣和比較分析等方法，廣泛收集公司內部控制設計和運行是否有效的證據，如實填寫評價測試工作底稿，分析、識別內部控制缺陷。內部控制評價過程中，通過評價測試工作底稿交叉覆核、評價測試結果補充驗證等方式保障評價測試工作的質量。

經過全面細緻的內控評價，本公司董事會認為，報告期內，公司對納入評價範圍的業務與事項均已建立了內部控制，並得以有效執行，達到了內部控制目標，未發現重大缺陷。

3. 內控審計

本公司聘請中瑞岳華會計師事務所(特殊普通合夥)(「中瑞岳華」)開展2012年度內控審計工作。內控審計工作依據《企業內部控制審計指引》及中國註冊會計師審計準則，按照自上而下的方法，對特定基準日內部控制設計與運行的有效性進行審計並發表審計意見。

納入審計範圍的企業(含公司本部)總資產、營業收入、利潤總額分別佔合併報表相應指標數的90%以上(數據為2012年合併口徑)。

中瑞岳華對公司內部控制的有效性進行了審計，未發現公司存在財務報表相關重大缺陷，並出具無保留意見的內控審計報告。

《大唐國際發電股份有限公司2012年度內部控制評價報告》及《大唐國際發電股份有限公司內部控制審計報告》可參閱2013年3月25日上海證券交易所網站及香港聯交所網站刊發的公司相關公告。

4. 內控工作計劃

2013年，公司將致力於內部控制的持續改進，充分運用內部控制評價的方法和手段，按照有關要求對內控實施情況進行常規、持續的監督檢查，查找內

控實施中的缺陷與不足，促進內部控制的持續改進和不斷優化。主要包括以下幾方面：

(1) 進一步完善內控環境及內控手段建設

公司將於2013年繼續推進內控環境及內控手段建設工作，實現信息的集成化、在線化、實時化。進一步完善用戶中心建設，完善協同辦公平台功能，解決信息安全及系統單點登錄問題。進一步完善流程管理系統建設，實現全部流程可視和關鍵流程落地，連接流程斷點，打通系統屏障，消除數據層面和業務層面「信息孤島」，實現指標實時監控。

(2) 開展專項內控建設

選取公司部分業務領域開展專項內控建設工作，識別業務現狀和關鍵節點，出具《業務專項內部控制應用指引》。按照「六位一體」內控思路，不斷深化內控建設，達到合理控制風險，清晰業務鏈條，提高運營效率的目的。

企業管治報告書

公司核數師

於2012年度，公司聘請中瑞岳華會計師事務所(特殊普通合夥)及中瑞岳華(香港)會計師事務所為境內及境外核數師，負責對公司財務報表提供公正客觀的意見。公司審核委員會已對其獨立性及客觀性進行了確認。於2012年度公司分別為中瑞岳華會計師事務所(特殊普通合夥)及中瑞岳華(香港)會計師事務所支付核數服務費用人民幣1,422萬元。本公司支付其非法定核數費用港幣140萬元，本公司支付非核數服務費用港幣1萬元，非核數服務費用為公司一家子公司作稅務申報的相關專業服務費用。

與股東溝通及股東權利

股東可以召開股東特別大會

根據公司章程，合計持有本公司有表決權的股份10%以上的兩個或者兩個以上的股東，可以簽署一份或者數份同樣格式內容的書面要求，提請董事會召集特別股東大會，並闡明會議的議題。董事會在收到前述書面要求後應當儘快召集特別股東大會。如果董事會在收到前述書面要求後30日內沒有發出召集會議的通告，提出該要求的股東可以在董事會收到該要求後四個月內自行召集會議，召集的程序應當儘可能與董事會召集股東大會的程序相同。

持有本公司有表決權的股份5%以上的股東所提出的書面建議，公司股東大會應予以審議。

股東查詢資料的程序

依照公司章程的規定股東可以查詢下列有關信息：

- (1) 股東在繳付成本費用後得到公司章程；
- (2) 在繳付了合理費用後有權查閱和複印所有各類別股東的名冊；
- (3) 公司董事、監事、經理和其他高級管理人員的個人資料；
- (4) 公司股本狀況；
- (5) 自上一會計年度以來公司購回自己每一類別股份的票面總值、數量、最高價和最低價，以及公司為此支付的全部費用的報告；

- (6) 股東大會的會議記錄；
- (7) 股東有權查閱公司債券存根；
- (8) 董事會會議決議；
- (9) 監事會會議決議；
- (10) 財務會計報告；等等。

股東獲取資料的渠道

本公司至股東的通知、通訊或其他書面材料以下列形式發出：

- (1) 以專人送達；
- (2) 以郵寄方式送達；
- (3) 以傳真或電子郵件方式送達；
- (4) 在符合法律、行政法規及公司股票上市證券監管機構的相關規定的前提下，以在公司網站／或公司股票上市地證券交易所指定的網站上發佈方式進行；
- (5) 以在報紙和／或其他指定媒體上公告方式進行；
- (6) 公司股票上市地的證券監管機構認可的其他形式。
- (7) 本公司股東及投資人可以登錄公司網站(www.dtpower.com)及時、高效的獲取本公司相關信息。

向董事會提出查詢

股東可將彼等向董事會提出之任何查詢以書面形式(不論郵寄、傳真或電郵)提交到本公司以下地址、傳真號碼或電郵：

中國北京市西城區廣寧伯街9號

傳真：86 (10) 8800 8672

電郵：chenlin@dtpower.com

公司章程變動

本公司於年內未有對公司章程作出任何改動。

董事會報告

董事欣然提呈本公司截至2012年12月31日止年度之經審計業績。

公司業績

於該年度，本集團合併經營收入約為人民幣775.98億元，比上年度上升約7.21%。可供本公司股東分配的淨利潤約為人民幣40.62億元，比上年度上升約106.08%；本公司股東應佔基本每股盈利約為人民幣0.31元，比上年度上升人民幣0.16元/股。詳細內容參見「管理層討論與分析」一節。

基於本集團該年度經營業績，公司董事會建議向全體股東派發現金股利每股人民幣0.1元（含稅），上述提議尚待公司股東大會審議批准。

股票發行與上市

本公司H股於1997年3月21日分別在香港聯合交易所有限公司及倫敦證券交易所有限公司上市。本公司於2003年9月9日在盧森堡發行了1.538億美元可換股債券，債券期限為5年，票息為0.75%，轉換溢價為30%。本公司A股於2006年12月20日在上海證券交易所上市。根據2006年度股東大會決議，公司於2007年內實施公司股東每持有10股則獲送10股資本公積轉贈股本方案。2010年3月，公司完成了A股非公開發行，新發行5.3億股A股。2011年5月公司再次進行了A股非公開發行，新發行10億股A股。基於上述變化，截至2012年12月31日，公司股份總數為13,310,037,578股。除此以外本公司概無發行任何新股。

2012年公司H股表現資料：

2012年12月31日H股的收市價	每股港幣2.96元
2012年1月1日至12月31日期間 H股的最高成交價	每股港幣3.13元
2012年1月1日至12月31日期間 H股的最低成交價	每股港幣2.44元
2012年1月1日至12月31日期間 H股總成交數	34.06億股 (3,405,778,200股)

2012年公司A股表現資料：

2012年12月31日A股的收市價	每股人民幣4.03元
2012年1月1日至12月31日期間 A股的最高成交價	每股人民幣5.99元
2012年1月1日至12月31日期間 A股的最低成交價	每股人民幣3.68元
2012年1月1日至12月31日期間 A股總成交數	17.20億股 (1,719,797,100股)

公眾持股量

於刊發本報前的最後實際可行日期，即2013年4月25日，根據本公司從公開途徑所得的資料及據董事所知，本公司確認本公司公眾持股量（H股及A股）的水平符合上市規則的規定。

帳目

本公司及其子公司截至2012年12月31日止年度的經審核業績載於第75頁的合併綜合收益表。本公司及其子公司於2012年12月31日的財務狀況載於第76頁和77頁的合併財務狀況表內。

本公司及其子公司截至2012年12月31日止年度的合併現金流量載於第79頁和第80頁的合併現金流量表內。

董事會報告

主要業務

本公司主要業務為建設、經營電廠、銷售電力、熱力、電力設備的檢修測試；電力技術服務。煤炭開發及銷售；化工品的生產及銷售。

主要供貨商及客戶

本公司供貨商及客戶年內所佔採購及銷售額百分比如下：

	2012年	2011年
採購		
最大供貨商	14.40%	16.68%
五大供貨商	21.71%	27.23%
銷售		
最大客戶	28.56%	27.16%
五大客戶	60.85%	60.90%

據董事所知，在年內，並無董事、監事、彼等之聯絡人士或股東（擁有5%或以上同類別公司已發行股本）直接或間接擁有上述本公司供貨商及客戶的權益。

子公司、合營公司及聯營公司

公司的子公司、合營公司及聯營公司的詳情分別載於第153至164頁財務報表附註46、第121頁財務報表附註20及第118至120頁財務報表附註19。

股息、每股盈利

董事會建議，公司派發該年度股息，每股股息擬為人民幣0.1元（含稅）。其中境內股東的股息以人民幣宣派，境外股東的股息以人民幣宣派，以港幣支付。港幣兌換率以宣派股息當日前一個星期每個工作日中國人民銀行所公佈的港幣兌換人民幣收市價平均值折算。

股息及每股盈利詳情載於第113頁財務報表附註14及15。

儲備

年內儲備的變動情況載於第130至131頁財務報表附註31，其中可供分配予股東的儲備約為人民幣121.74億元。

物業、廠房及設備

年內物業、廠房及設備變動情況載於第113至115頁財務報表附註16。

捐贈

於該年度，本公司及其子公司進行公益救濟性捐贈合計約為人民幣5.1萬元。

股本

於2012年12月31日，公司股本總數為13,310,037,578股，分為13,310,037,578股每股面值人民幣1元的股份。年內本公司股本變動情況載於第128至129頁財務報表附註29。

股本結構

於2012年12月31日，本公司股份總數為13,310,037,578股。本公司的股東為中國大唐集團公司、天津市津能投資公司、河北建設投資集團有限責任公司、北京能源投資(集團)有限公司、其他A股股東及H股股東，分別持有4,138,977,414股A股、1,296,012,600股A股、1,281,872,927股A股、1,260,988,672股A股、2,016,508,387股A股及3,315,677,578股H股，依次分別佔本公司總股本31.10%、9.74%、9.63%、9.47%、15.15%及24.91%。

在H股股份中，中國大唐集團公司的全資子公司中國大唐海外(香港)有限公司持有H股480,680,000股，故中國大唐集團公司及其子公司合共持有公司股份4,619,657,414股，佔公司總股本的34.71%。

股東人數

於2012年12月31日，本公司股東名冊所記錄的股東詳情如下：

股東總人數	207,820戶
內資股股東	207,119戶
外資股股東	701戶

主要股東所持股份

據本公司董事所知，於2012年12月31日，以下人士持有本公司股份或相關股份權益或淡倉而須根據《證券及期貨條例》336條(香港法例第571章)向公司披露：

股東名稱	股票類型	持股數目	約佔本公司 已發行 股本總數 的百分比(%)	約佔本公司 已發行 A股總數 的百分比(%)	約佔本公司 已發行 H股總數 的百分比(%)
中國大唐集團公司	A股	4,138,977,414	31.10	41.41	/
	H股	480,680,000 (L)	3.61 (L)	/	14.50 (L)
天津市津能投資公司	A股	1,296,012,600	9.74	12.97	/
河北建設投資集團有限責任公司	A股	1,281,872,927	9.63	12.83	/
北京能源投資(集團)有限公司	A股	1,260,988,672	9.47	12.62	/

(L)=好倉 (S)=淡倉 (P)=可供借出的股份

附註：

- | | |
|--|---|
| (1) 非執行董事劉順達先生、胡繩木先生及方慶海先生現為或曾為中國大唐集團公司僱員。 | (3) 非執行董事葉永會先生及米大斌先生現為河北建設投資集團有限責任公司僱員。 |
| (2) 非執行董事李庚生先生現為天津市津能投資公司僱員。 | (4) 非執行董事劉海峽先生及關天罡女士現為北京能源投資(集團)有限公司僱員。 |

董事會報告

董事及監事所佔股本權益

截止2012年12月31日，董事方慶海先生持有公司A股24,000股，除此之外，本公司各董事、監事及本公司最高行政人員或彼等各自之連絡人，概無在本公司或任何相聯法團，(定義見《證券及期貨條例》)擁有任何股份、相關股份及債務證券的權益及淡倉，而須遵照《證券及期貨條例》第XV部第7及第8分部知會本公司及香港聯交所，或須遵照該條例352條須記錄於該條例所述的登記冊，或須遵照上市規則中附錄10所載的上市公司董事進行證券交易的標準守則通知本公司及香港聯交所的權益。

董事及監事的服務合約

於2012年12月31日，本公司並無與執行董事訂立服務合約。因此，概無任何董事及監事與本公司已訂立或擬訂立一年內由本公司終止合約時須作出賠償(法定賠償除外)的服務合約。

董事及監事於合約的權益

於本年度結算日或於年內之任何時間內，本公司或其子公司概無直接或間接參與訂立與各董事或監事有重大利益關係之有關本公司業務之重要合約(於本年度內或結束時仍然生效者)。

董事及監事收購股份或債券的利益

本公司或其子公司於年內任何時間概無參與任何安排，使本公司各董事或監事可購入本公司或其子公司之股份或債券。

主要股東於合約的權益

除於本年報中披露以外，本公司或任何一家子公司與本公司主要股東或其子公司之間並無訂立任何重要合約或重要服務合約。

最高薪酬人士

於該年度，對在本公司任職的董事、監事及高層管理人員本集團實行崗位薪點工資的基本薪酬制度，並按照「全面責任管理，全員業績考核」考核管理辦法進行考核；薪酬與考核委員會對其工作業績及薪酬水平進行評議。

該年度本公司最高薪酬人士包括董事及高層管理人員，詳情載於第110至112頁財務報表附註12。

購買、出售或贖回本公司上市證券

本公司或其子公司年內概無購買、出售或購回本公司的上市證券。

銀行貸款、透支及其他借款

除第142至143頁、第132至135頁及第143頁財務報表附註39、32及40所載的中國大唐集團財務有限公司貸款、短期銀行貸款、其他短期貸款、長期銀行貸款、其他長期貸款及短期融資券外，本公司及其子公司於2012年12月31日概無其他貸款。

中期票據及公司債券

於2012年11月30日，公司全資子公司大唐國際(香港)有限公司在香港地區完成了5億元境外人民幣債券的公開發行，債券期限為3年，票面年息5.2%。

優先購買權

本公司的公司章程細則及適用的中國法律並無要求本公司按現有股東的持股比例向彼等提呈新股份的優先購買權規定。

關連交易

於該年度，本公司或其子公司與上市規則定義的關連人士執行已訂立的下列主要持續性關聯交易(定義按上市規則第14A章的規定)，並符合香港聯交所上市規則第14A章有關關連交易的規定：

關連方	主要交易內容	交易金額 (人民幣千元)
1 中國大唐集團公司	煤灰處理	57,890
2 中國水利電力物資有限公司	設備、材料採購	168,279
3 中國大唐集團財務有限公司	利息支出	236,511
4 中國大唐集團財務有限公司	利息收入	49,948
5 大唐電力燃料有限公司	燃料採購	39,869
6 大唐陝西發電燃料有限責任公司	燃料採購	16,240
7 大唐(北京)煤業銷售有限公司	燃料銷售	45,608
8 大唐桂冠合山發電有限公司	燃料銷售	96,987
9 江蘇徐塘發電有限責任公司	替代電量收入	43,124
10 甘肅大唐燃料有限責任公司	燃料採購	63,474
11 中國大唐集團環境技術有限公司	脫硫服務費	57,378
12 北京大唐燃料有限公司	燃料採購	11,252,000
13 內蒙古大唐燃料有限公司	燃料採購	4,730,000

附註：

根據公司與大唐集團之控股子公司中國大唐集團財務有限公司簽署的《金融服務協議》，於2012年12月31日，公司及其子公司在中國大唐集團財務有限公司的存款餘額為人民幣23.14億元，未超過協議規定的每日存款餘額(人民幣80億元)上限。

一、 2012持續性關連交易

- 2010年10月26日，公司與中國大唐集團財務有限公司(「大唐財務公司」)簽署了《金融服務協議》，協議有效期自2011年1月1日起至2013年12月31日止。於協議有效期內，大唐財務公司向本公司及其子公司提供存款服務、貸款服務及其他相關金融服務，且本公司及其子公司在大唐財務公司的每日最高存款餘額不超過人民幣80億元。於協議有效期內，該交易額度未超過協議規定的上限。有關交易詳情，請參閱本公司2010年10月26日公告。
- 2011年3月22日，公司與本公司控股股東大唐集團簽署了《除灰協議》之補充協議，協議有效期自2011年3月22日至2013年12月31日止。於協議有效期內，大唐集團同意向本公司全資擁有和運營管理之發電廠產生之粉煤灰提供處理服務，本公司向大唐集團支付除灰處理費，每年交易金額上限約為人民幣5,789萬元。於協議有效期內，該交易金額未超過協議規定的上限。有關交易詳情，請參閱本公司2011年3月22日公告。

董事會報告

3. 2011年3月22日，本公司與本公司控股股東大唐集團之子公司中國水利電力物資有限公司（「中水物資公司」）簽署了《物資集中採購框架協議》，協議有效期自2011年1月1日至2013年12月31日止。於協議有效期內，委託中水物資公司為本公司及所屬子公司的生產物資需求計劃組織集中採購，每年採購金額上限約為人民幣2億元。於協議有效期內，該交易金額未超過協議規定的上限。有關交易詳情，請參閱本公司2011年3月22日公告。
4. 2012年4月18日，本公司與北京大唐燃料有限公司（「北京大唐燃料公司」）簽署了《煤炭購銷框架協議》，根據該協議，北京大唐燃料公司同意從2012年1月1日起至2012年12月31日止一年內向本公司及其子公司供應不同品種煤炭；年內交易金額上限約為人民幣217億元。於協議有效期內，該交易金額未超過協議規定的上限。有關交易詳情，請參閱本公司2012年4月18日公告。
5. 2012年4月18日，內蒙古大唐國際托克托發電有限責任公司、內蒙古大唐國際托克托第二發電有限責任公司、內蒙古大唐國際呼和浩特熱電有限責任公司以及內蒙古大唐國際再生資源開發有限公司（以上統稱「本公司於內蒙古的部分子公司」）與內蒙古大唐燃料有限公司（「內蒙古燃料公司」）簽署了《內蒙古煤炭採購合同》，根據該合同，內蒙古燃料公司同意從2012年1月1日起至2012年12月31日一年內向本公司於內蒙古的部分子公司供應生產用煤。年內交易金額上限約為人民幣52億元。於協議有效期內，該交易金額未超過協議規定的上限。有關交易詳情，請參閱本公司2012年4月18日公告。
6. 2012年4月18日，北京大唐燃料公司與大唐桂冠合山發電有限公司（「桂冠合山發電公司」）簽署了《合山煤炭購銷合同》，北京大唐燃料公司同意從2012年1月1日起至2012年12月31日止一年內向桂冠合山發電公司供應發電用煤；年內交易金額上限約為人民幣4.05億元。於協議有效期內，該交易金額未超過協議規定的上限。有關交易詳情，請參閱本公司2012年4月18日公告。

7. 2012年4月18日，內蒙古大唐國際錫林浩特礦業有限公司(「錫林浩特礦業公司」)與大唐(北京)煤業銷售有限公司(「煤業銷售公司」)簽署了《錫林浩特煤炭購銷合同》，錫林浩特礦業公司同意從2012年1月1日起至2012年12月31日止一年內向煤業銷售公司銷售其部分自產煤作為煤業銷售公司進一步出售之用。年內交易金額上限約為人民幣2.50億元。於協議有效期內，該交易金額未超過協議規定的上限。有關交易詳情，請參閱本公司2012年4月18日公告。
8. 2012年6月13日，山西大唐國際運城發電有限責任公司(「運城發電公司」)分別與大唐電力燃料有限公司(「大唐燃料公司」)及大唐陝西發電燃料有限責任公司(「陝西燃料公司」)各自簽署了《煤炭採購框架協議》，運城發電公司同意從2012年1月1日起至2012年12月31日止一年內，分別從大唐燃料公司及陝西燃料公司採購生產用煤。年度交易金額上限合計將不超過人民幣4.84億元。於協議有效期內，該交易金額未超過協議規定的上限。有關交易詳情，請參閱本公司2012年6月13日公告。
9. 2012年6月15日，本公司與大唐集團全資子公司中水物資公司訂立了《集中採購框架協議》，就本公司工程建設所需機械、設備及材料通過中水物資公司進行集中採購。根據本公司及／或其所屬企業基建項目從2012年6月1日至2012年12月31日內所需的適用於集中採購的工程建設機械、設備及材料計劃，集中採購框架協議項下之持續關連交易至2012年12月31日止年度交易金額上限為人民幣12億元(包括向中水物資公司支付的物資採購工程建設機械、設備及物資的成本及管理服務費)。於協議有效期內，該交易金額未超過協議規定的上限。有關交易詳情，請參閱本公司2012年6月15日公告。
10. 2012年8月27日，本公司與大唐集團簽署了《替代發電框架協議》。根據發電量指標轉移相關規定，大唐集團及其所屬電廠或子公司同意委託公司所屬電廠或子公司在中國江蘇、京津唐、山西等區域替代其機組完成發電任務。協議期限自2012年5月1日起至2014年12月31日止。替代發電框架協議截至2012年12月31日，2013年12月31日及2014年12月31日止的三個年度內，每年度交易金額上限總額不超過人民幣8億元。於協議有效期內，該交易金額未超過協議規定的上限。有關交易詳情，請參閱本公司2012年8月27日公告。

董事會報告

11. 2012年10月31日，大唐國際發電股份有限公司張家口發電廠（「張家口發電廠」）、廣東大唐國際潮州發電有限責任公司（「潮州發電公司」）以及江蘇大唐國際呂四港發電有限責任公司（「呂四港發電公司」）（以上統稱「公司部分發電企業」）分別與中國大唐集團環境技術有限公司（「大唐環境公司」）簽署了《特許經營合同》。根據該合同，公司部分發電企業分別授權大唐環境公司在特許經營期內就相應的燃煤發電機組脫硫資產實施特許經營，運營、維護及管理脫硫設施。按照國家關於脫硫特許經營的有關規定，由大唐環境公司享有脫硫電價和國家有關優惠政策，並分別向公司部分發電企業補償脫硫所需水、電、氣等各項費用。

預計大唐環境公司為本公司部分發電企業提供脫硫服務收取的脫硫電費截至2012年12月31日，2013年12月31日，2014年12月31日每年分別不多於人民幣約9,000萬元、人民幣54,000萬元及人民幣54,000萬元。

預計大唐環境公司分別向公司部分發電企業補償脫硫所需水、電、氣等各項費用截至2012年12月31日，2013年12月31日，2014年12月31日每年分別不多於人民幣約2,800萬元、人民幣16,600萬元及人民幣16,600萬元。

有關交易詳情，請參閱本公司2012年11月2日公告。

於2012年內，大唐環境公司合併收取的脫硫服務費約為人民幣5,738萬元，未超過協議規定的上限。

12. 2012年11月6日，本公司部分子公司與大唐集團部分子公司簽署了煤炭購銷協議：

(1) 2012年11月6日，本公司所屬山西地區發電企業分別與大唐集團全資子公司大唐燃料公司簽署了《山西煤炭購銷協議》；於協議有效期內（2012年1月1日至2012年12月31日止），本公司所屬山西地區發電企業同意分別從大唐燃料公司採購生產用煤，年度交易金額上限合計約為人民幣1.26億元。

(2) 2012年11月6日，本公司控股子公司運城發電公司與大唐集團間接控股子公司陝西燃料公司簽署了《運城煤炭購銷協議》，於協議有效期內（2012年1月1日至2012年12月31日止）運城發電公司同意從陝西燃料公司採購生產用煤，年度交易金額上限合計約為人民幣1,100萬元。

- (3) 2012年11月6日，本公司控股子公司甘肅大唐國際連城發電有限責任公司（「連城發電公司」）與大唐集團間接控股子公司甘肅大唐燃料有限責任公司（「甘肅燃料公司」）簽署了《連城煤炭購銷協議》，於協議有效期內（2012年4月1日至2012年12月31日止）連城發電公司同意從甘肅燃料公司採購生產用煤，年度交易金額上限合計約為人民幣1.66億元。

預計於截至2012年12月31日止年度，上述三項交易年度交易金額上限合計約為人民幣3.03億元。

於協議有效期內，該交易金額未超過協議規定的上限。有關交易詳情，請參閱本公司2012年11月7日公告。

13. 2012年11月6日，本公司控股子公司北京大唐燃料公司之全資子公司內蒙古燃料公司與大唐集團的全資子公司大唐燃料公司簽訂了《內蒙煤炭購銷協議》，於協議有效期內（2012年10月1日至2012年12月31日止）內蒙古燃料公司同意向大唐燃料公司供應煤炭，年度交易金額上限約為人民幣3億元。

於協議有效期內，該交易金額未超過協議規定的上限。有關交易詳情，請參閱本公司2012年11月7日公告。

二、 2012年度其他關連交易

14. (1) 2012年4月17日，本公司與建設銀行北京朝陽支行及四川大唐國際甘孜水電開發有限公司（「甘孜水電公司」）簽署了委託貸款協議，相關協議為有關由本公司通過委託貸款安排，以建設銀行北京朝陽支行為放款代理向本公司控股子公司甘孜水電公司提供委託貸款，委託貸款本金額人民幣30億元，委託貸款協議期限為7年，自2012年4月17日開始直至2019年4月16日。委貸利率為固定利率，即每筆借款提款當日中國人民銀行公佈的同期限檔次金融機構人民幣貸款基準利率，並於借款期間保持不變。有關交易詳情，請參閱本公司2012年4月17日公告。

董事會報告

- (2) 2011年8月26日，公司七屆十四次董事會審議並批准向甘孜水電公司提供不超過人民幣10億元的委託貸款。2011年9月15日，本公司與建設銀行釣魚台支行及甘孜水電公司簽署了委託貸款協議，向甘孜水電公司提供相應委託貸款，委貸利率為每筆借款提款當日中國人民銀行公佈的同期限檔次金融機構人民幣貸款基準利率。截至2011年12月31日止年度，委託貸款發生金額為人民幣2億元；截至2012年12月31日止年度，委託貸款發生金額為人民幣8億元。有關交易詳情，請參閱本公司2011年8月26日及2011年9月15日公告。
15. 2012年4月17日，本公司與中國大唐海外(香港)有限公司(「大唐海投」)簽署了反擔保保證合同；鑒於大唐集團全資子公司大唐海投與中國銀行(香港)有限公司(「中銀香港」)簽署擔保契據，向中銀香港質押其持有的本公司H股股份358,680,000股為大唐國際(香港)有限公司(「香港公司」)的6.6億元港幣貸款額度提供擔保，同意就大唐海投依據擔保契據及其質押其持有本公司H股股份358,680,000股為香港公司墊付的所有款項提供反擔保。反擔保期限為從擔保契據生效之日起到擔保契據屆滿之日經過兩年。有關交易詳情，請參閱本公司2012年4月17日公告。該反擔保事項已於2012年12月31日前終止。
16. 2012年4月23日，本公司與大唐集團簽署了出資協議，雙方擬出資組建大唐西藏波堆水電開發有限責任公司(「波堆水電公司」)，以建設和運營波堆水電項目。根據出資協議，本公司與大唐集團同意分別出資約人民幣9,570萬元及約人民幣38,280萬元，出資比例分別為20%及80%，以組建波堆水電公司。截至於刊發本年報前的最後實際可行日期，即2013年4月25日，本公司與大唐集團均已按各自比例注資。有關交易詳情，請參閱本公司2012年4月23日公告。
17. 2012年7月5日，本公司與大唐能源化工有限責任公司(「能源化工公司」)、大唐財務公司及大唐內蒙古多倫煤化工有限責任公司(「多倫煤化工公司」)簽署了委託貸款框架協議，相關協議為有關由本公司或能源化工公司按照委託貸款安排，以大唐財務公司為放款代理向多倫煤化工公司提供不超過人民幣20億元的委託貸款。協議期限為36個月，自2012年7月5日開始直至2015年7月4日。委貸利率為浮動利率，即每筆借款提款當日中國人民銀行公佈的同期限檔次人民幣貸款之人民銀行基準利率，此利率按年調整，調整日為每年的12月21日。調整後的借款利率為調整日中國人民銀行公佈的同期限檔次人民幣貸款基準利率。有關交易詳情，請參閱本公司2012年7月5日公告。

18. 2012年10月31日，本公司與大唐財務公司及多倫煤化工公司簽署了委託貸款協議，相關協議為有關由本公司通過委託貸款安排，以大唐財務公司為放款代理向多倫煤化工公司提供委託貸款不超過人民幣30億元的委託貸款。協議期限為36個月，自2012年10月31日開始直至2015年10月30日止。委貸利率為浮動利率，即每筆借款提款當日中國人民銀行公佈的同期限檔次人民幣貸款之人民銀行基準利率，此利率按年調整，調整日為每年的12月21日。調整後的借款利率為調整日中國人民銀行公佈的同期限檔次人民幣貸款基準利率。有關交易詳情，請參閱本公司2012年11月1日公告。
19. 2012年10月31日，公司部分發電企業，即張家口發電廠、潮州發電公司及呂四港發電公司分別與大唐集團全資子公司大唐環境公司簽署了脫硫資產收購協議。根據該協議，公司部分發電企業按照國家相關規定，同意將脫硫資產轉讓給脫硫特許經營公司大唐環境公司，交易價格合計約為人民幣137,841.68萬元。截至於刊發本年報前的最後實際可行日期，即2013年4月25日，交易已達成。有關交易詳情，請參閱本公司2012年11月2日公告。
20. 2012年11月29日，本公司與中國大唐集團資本控股有限公司（「大唐資本控股公司」）、大唐海投及大唐新能源（香港）有限公司（「大唐新能源（香港）公司」）簽署了出資協議。本公司、大唐資本控股公司、大唐海投及大唐新能源（香港）公司同意分別出資約人民幣2億元、人民幣4億元、折合人民幣2億美元的美元或港幣及折合人民幣2億美元的美元或港幣，分別以20%、40%、20%及20%的比例組建大唐融資租賃有限公司，以開展融資租賃業務。截至於刊發本年報前的最後實際可行日期，即2013年4月25日，交易已達成。有關交易詳情，請參閱本公司2012年11月29日公告。
21. 2012年12月11日，公司與大唐華銀電力股份有限公司（「華銀電力」）簽署了關停容量指標買賣協議。根據該協議，公司同意收購華銀電力擁有的關停小機組容量指標，交易價格約為人民幣37,440萬元。有關交易詳情，請參閱本公司2012年12月11日公告。

截至於刊發本年報前的最後實際可行日期，即2013年4月25日，大唐集團及其子公司合計持有本公司約34.71%的已發行股本，上述關連交易中本公司關連人士均為大唐集團的子公司，故亦為本公司之關連人士。

上述關連交易均已遵守香港聯交所上市規則第14A章有關關連交易及持續性關連交易的規定，履行了申報、披露或獨立股東批准的相關程序。

董事會報告

獨立非執行董事已討論上述交易並確認：

- (1) 上述交易由本公司於日常及正常業務營運下訂立；
- (2) 上述交易是按以下條款訂立：(A)正常商業條款(即條款適用於國內類似企業實體所訂立的相似性質交易)或(B)尚無可供比較的條款，則為就本公司股東而言為公平合理的條款；
- (3) 上述交易是按以下條款訂立：(A)根據監管該等交易條款，或(B)如無該協議，則不遜與第三者訂立的條款。

根據上市規則第14A.38條，董事會已委聘本公司核數師按照香港會計師公會發出的香港相關服務準則4400就財務資料執行協定程序的聘用協議，以抽樣方式對上述持續性關聯交易執行若干事實查明程序。核數師已將其對選擇的樣本根據協定程序進行的事實結果向董事會報告。當中指出：

- (1) 上述交易已獲董事批准；
- (2) 上述交易的定價是按照公司的定價政策進行的(如適用)；
- (3) 上述交易是按照規管該等交易的相關協議進行的；
- (4) 上述交易未超過該交易適用的上限。

重大訴訟

該年度本公司並無涉及任何重大訴訟。

退休計劃

本公司按照國家關於員工退休計劃，須付出相當於全體員工工資20%的款項作為員工的基本養老保險金，員工在退休時每月按標準領取養老金。此外，本公司還推行了企業年金計劃，根據此計劃，員工個人每月出資一定金額的款項作為個人儲蓄性養老保險金，同時本公司則付出一定比例的供款作為企業補充養老保險金，而且，本公司也會根據當年的經營業績情況，酌情決定是否提供非定期的員工儲蓄養老保險金。員工退休時，可獲得個人儲蓄性的養老保險金和公司供款的企業補充養老保險金的款項，除此等供款額外，本公司對員工的退休計劃並無其他責任。

資本化利息

於該年度，有關在建工程已資本化的利息約為人民幣3,333,968千元。

其他重大事項

1. 於2012年4月18日完成了《大唐國際發電股份有限公司2012年度第一期非公開定向債務融資工具》(「本期定向工具」)的發行。本期定向工具的發行額為人民幣50億元，期限為3年，單位面值為人民幣100元，發行利率為5.08%。
2. 根據2012年6月6日召開的公司2011年度股東周年大會審議通過的公司2011年度利潤分配方案，公司已於2012年8月3日完成2011年度分紅派息。每股派發現金紅利人民幣0.11元(含稅)，每10股派發人民幣1.1元(含稅)。

3. 於2012年7月18日完成了《大唐國際發電股份有限公司2012年度第一期超短期融資券》(「本期超短期融資券」)的發行。本期超短期融資券的發行額為人民幣30億元，期限為90天，單位面值為人民幣100元，發行利率為3.26%。
4. 於2012年10月12日完成了《大唐國際發電股份有限公司2012年度第二期超短期融資券》(「本期超短期融資券」)的發行。本期超短期融資券的發行額為人民幣30億元，期限為270天，單位面值為人民幣100元，發行利率為4.15%。
5. 根據2012年8月20日召開的公司2012年第一次臨時股東大會審議通過的關於調整公司董事的議案，米大斌先生擔任公司第七屆董事會董事，蘇鐵崗先生不再擔任公司第七屆董事會董事。
6. 於2012年12月，公司收到中國證券監督管理委員會《關於核准大唐國際發電股份有限公司公開發行公司債券的批復》(證監許可【2012】1611號)，獲准本公司向社會公開發行面值不超過人民幣60億元的公司債券。本次公司債券採用分期發行方式，首期發行面值不少於總發行面值的50%，自核准發行之日起6個月內完成；其餘各期債券發行，自核准發行之日起24個月內完成。

獨立非執行董事

本公司經查詢及審閱各獨立非執行董事按上市規則第3.13條提交的年度獨立性確認函，確認本公司所有獨立非執行董事均為獨立人士。

遵守董事進行證券交易的標準守則

於向所有董事作出特定查詢後，且根據所得資料，董事會確認所有董事已於該年度遵守上市規則附錄10所載的上市公司董事進行證券交易的標準守則。

核數師

本公司根據國際財務報告準則編制的2012年度財務報表已由本公司核數師中瑞岳華(香港)會計師事務所審核。

承董事會命
劉順達
董事長

2013年3月25日

監事會報告



喬新一先生

公司監事會主席

2012年，本公司監事會成員本著對全體股東負責的精神，依照《中華人民共和國公司法》（「《公司法》」）、《大唐國際發電股份有限公司章程》（「《公司章程》」）、《大唐國際發電股份有限公司監事會議事規則》（「《監事會議事規則》」）及公司股票上市地上市規則的有關規定，認真履行監督職責。在2012年，監事會成員出席或列席了年度內的所有股東大會、董事會及董事會專業委員會會議。積極參與了公司重大決策事項的審核，並不定期的檢查公司經營和財務狀況，依法最大限度的保障股東權益、公司利益及員工的合法權益。現將2012年度監事會具體工作報告如下：

一、監事會會議情況

監事會會議召開情況

監事會會議議題內容

2012年3月23日，召開七屆八次會議

會議審議通過了2011年度監事會工作報告、公司2011年財務決算、公司2012年財務預算報告、公司2011年度利潤分配方案、公司2011年年報全文、摘要及業績公告。

2012年4月26日，以書面形式召開七屆九次會議

會議審議通過了關於公司2012年度第一季度報告的說明的議案。

2012年8月20日，召開七屆十次會議

會議審議通過了關於發佈公司2012年中期業績的說明的議案。

2012年10月25日，召開七屆十一次會議

會議審議通過了關於2012年第三季度報告的說明的議案。

二、監事會對公司有關事項的獨立意見

1. 公司依法經營方面

報告期內，監事會成員通過列席公司董事會會議、股東大會會議參與了公司重大經營決策的討論，並對公司財務狀況、經營情況進行了監督。監事會認為2012年度公司的工作能夠嚴格按照《公司法》、《公司章程》及其他有關法規制度規範經營，經營決策科學合理。完善了內部管理和內部控制制度，建立了良好的內控機制。公司董事、高級管理人員在履行公司職務時，均能勤勉盡職，遵守國家法律、法規和公司章程、制度，維護公司利益，沒有發現違法、違規和損害公司利益的行為和損害中小股東合法權益的情況。

2. 公司財務活動方面

報告期內，監事會認真細緻地檢查和審核了公司的會計報表及財務資料，參與審閱審計師的審計報告，對審計師的工作提出意見和建議。監事會認為：公司財務報表的編制符合《企業會計制度》和《企業會計準則》有關規定，公司2012年度財務報表及會計師出具的標準無保留意見的審計報告能夠真實反映公司的財務狀況和經營成果。

3. 公司最近一次募集資金實際投入情況

2011年5月，公司A股非公開發行股份總量為100,000萬股，募集資金人民幣6,740,000,000元（淨額人民幣6,670,950,000元）。截止到2011年底，該次募集資金已使用完成。

4. 公司收購、出售資產情況

於2012年度，公司主要進行了重慶渝能產業（集團）有限公司（「渝能產業」）100%股權轉讓、對山西大唐國際運城發電有限責任公司（「運城發電公司」）股權重組等事項，具體情況如下：

- (1) 根據於2012年8月20日召開的公司第七屆二十八次董事會決議，為推進公司快速有序退出房地產業務，儘快實現公司在資本市場融資的主體合規性，公司通過進場掛牌方式以人民幣約53,858.93萬元的價格轉讓公司全資子公司渝能（集團）有限責任公司、重慶鼎泰能源（集團）有限公司、重慶拓源實業有限公司持有的渝能產業全部股權；中國大唐集團公司之子公司中國水利電力物資有限公司最終受讓了全部股權。截止2013年2月5日，上述交易事項已經完成。
- (2) 根據簽署的協議，公司與陝西煤業化工集團有限責任公司（「陝煤化集團」）對運城發電公司進行股權重組。由陝煤化集團通過股權收購和參與運城發電公司增資擴股方案獲得運城發電公司51%股權，公司股權比例調整到49%；股權重組完成後，公司合併報表口徑中不再包括運城發電公司；按陝煤化集團所持運城發電公司股權後，對應的實際權益比例和運城發電公司評估價值為基礎，計算陝煤化集團向運城發電公司增資額（增資額為人民幣28,675.72萬元）。於2012年底，上述交易已經完成。

監事會報告

上述出售股權、資產事項均經公司董事會審議批准並履行了披露義務；涉及關連交易事項，獨立董事均發表了獨立意見，監事會認為相關出售價格合理，沒有損害公司股東利益。

5. 公司關連交易情況

於報告期內，公司重大關連交易主要涉及公司與關連人之間的融資安排、燃料採購、生產或工程建設物資採購、合資組建公司拓展業務及資本運作等事項；經核查，監事會認為：公司的關連交易事項均遵循了「公開、公正、公平」的原則；關連交易程序合法合規，交易價格公平合理；對年內發生的重大關連交易，獨立董事均發表了獨立意見；在相關的董事會和股東大會的表決中，關連董事及關連股東均按照公司上市地監管機構的要求採取了回避表決的措施，未發現關連交易中關連人有損害公司及其他股東利益行為。

6. 對內部控制評價報告的審閱情況及意見

公司監事會審閱了公司2012年度內部控制評價報告，並與公司管理層以及負責對公司2012年度內部控制評價報告進行審計的會計師事務所進行了溝通，認為公司2012年度內部控制評價報告的內容真實有效，同意中瑞岳華會計師事務所(特殊普通合夥)出具的無保留意見內部控制審計報告。

三、2013年工作計劃

2013年公司監事會成員將認真學習國家有關法律法規，提高業務能力，強化監督和履行勤勉盡職義務的意識；本著對股東和企業員工負責的精神，圍繞公司經營活動，通過列席公司董事會、參加公司有關的重要經濟會議等形式，對公司重大事項決策進行有效監督，以促進公司加強風險防範意識，健全公司內控制度，不斷完善公司治理結構，進一步提高公司的規範運作水準。

大唐國際發電股份有限公司
監事會

2013年3月25日

英國稅務

以下內容是基於本報告日期當時的稅務法律及執行指引(彼等可被修改)並只屬一個一般性的指引。內容只涉及身為英國居民(如相關)及一般居住於英國並持有本公司股份作投資,而非股票經紀或金融交易員的本公司股東(「有關股東」)的稅務狀況的一個有限部分。本節無意亦不應被視作對個別股東的法律或稅務意見。若閣下對稅務狀況有任何疑問,應向合適的專業顧問作諮詢。

根據以下關於公司有關股東的陳述,有關股東一般需就本公司支付的股息總額繳付英國所得稅或公司稅(根據已確定的相關稅務目的),但倘若有關股息已繳納中國預扣稅,則一般有關股東就該等已繳納之稅款,從英國所得稅或公司稅獲得稅額減免。

根據現行中英兩國的雙重徵稅條約,在向中國有關稅務機關申請後,有關股東一般可就本公司向其支付的股息獲准以較低的中國預扣稅率繳納。個人有關股東亦可就股息的九分之一享有稅額減免。

一般而言,相關企業股東應可豁免支付由於公司派息而引致的英國企業稅;然而,控制(直接或間接)本公司投票權最少10%的本公司有關企業股東,有權以本公司用以派付股息的溢利而應付的任何有關中國稅項,作為該等股息的英國公司稅的減免稅額。

有關股東一般須就出售股份收益之應課稅部分,按計算所得之有關稅款繳交英國稅項。

獨立核數師報告



致大唐國際發電股份有限公司全體股東
(於中華人民共和國註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第75頁至第164頁之大唐國際發電股份有限公司(「貴公司」)及其子公司(統稱「貴集團」)的合併財務報表，此合併財務報表包括於二零一二年十二月三十一日的合併財務狀況表，及截至該日止年度的合併綜合收益表、合併權益變動表和合併現金流量表，以及主要會計政策概要及其他資料解釋。

董事就合併財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據國際財務報告準則及香港《公司條例》的披露規定編製及真實而公平地列報該等合併財務報表，及由董事釐定以使合併財務報表的編製不存在因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述的相關內部控制。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等合併財務報表作出意見，並僅向全體股東報告，除此以外本報告概不可用作其他用途。我們概不就本報告之內容向任何其他人士承擔或負上責任。我們已根據國際核數準則進行審核。該等準則要求我們須遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定此等合併財務報表是否不存在重大錯誤陳述。

審核涉及執行程序以獲取有關合併財務報表所載金額和披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致合併財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製及真實而公平地列報合併財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非為對該公司的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價合併財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審核憑證是充足和適當地為我們的審核意見提供基礎。

意見

我們認為，該等合併財務報表已根據國際財務報告準則真實而公平地反映 貴集團於二零一二年十二月三十一日的財務狀況及 貴集團截至該日止年度的業績及現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

中瑞岳華(香港)會計師事務所

執業會計師

香港

二零一三年三月二十五日

合併綜合收益表

截至2012年12月31日止年度

	附註	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
經營收入	6	77,598,143	72,381,865
經營成本			
發電及發熱燃料		(39,116,040)	(42,152,791)
燃煤銷售燃料		(5,352,767)	(2,331,552)
折舊		(8,820,051)	(8,604,808)
維修及保養		(2,361,659)	(1,898,832)
工資及職工福利		(2,748,148)	(2,367,473)
地方政府稅金		(669,965)	(568,654)
其他		(5,019,331)	(4,904,592)
經營成本合計		(64,087,961)	(62,828,702)
經營利潤		13,510,182	9,553,163
應佔聯營公司利潤	19	748,539	945,970
應佔合營公司利潤		43,824	94,229
投資收益		474,365	50,191
其他利得	7	1,305,804	58,564
利息收入		71,868	109,820
財務費用	9	(8,568,230)	(7,102,002)
稅前利潤		7,586,352	3,709,935
所得稅費用	10	(1,361,102)	(667,786)
本年利潤	11	6,225,250	3,042,149
稅後其他綜合收益：			
因處置可供出售的投資的重分類調整		-	(4)
可供出售的投資公允價值變動收益／(虧損)		38,333	(28,519)
應佔聯營公司的其他綜合收益		(1,462)	(63,516)
外幣折算差額		(2,968)	21,825
其他綜合收益相關的所得稅		(7,637)	7,131
本年其他綜合收益，稅後淨額		26,266	(63,083)
本年綜合收益合計		6,251,516	2,979,066
本年利潤歸屬於：			
本公司擁有人		4,062,268	1,971,200
非控制權益		2,162,982	1,070,949
		6,225,250	3,042,149
本年綜合收益合計歸屬於：			
本公司擁有人		4,088,534	1,908,050
非控制權益		2,162,982	1,071,016
		6,251,516	2,979,066
每股收益		人民幣元	人民幣元
基本及稀釋	15	0.31	0.15

合併財務狀況表

於2012年12月31日

	附註	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	16	221,477,314	200,923,064
投資性房地產	17	536,857	502,302
無形資產	18	2,867,431	2,644,303
投資於聯營公司	19	7,112,954	5,289,166
投資於合營公司	20	4,200,109	3,585,867
可供出售的投資	21	6,242,654	2,710,073
遞延住房福利	22	73,822	102,839
對一家聯營公司的長期委託貸款	23	736,381	–
遞延稅項資產	35	1,674,551	1,453,359
其他非流動資產		428,720	412,628
		245,350,793	217,623,601
流動資產			
存貨	24	5,215,109	6,093,786
應收賬款及應收票據	25	10,356,787	10,208,546
預付賬款及其他應收款	26	9,067,279	8,877,100
對關聯方的短期委託貸款	27	576,311	365,198
可抵扣稅項		98,723	61,586
現金及現金等價物	28	4,612,687	4,467,372
		29,926,896	30,073,588
資產合計		275,277,689	247,697,189

合併財務狀況表

於2012年12月31日

	附註	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
權益及負債			
股本及儲備			
股本	29	13,310,038	13,310,038
儲備	31	24,494,694	23,037,968
留存收益			
擬派股利	14	1,331,004	1,464,104
其他		2,522,646	1,128,582
歸屬於本公司擁有人權益		41,658,382	38,940,692
非控制權益		15,001,249	11,791,362
權益合計		56,659,631	50,732,054
非流動負債			
長期借款	32	129,445,617	117,654,356
長期債券	33	14,405,026	8,937,277
遞延收入	34	1,382,733	504,071
遞延稅項負債	35	702,242	585,488
預計負債	36	41,639	41,680
其他非流動負債	37	7,202,776	5,827,268
		153,180,033	133,550,140
流動負債			
應付賬款及預提費用	38	23,877,250	23,940,013
應付稅金		1,200,395	771,475
應付股利		111,313	154,881
短期借款	39	22,239,798	21,523,709
短期融資券	40	4,400,000	1,400,000
非流動負債的流動部分	32, 37	13,609,269	15,624,917
		65,438,025	63,414,995
負債合計		218,618,058	196,965,135
權益及負債合計		275,277,689	247,697,189
淨流動負債		(35,511,129)	(33,341,407)
資產合計減流動負債		209,839,664	184,282,194

經董事會於二零一三年三月二十五日批准

曹景山
董事周剛
董事

合併權益變動表

截至2012年12月31日止年度

	歸屬於本公司擁有人											
	股本 人民幣千元	資本公積 人民幣千元	法定盈餘 公積金 人民幣千元	任意盈餘 公積金 人民幣千元	限制性儲備 人民幣千元	外幣折算 儲備 人民幣千元	可供出售的 投資公允 價值儲備 人民幣千元	其他儲備 人民幣千元	留存收益 人民幣千元	合計 人民幣千元	非控制權益 人民幣千元	權益合計 人民幣千元
於2011年1月1日	12,310,038	4,239,888	3,279,458	7,866,188	107,887	35,301	31,778	(216,696)	3,196,229	30,850,071	7,582,760	38,432,831
本年綜合收益合計	-	-	-	-	-	21,814	(84,964)	-	1,971,200	1,908,050	1,071,016	2,979,066
發行股份	1,000,000	5,670,950	-	-	-	-	-	-	-	6,670,950	-	6,670,950
非控制權益注資	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,405,626	2,405,626
非同一控制下企業合併	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	712,451	712,451
收購非控制權益	-	-	-	-	-	-	-	8,845	-	8,845	(42,124)	(33,279)
處置一家子公司	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(7,203)	(7,203)
處置沒有喪失控制權權益的子公司	-	-	-	-	-	-	-	433,733	-	433,733	1,329,843	1,763,576
其他	-	-	-	-	-	-	-	746	-	746	-	746
使用限制性儲備	-	-	-	-	(17,485)	-	-	-	17,485	-	-	-
提取盈餘公積金	-	-	322,721	1,337,804	-	-	-	-	(1,660,525)	-	-	-
已付股利	-	-	-	-	-	-	-	-	(931,703)	(931,703)	(1,261,007)	(2,192,710)
本年權益變動	1,000,000	5,670,950	322,721	1,337,804	(17,485)	21,814	(84,964)	443,324	(603,543)	8,090,621	4,208,602	12,299,223
於2011年12月31日	13,310,038	9,910,838	3,602,179	9,203,992	90,402	57,115	(53,186)	226,628	2,592,686	38,940,692	11,791,362	50,732,054
於2012年1月1日	13,310,038	9,910,838	3,602,179	9,203,992	90,402	57,115	(53,186)	226,628	2,592,686	38,940,692	11,791,362	50,732,054
本年綜合收益合計	-	-	-	-	-	(2,968)	29,234	-	4,062,268	4,088,534	2,162,982	6,251,516
非控制權益注資	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,012,348	2,012,348
非同一控制下企業合併	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	153,730	153,730
收購非控制權益	-	-	-	-	-	-	-	(17,667)	-	(17,667)	2,667	(15,000)
處置子公司	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	436,028	436,028
處置一家沒有喪失控制權權益的子公司	-	-	-	-	-	-	-	16,069	-	16,069	11,021	27,090
其他	-	-	-	-	-	-	-	95,547	(689)	94,858	(43,480)	51,378
使用限制性儲備	-	-	-	-	(455)	-	-	-	455	-	-	-
提取盈餘公積金	-	-	270,829	1,066,137	-	-	-	-	(1,336,966)	-	-	-
已付股利	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,464,104)	(1,464,104)	(1,525,409)	(2,989,513)
本年權益變動	-	-	270,829	1,066,137	(455)	(2,968)	29,234	93,949	1,260,964	2,717,690	3,209,887	5,927,577
於2012年12月31日	13,310,038	9,910,838	3,873,008	10,270,129	89,947	54,147	(23,952)	320,577	3,853,650	41,658,382	15,001,249	56,659,631

合併現金流量表

截至2012年12月31日止年度

	附註	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
經營活動的現金流量			
經營活動產生之現金	41(a)	23,021,801	14,104,378
已收利息		71,868	109,820
支付所得稅		(1,405,897)	(1,279,484)
經營活動產生之現金淨額		21,687,772	12,934,714
投資活動的現金流量			
購建物業、廠房及設備		(26,616,303)	(26,010,097)
購買無形資產		(60,550)	(43,062)
收購子公司		(598,491)	(929,602)
投資於合營公司		(570,418)	(841,359)
投資於聯營公司		(989,274)	(360,300)
投資於可供出售的投資		(3,427,351)	(430,327)
收購非控制權益		(15,000)	(33,279)
預付投資款		–	(378,592)
增加委託貸款		(726,700)	(364,500)
土地開發保證金		–	(242,540)
處置物業、廠房及設備所得款項		1,822,780	8,025
處置一家子公司		12,514	122,137
處置聯營公司所得款項		23,698	–
處置可供出售的投資所得款項		–	1,336
收回委託貸款		616,000	100,000
已收股利		538,277	581,213
已收對關聯方委託貸款利息		35,092	–
其他		150,301	66,603
投資活動使用之現金淨額		(29,805,425)	(28,754,344)

合併現金流量表

截至2012年12月31日止年度

	附註	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
融資活動的現金流量			
非控制權益注資		2,012,348	2,405,626
處置沒有喪失控制權權益的子公司		27,090	1,763,576
提取短期借款		48,673,671	40,231,192
提取長期借款		27,889,413	27,006,551
發行短期融資券		6,000,000	1,400,000
發行股份，扣除支出淨額		-	6,670,950
發行長期債券，扣除發行費用淨額		5,479,200	2,976,000
應付融資租賃款所得款項		1,817,272	2,187,173
償還短期借款		(47,957,582)	(38,082,311)
償還長期借款		(18,529,004)	(18,232,728)
償還短期融資券		(3,000,000)	-
償還應付融資租賃款		(678,907)	(505,998)
已付利息		(11,069,711)	(9,001,178)
已付本公司擁有人股利		(1,464,104)	(931,703)
已付非控制權益股利		(1,232,158)	(1,067,213)
其他		288,019	(1,949)
融資活動產生之現金淨額		8,255,547	16,817,988
現金及現金等價物增加淨額		137,894	998,358
匯率變動的影響		7,421	26,038
於1月1日的現金及現金等價物		4,467,372	3,442,976
於12月31日的現金及現金等價物	28	4,612,687	4,467,372

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

1. 一般信息

大唐國際發電股份有限公司(「本公司」)乃於中華人民共和國(「中國」)註冊成立之股份有限公司。本公司H股於香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)和倫敦證券交易所有限公司主板上市，而本公司A股則於上海證券交易所上市。本公司註冊辦事處地址為中國北京市宣武區廣安門內大街482號(郵編100053)。其在中國及中國香港特別行政區(「香港」)的主要營業地點分別為中國北京市西城區廣寧伯街9號(郵編100033)及香港中環皇后大道中15號置地廣場告羅士打大廈21樓。

本公司及其子公司(統稱「本集團」)的主要業務為在中國境內發電及電廠開發。本集團還從事煤炭貿易、化工品生產和銷售等業務。

本公司董事們認為，中國大唐集團公司(「中國大唐」)(一家在中國註冊成立的公司)為本公司的最終母公司。

2. 採納新訂及經修訂國際財務報告準則

於本年內，本集團已採納與其經營業務有關及於2012年1月1日開始的會計年度生效的所有新訂及經修訂國際財務報告準則。國際財務報告準則包括國際財務報告準則、國際會計準則及詮釋。採納該等新訂及經修訂國際財務報告準則並未對本集團的會計政策及本年和以前年度呈報的金額造成重大變動。

本集團並未採用已頒佈但尚未生效的新訂國際財務報告準則。本集團已開始評估該等新訂國際財務報告準則的影響，惟現階段未能評定該等新訂國際財務報告準則是否對本集團經營業務及財務狀況造成重大影響。

3. 主要會計政策

此等財務報表乃按照國際財務報告準則及香港聯交所證券上市規則(「上市規則」)及香港《公司條例》所規定的適用披露編製。

除若干可供出售的投資重估外，此等財務報表以歷史成本法編製。

於2012年12月31日，本集團重大部分的資本性支出的資金需求是通過短期借款來滿足的。因此，於2012年12月31日，本集團的淨流動負債約為人民幣355.1億元。本集團未動用的具有一定限定條件的銀行信貸額度約為人民幣2,614.3億元，及本集團可以重新融資和／或調整融資結構將部分短期借款轉為長期借款，並在適時情況下考慮其他融資來源。本公司的董事們相信本集團有能力償還未來十二個月內到期的債務，並以持續經營為基礎編製此等財務報表。

按國際財務報告準則編製財務報表，需要作出部分主要假設和估計。同時，董事們需要在運用會計政策的過程中運用其自身判斷。財務報表附註4中披露了涉及重要判斷的範疇及對此等財務報表屬重要假設和估計的範疇。

編製此等財務報表所採用的主要會計政策列示如下。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

3. 主要會計政策(續)

(a) 合併

合併財務報表包括本公司及其所有子公司截至12月31日的財務報表。子公司是指本集團具有權控制的實體。控制是指能夠決定一個實體的財務和經營政策，並能據以從其經營活動中獲取利益的權力。在評估本集團能否實施控制時，實體的當期可轉換公司債券、當期可執行認股權證等潛在表決權因素予以考慮。

子公司於控制權轉移到本集團當日起納入合併範圍。於喪失控制權之日起停止合併子公司。

導致喪失一家子公司控制權的處置收益或損失是指(i)處置所得款項的公允價值連同於該子公司的剩餘投資的公允價值與(ii)本公司應佔該子公司淨資產連同有關該子公司任何剩餘商譽及任何相關累計外幣折算儲備的差額。

內部交易、餘額以及未實現利潤已在編製合併財務報表時予以抵銷；未實現虧損亦予以抵銷，除非有證據表明所轉移的資產存在減值。在必要的情況下，子公司的會計政策已做出變更，以確保其與本集團採用的會計政策相同。

非控制權益是指不可直接或間接歸屬於本公司的子公司權益。非控制權益列報於合併財務狀況表及合併權益變動表內。非控制權益列報於合併綜合收益表中為非控制股東與本公司擁有人之間就年內損益及綜合收益合計之分配。

即使導致超過非控制權益在子公司享受的權益份額，損益及其他綜合收益每個組成項目仍歸屬於本公司擁有人及非控制股東。

不會導致本公司喪失子公司控制權的擁有權益變動按權益交易核算(即與作為擁有人身份的擁有人進行交易)。對控制及非控制權益的賬面價值進行調整以反映其在子公司的相對權益變動。對非控制權益調整的金額與已付或已收對價的公允價值之間的任何差額直接計入權益並歸屬於本公司擁有人。

(b) 同一控制下企業合併

合併財務報表包括發生同一控制合併的合併實體的財務報表，視同該合併實體自最終控制方開始實施控制時一直是合併體系。

合併綜合收益表及合併現金流量表包括由最早列報日期或合併實體首次受同一控制的日期(孰為較短期間，而不論同一控制合併的日期)起，合併各實體的業績及現金流量。

合併財務狀況表以列報合併實體的資產和負債的方式編製，視同現時本集團於2012年12月31日的架構已於各報告期結束時一直存在。合併實體的淨資產從控制方的角度以現有賬面價值匯總。以控制方權益持續為限，於同一控制合併時不確認商譽或廉價購買收益。

並無為實現本集團的會計政策貫徹一致而對任何合併實體的淨資產或淨損益作出調整。

3. 主要會計政策(續)

(c) 非同一控制下企業合併

在企業合併中收購一家子公司採用收購法進行處理。收購成本按收購日付出的資產、發行的權益工具、承擔的負債以及或有對價的公允價值計量。相關收購成本於發生成本及接受服務期間確認為開支。子公司的可辨認資產及負債按其收購日的公允價值計量。

收購成本大於本公司應佔子公司的可辨認資產及負債淨公允價值的差額，確認為商譽。本公司應佔子公司的可辨認資產及負債淨公允價值大於收購成本的差額，計入合併損益為歸屬於本公司的廉價購買收益。

通過分步實現的企業合併，先前持有的子公司權益按收購日的公允價值進行重新計量，而由此產生的收益或虧損計入合併損益。公允價值被加入至收購成本以計算商譽。

如果先前持有的子公司權益價值變動已計入其他綜合收益(例如，可供出售的投資)，該已計入其他綜合收益的金額應視同為先前持有的權益已被處置予以確認。

商譽於每年進行減值測試，或如果出現可能減值之事宜或情況出現變動，則會進行更頻密測試。商譽按成本減累計減值損失計量。商譽減值損失的計算方法與下文會計政策(ab)所述的其他資產所用的方法相同。商譽減值損失乃計入合併損益及以後不再轉回。就減值測試而言，商譽會被分配至預期受惠於收購協同效益的現金產出單元。

子公司的非控制權益按收購日非控制股東應佔該子公司可辨認資產及負債的公允價值的比例作初始計量。

(d) 聯營公司

聯營公司為本集團對其具有重大影響之實體。重大影響是指對一個實體的財務和經營政策有參與決策的權力，但並不能夠控制或者與其他方一起共同控制該等政策。在評估本集團是否具有重大影響時，實體的當期可轉換公司債券、當期可執行認股權證等潛在表決權因素予以考慮。

投資於聯營公司按權益法於合併財務報表核算並以成本進行初始計量。聯營公司於一項收購中的可辨認資產及負債按其於收購日的公允價值計量。收購成本大於本集團應佔聯營公司的可辨認資產及負債淨公允價值的差額，確認為商譽。商譽乃包含於該投資的賬面價值，及如有客觀證據表明該投資已減值，連同該投資於各報告期結束時進行減值測試。本集團應佔聯營公司的可辨認資產及負債淨公允價值大於收購成本的差額，計入合併損益。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

3. 主要會計政策(續)

(d) 聯營公司(續)

本集團應佔聯營公司收購日後之利潤或虧損計入合併損益，本集團應佔聯營公司收購日後之儲備變動計入合併儲備。收購日後根據聯營公司累計權益變動調整相關投資賬面價值。如本集團應佔聯營公司虧損等於或超過其在聯營公司的權益，包括所有其他無抵押的應收款項，本集團則對進一步的虧損不予確認，除非本集團對聯營公司存在承擔義務或已代聯營公司支付款項。如聯營公司其後呈報利潤，本集團僅於其應佔利潤等於其應佔未確認虧損後，始恢復確認其應佔利潤。

導致喪失一家聯營公司重大影響的處置收益或虧損是指(i)處置所得款項的公允價值連同於該聯營公司的剩餘投資的公允價值與(ii)本集團應佔該聯營公司淨資產連同有關該聯營公司任何剩餘商譽及任何相關累計外幣折算儲備的差額。

本集團與聯營公司間交易產生的未實現收益按本集團應佔該聯營公司的權益部分予以抵銷；未實現虧損亦予以抵銷，除非有證據表明所轉移的資產存在減值。在必要的情況下，聯營公司的會計政策已做出變更，以確保其與本集團採用的會計政策相同。

(e) 合營企業

合營企業是指本集團與其他方就從事受彼等共同控制的經營活動而訂立的合同安排。共同控制是指當經營活動相關財務和經營的決策需要分享控制權的各方(「合營方」)一致同意時，對該活動作出共同分享控制權的合同協定。

一家合營公司是指涉及成立合營方各自擁有權益的獨立實體的合營企業。

投資於合營公司按權益法於合併財務報表核算並以成本進行初始計量。合營公司於一項收購中的可辨認資產及負債按其於收購日的公允價值計量。收購成本大於本集團應佔合營公司的可辨認資產及負債淨公允價值的差額，確認為商譽。商譽乃包含於該投資的賬面價值，及如有客觀證據顯示該投資已減值，連同該投資於各報告期結束時進行減值測試。本集團應佔合營公司的可辨認資產及負債淨公允價值大於收購成本的差額，計入合併損益。

本集團應佔合營公司收購日後之利潤或虧損計入合併損益，本集團應佔合營公司收購日後之儲備變動計入合併儲備。收購日後根據合營公司累計權益變動調整相關投資賬面價值。如本集團應佔合營公司虧損等於或超過其在合營公司的權益，包括所有其他無抵押的應收款項，本集團則對進一步的虧損不予確認，除非本集團對合營公司存在承擔義務或已代合營公司支付款項。如合營公司其後呈報利潤，本集團僅於其應佔利潤等於其應佔未確認虧損後，始恢復確認其應佔利潤。

導致喪失一家合營公司共同控制的處置收益或虧損是指(i)處置所得款項的公允價值連同於該合營公司的剩餘投資的公允價值與(ii)本集團應佔該合營公司淨資產連同有關該合營公司任何剩餘商譽及任何相關累計外幣折算儲備的差額。

3. 主要會計政策(續)

(e) 合營企業(續)

本集團與合營公司間交易產生的未實現收益按本集團應佔該合營公司的權益部分予以抵銷；未實現虧損亦予以抵銷，除非有證據表明所轉移的資產存在減值。在必要的情況下，合營公司的會計政策已做出變更，以確保其與本集團採用的會計政策相同。

(f) 外幣折算

(i) 功能及列報貨幣

本集團各實體財務報表以最能反映實體經營所處的主要經濟環境的貨幣(「功能貨幣」)計量。財務報表以人民幣為單位，人民幣為本公司的功能及列報貨幣，而除另有指明外，全部價值已取至最接近千位(人民幣千元)。

(ii) 各實體財務報表內的交易及餘額

外幣交易在初始確認時按交易日適用的匯率折算為功能貨幣。外幣貨幣性資產及負債按各報告期結束時適用的匯率折算。該折算政策所產生的收益及虧損計入損益。

以公允價值計量的外幣非貨幣性項目按確定其公允價值日期的匯率折算。

當一個非貨幣性項目的收益或虧損計入其他綜合收益，該收益或虧損的任何匯兌組成部分也計入其他綜合收益。當一個非貨幣性項目的收益或虧損計入損益，該收益或虧損的任何匯兌組成部分也計入損益。

(iii) 合併的折算

功能貨幣不同於本公司列報貨幣的本集團各實體之經營成果及財務狀況按以下方法折算為本公司列報貨幣：

- 每項財務狀況表中列示的資產及負債以財務狀況表日即期匯率折算；
- 每項綜合收益表中列示的收入及費用以平均匯率折算(除非該平均匯率未能合理反映交易期間匯率的累計影響，則收入及費用以交易當日的匯率折算)；及
- 所有因匯率折算而產生的差異計入外幣折算儲備。

合併時，折算對境外實體的淨投資及借貸時產生的匯兌差額計入外幣折算儲備。當某個境外業務被出售時，該等匯兌差額作為處置收益或虧損的一部分計入損益。

商譽及收購境外實體的公允價值調整視同該境外實體的資產和負債，及以財務狀況表日即期匯率折算。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

3. 主要會計政策(續)

(g) 物業、廠房及設備

除在建工程外，物業、廠房及設備按成本減累計折舊及減值損失列示。

其後成本僅於與項目有關之未來經濟利益有可能將流入本集團，而項目之成本能可靠地計量時，列入該資產賬面價值或單獨確認為資產(如適用)。所有其他維修及保養費用，於發生期間計入損益。

物業、廠房及設備折舊以直線法按其預計可使用年限足以註銷其成本扣除其預計殘值後計算。主要可使用年限如下：

土地使用權	10至70年
房屋及建築物	8至45年
發電設施	4至35年
煤化工專用資產	23年
運輸工具	6至12年
其他	5至22年

本集團最少於各報告期結束時對相關資產的殘值、可使用年限及折舊方法進行覆核，並在必要時進行調整。

在建工程指建設中的房屋及建築物及待安裝的機器設備，並按成本減減值損失列示。當相關資產可供使用時開始計提折舊。

處置物業、廠房及設備收益或虧損是指出售所得款項淨額與相關資產賬面價值的差額，並計入損益。

(h) 投資性房地產

投資性房地產是指為賺取租金及／或資本增值而持有的土地及／或房屋。投資性房地產以其成本(包括歸屬於該房地產的所有直接成本)作初始計量。

初始確認後，投資性房地產按成本減累計折舊及減值損失列示。折舊按直線法計算，將其成本扣除殘值後按預計可使用年限30年攤銷。

處置投資性房地產收益或虧損是指出售所得款項淨額與該房地產賬面價值的差額，並計入損益。

3. 主要會計政策(續)

(i) 租賃

本集團作為承租人

(i) 經營租賃

沒有實質上將資產所有權的全部風險和報酬轉移給本集團的租賃以經營租賃核算。租賃付款(扣除出租人提供的任何優惠)在租賃期內按照直線法確認為費用。

(ii) 融資租賃

實質上將資產所有權的全部風險和報酬轉移給本集團的租賃以融資租賃核算。租賃期開始時，融資租賃按租賃資產的公允價值與最低租賃付款額的現值兩者中較低者作資本化。

對出租人的相應負債作為應付融資租賃款計入財務狀況表。租賃付款於融資費用及減少未償還負債間作出分配。融資費用乃分攤於租賃期的各個期間，從而使負債餘額承擔一個固定的利率。

融資租賃下資產跟所擁有資產同樣地折舊。

售後租回交易涉及銷售一項資產並租回該項資產。租賃付款和售價通常是相互關聯的，因為它們是以一攬子方式進行談判的。如售後租回交易形成融資租賃，則其出售所得款項與有關賬面價值的差額須按租賃期遞延及攤銷。

本集團作為出租人

(i) 經營租賃

沒有實質上將資產所有權的全部風險和報酬轉移給承租人的租賃以經營租賃核算。經營租賃的租金收入在相關的租賃期內按照直線法予以確認。

(ii) 融資租賃

實質上將資產所有權的全部風險和報酬轉移給承租人的租賃以融資租賃核算。應收融資租賃款按本集團於租賃之淨投資列作應收款項。融資租賃收入乃分配於租賃期的各個會計期間，從而使租賃之未償還投資反映一個固定的回報。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

3. 主要會計政策(續)**(j) 無形資產(除商譽外)**

無形資產(除商譽外)按成本減累計攤銷及減值損失列示。無形資產攤銷以直線法按其估計可使用年限足以註銷其成本，或以系統合理方式以反映本集團預期消耗該項資產所產生的未來經濟利益作計算。探礦權及礦業權以系統合理方式攤銷，而其他無形資產的主要可使用年限如下：

資源使用權	10年
專有技術	10年或項目投產後在收益期內平均攤銷
電腦軟件	2至9年
其他	14個月至10年

(k) 存貨

存貨按成本與可變現淨值孰低者列示。成本按加權平均法釐定。存貨成本包括直接原料成本和將原料及物資運送到工作地點所發生的運輸費用。可變現淨值乃按在正常業務過程中的估計銷售價格減去發電成本和銷售支出計算。

(l) 金融工具確認及終止確認

金融資產及金融負債於本集團成為該工具合同條款的一方時，在財務狀況表內確認。

金融資產於收取該資產現金流量的合同權利終止時、本集團轉移該資產所有權上幾乎所有的風險和報酬時、或本集團既沒有轉移也沒有保留該資產所有權上幾乎所有的風險和報酬但沒有保留對該資產的控制時，終止確認。於一項金融資產終止確認時，該資產的賬面價值與所收到的對價及已計入其他綜合收益的累計收益或虧損之總和之間的差額計入損益。

金融負債於相關協議指定的義務已經解除、取消或到期時終止確認。該已終止確認的金融負債的賬面價值與所支付的對價之間的差額計入損益。

3. 主要會計政策(續)

(m) 投資

當根據合同購買或出售一項投資，而合同規定該投資須於有關市場所定時間內交付，該等投資應按交易日基準予以確認或終止確認，並以公允價值進行初始計量，加上可直接歸屬的交易費用，惟以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產則除外。

投資分類為以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產或可供出售的投資。

(i) 以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產

以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產是指交易性投資或在初始確認時劃分為以公允價值計量且其變動計入損益的投資。該等投資以公允價值進行後續計量。該等投資的公允價值變動所產生的收益或虧損計入損益。

(ii) 可供出售的投資

可供出售的投資是指未劃分為貸款和應收款項或以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產的非衍生金融資產。可供出售的投資以公允價值進行後續計量。該等投資的公允價值變動所產生的收益或虧損計入其他綜合收益，直至該等投資被處置或有客觀證據表明該等投資已減值時為止；在此時，原直接計入其他綜合收益的累計收益或虧損，應當轉出計入損益。採用實際利率法計算的利息計入損益。

分類為可供出售的投資的權益工具已計入損益的減值損失其後不得通過損益轉回。如分類為可供出售的投資的債務工具的公允價值的上升在客觀上與確認減值後發生的一項事項有關，已計入損益的減值損失應當於其後予以轉回，並計入損益。

(n) 貸款和應收款項

貸款和應收款項乃在活躍市場中沒有報價、回收金額固定或可確定的非衍生金融資產，並以公允價值進行初始確認，並運用實際利率法以攤銷成本(減除減值準備)進行後續計量。貸款和應收款項主要包括財務狀況表中的長期委託貸款、短期委託貸款、其他應收款、應收賬款及應收票據及現金及現金等價物。貸款和應收款項的減值準備於有客觀證據表明本集團無法按貸款和應收款項之原有條款收回所有到期金額時確認。準備金額是貸款和應收款項的賬面價值與預計未來現金流量現值(按初始確認時的實際利率折現計算)之間的差額。準備金額計入損益。

如貸款和應收款項的可收回金額的上升在客觀上與確認減值後發生的一項事項有關，減值損失應當於其後予以轉回，並計入損益，但該貸款和應收款項轉回後的賬面價值不應當超過假定不計提減值準備情況下該貸款和應收款項在轉回日的攤餘成本。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

3. 主要會計政策(續)

(o) 現金及現金等價物

就現金流量表而言，現金及現金等價物是指銀行及庫存現金、銀行及其他金融機構的活期存款以及短期而流動性極強的投資，而此等投資可以隨時轉換為已知金額的現金且沒有涉及重大價值變動的風險。現金及現金等價物也包括須按要求償還及構成本集團現金管理部分的銀行透支。

(p) 金融負債及權益工具

金融負債及權益工具按所訂立合同安排之內容及國際財務報告準則下金融負債及權益工具的定義分類。權益工具乃任何能夠證明擁有本集團在扣除所有負債後的資產中的剩餘權益的合同。就特定的金融負債及權益工具所採納的會計政策列載如下。

(q) 借款

借款以公允價值扣除發生的交易費用後進行初始計量，並運用實際利率法以攤餘成本進行後續計量。

借款乃被分類為流動負債，除非本集團擁有無條件將債務的償還延至報告期後至少12個月之後的權利。

(r) 財務擔保合同負債

本集團簽訂轉移重大保險風險的財務擔保合同。財務擔保合同是指當特定債務人不能根據債務工具的原有的或修改後的條款償付到期債務，擔保方應支付指定款項以補償財務擔保合同持有人因此發生的損失的合同。

負債充足性測試於各報告期結束時進行以保證合同負債的充足確認。測試包括對未來合同現金流量和相關管理費用的最佳估計，任何測試確認負債的不充足部分立即確認計入損益及相應根據充足性測試計提準備。

(s) 應付賬款及預提費用

應付賬款及預提費用，以其公允價值初始列示，並運用實際利率法以攤餘成本進行後續計量，除非折現的影響輕微；在此情況下，則以成本列示。

(t) 權益工具

本公司發行的權益工具按已收的所得款項，扣除直接發行費用的淨額入賬。

3. 主要會計政策(續)

(u) 收入確認

收入按已收或應收對價的公允價值計量，並當經濟利益很可能流入本集團及收入的金額能夠可靠地計量時予以確認。收入按扣除增值稅、銷售退回、商業折扣及銷售折讓的淨額列示。

售電、售熱收入主要是指本集團向電網公司輸電、向供熱公司輸熱時按議定價格收取的金額。

與售煤或其他商品有關的收入在商品的所有權轉移給客戶時確認，通常在商品現場提取時點、裝運離岸時點或交至約定交貨地點，由客戶接收後確認收入。

利息收入按照時間比例採用實際利率法計算確定。

股利收入於建立可收取有關款項之股東權利後確定。

(v) 員工福利

(i) 養老金及其他社會保險

本集團根據所在省、市的地方條件及慣例向包括養老金及／或其他社會保險的設定提存計劃繳款。本集團及員工之供款乃按員工之基本薪金之若干百分比計算。計入損益之計劃成本是指本集團需向該等計劃應付的供款。

(ii) 員工住房福利

公司以優惠價向員工出售住房。住房售價與成本之差額確認為住房福利，且在相關員工的平均服務年限內按直線法攤銷並計入工資及職工福利中。

於2005年至2007年，本公司及其部分子公司開始向員工支付貨幣化住房補貼。這些補貼被視為住房福利，且在相關員工的平均服務年限內按直線法攤銷並計入工資及職工福利中。

此外，本集團也向國家規定的住房公積金計劃繳款。此等成本於發生時在損益內列示。

(iii) 離職福利

當本集團明確就解除勞動關係作出承諾或因一項實際不能撤回的詳細正式計劃而需為自願離職員工提供利益(及僅在上述情況下)，即確認離職福利。

(w) 借款費用

可直接歸屬於購入、建造或生產的合資格資產(即需要經過相當長時間才能達到其預定可使用或可銷售狀態的資產)的借款費用，應當予以資本化，計入該資產的部分成本，直至該等資產已大致達到其預定可使用或可銷售狀態時為止。符合資本化條件的借款費用已扣除待用作購建合資格資產而借入的專門借款在進行暫時性投資取得的投資收入。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

3. 主要會計政策(續)

(w) 借款費用(續)

如資金源於一般借款並用於取得一項合資格資產，符合資本化的借款費用金額是按適用於該資產之費用的資本化率。資本化率是按本集團在有關期間未償還借款所適用之加權平均借款費用，惟不包括取得一項合資格資產的專門借款。

所有其他借款費用於其產生期間計入損益。

(x) 政府補助

政府補助在能合理保證本集團能夠滿足其所附條件且能夠收到該補助時予以確認。

與收入相關的政府補助遞延入賬，並按擬補償之成本發生的期間計入損益。

用於補償本集團已發生的費用或損失或提供即時財務支持(並無日後相關成本)而應收的政府補助，在其成為應收的期間計入損益。

與購建資產相關的政府補助，確認為遞延收入，並按相關資產的可使用年限以直線法計入損益。

(y) 稅項

所得稅是指當期稅項及遞延稅項之總和。

當期稅項負債乃按本年應納稅所得額計算。應納稅所得額與已計入損益的利潤不同是由於應納稅所得額不包括其他年度應納稅或可抵扣收入或開支，且不包括無須納稅或不抵扣稅的項目。本集團的當期稅項負債乃按報告期結束時已執行的或實質上已執行的稅率計算。

遞延稅項是按資產及負債的賬面價值與用於計算應納稅所得額的相應計稅基準之間的差異在財務報表中確認。遞延稅項負債一般會為所有應納稅暫時性差異予以確認，而遞延稅項資產於可抵扣暫時性差異、未動用稅項虧損或未動用稅項抵免可用作抵扣可能出現之應納稅所得額時予以確認。若於一項交易中，因商譽或其他資產及負債的初始確認(企業合併時除外)而產生的暫時性差異既不影響應納稅所得額也不影響會計利潤，則不會確認該等資產及負債。

遞延稅項負債就投資於子公司、聯營公司及合營公司產生之暫時性差異予以確認，但假若本集團可以控制暫時性差異之轉回時間，而暫時性差異在可預見的未來很可能不會轉回除外。

於各報告期結束時，對遞延稅項資產的賬面價值進行覆核，並於很可能無法獲得足夠的應納稅所得額以轉回全部或部分該資產時減記。

遞延稅項按預期清償該負債或收回該資產期間的適用稅率計量，以於報告期結束時已執行的或實質上已執行的稅率為基礎。遞延稅項乃計入損益，除當其相關項目已計入其他綜合收益或直接計入權益外；在此情況下，遞延稅項也會計入其他綜合收益或直接計入權益。

遞延稅項資產及負債於當期稅項資產可依法定權利抵銷當期稅項負債，同時，該等稅項資產及負債源自同一稅務機關徵收的所得稅，且本集團擬以淨額結算其當期稅項資產及負債時予以抵銷。

3. 主要會計政策(續)

(z) 增值稅

本集團在中國境內售電、售熱及售煤或其他商品時須繳納增值稅。應付增值稅以應稅收入17%或13%或11%或6%扣除當期可抵扣增值稅進項稅後確定。

(aa) 關聯方

關聯方為與本集團有關聯的人士或實體。

- (A) 一名人士或該人士之關係密切家庭成員被視為與本集團有關聯，如果該人士：
- (i) 控制或共同控制本集團；
 - (ii) 對本集團有重大影響；或
 - (iii) 為本公司或本公司母公司的關鍵管理人員的其中一名成員。
- (B) 如果符合下列任何情況，一家實體被視為與本集團(報告實體)有關聯：
- (i) 該實體與本公司屬同一集團之成員(意指母公司、子公司及同集團子公司彼此間有關聯)。
 - (ii) 一家實體為另一家實體的聯營公司或合營企業(或另一家實體為成員之集團旗下成員之聯營公司或合營企業)。
 - (iii) 兩家實體均為同一第三方的合營企業。
 - (iv) 一家實體為第三方實體的合營企業，而另一家實體為該第三方實體的聯營公司。
 - (v) 該實體為本集團或一家與本集團有關聯之實體員工的福利而設的離職後福利計劃。如果本集團本身便是該計劃，提供資助的僱主亦與本集團有關聯。
 - (vi) 該實體受(A)所識別人士控制或受共同控制。
 - (vii) 於(A)(i)所識別人士對實體有重大影響或屬該實體或該實體之母公司關鍵管理人員的其中一名成員。

除中國大唐(為一家國有企業)及其子公司外，直接或者間接由中國中央人民政府控制的政府相關實體(「政府相關實體」)也被視為本集團的關聯方。

針對披露關聯方交易之目的，鑒於許多政府相關實體有多層法人結構並隨時按轉讓及私有化行為令股權結構發生變化，本集團已經建立流程以在可能的範圍內判斷、識別客戶以及供應商的所有者權益結構，以判斷其是否為政府相關實體以確保所有重大關聯方交易披露的足夠性。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

3. 主要會計政策(續)

(ab) 資產減值

於各報告期結束時，本集團評估其有形及無形資產(商譽、遞延稅項資產、投資、存貨及應收款項除外)的賬面價值，以確定是否有任何跡象顯示該等資產已出現減值損失。如果任何減值跡象存在，應當估計該資產的可收回金額，以確定減值損失的程度。如果不可能估計個別資產的可收回金額，本集團會估計該資產所屬現金產出單元的可收回金額。

可收回金額是指公允價值扣除銷售成本後的價值與使用價值兩者之中的較高者。於評估使用價值時，本集團採用能夠反映現時市場對貨幣時間價值及相關資產特定風險的稅前折現率折現預計未來現金流量至其現值。

如果預計一項資產或現金產出單元的可收回金額低於其賬面價值，應當將該資產的賬面價值減記至其可收回金額。減值損失即時計入損益，除非相關資產按重估金額列賬；在此情況下，減值損失會被視為一項重估減少。

當減值損失其後轉回，該資產或現金產出單元的賬面價值會增加至經修訂的預計可收回金額，但按此所增加的賬面價值不得高於以前年度並無就該資產或現金產出單元確認減值損失而原應已確認的賬面價值(扣除攤銷或折舊)。減值損失轉回即時計入損益，除非有關資產按重估金額列賬；在此情況下，減值損失轉回會被視為一項重估增加。

(ac) 預計負債及或有負債

當本集團因過去的事項而形成現時的法定或推定義務，履行該義務很可能導致經濟利益流出及該義務的金額能夠可靠地計量，則為不確定時間或金額的負債確認為預計負債。貨幣時間價值影響重大的，預計負債應當以預期履行該義務所需支出的現值列示。

當導致經濟利益流出的可能性較低，或該義務的金額不能夠可靠地計量，則將該義務披露為一項或有負債，除非極小可能導致經濟利益流出。當可能發生的義務須視乎某個或多個未來事項是否發生才能確定是否存在，也會披露為或有負債，除非極小可能導致經濟利益流出。

(ad) 報告期後事項

可提供有關本集團於報告期結束時狀況之額外信息或顯示持續經營假設並不適宜之報告期後事項乃調整事項，及於財務報表中反映。非屬調整事項之報告期後事項如為重要者，在財務報表附註中披露。

4. 重要判斷及主要估計

運用會計政策的重要判斷

董事們在運用會計政策的過程中已作出以下對於財務報表確認之金額構成最重大影響之判斷(下文處理涉及估計之判斷除外)。

持續經營基礎

此等財務報表乃按持續經營基礎編製，其有效性乃取決於可從不同管道取得資金使本集團得以持續經營及履行其到期的債務。詳情已於財務報表附註3闡釋。

估計不確定性的主要來源

對具有導致下個財政年度內資產及負債之賬面價值作出重要調整的重大風險有關未來的主要假設，以及於報告期結束時進行估計不確定性的其他主要來源在下文論述。

(a) 物業、廠房及設備折舊

物業、廠房及設備的預計使用年限、殘值和相關折舊由本集團決定。這項估計是基於在發電機組運行過程中產生的預計損耗。損耗情況會隨機組的技術更改產生重大變化。當使用年限與原先估計的可使用年限不同時，本集團會對預計使用年限進行相應的調整，或將已報廢或出售之技術過時或非策略資產註銷或減記。

(b) 物業、廠房及設備減值

本集團根據財務報表附註3 (ab)所述的會計政策每年對物業、廠房及設備是否遭受任何減值進行測試。當物業、廠房及設備的賬面價值超出其根據使用價值計算確定的可收回金額時，確認為減值損失。此類計算要求使用估計，如電熱價格和燃料價格。電熱價格和燃料價格的變動將可能影響物業、廠房及設備的減值測試結果。

(c) 新建電廠的獲批

本集團的部分電廠建設項目尚未取得國家發展和改革委員會(「發改委」)的相關政府核准。發改委對該等項目的最終核准是董事們的一項重要估計和判斷。該項估計和判斷是基於已取得的初步審批和他們對項目的理解。基於歷史經驗，董事們相信本集團將會取得發改委對該等電廠建設項目的最終批准。與該等估計和判斷的偏離將可能需要對物業、廠房及設備的賬面價值進行重大調整。

(d) 商譽減值

確定商譽是否減值須對獲分配商譽的現金產出單元的使用價值作出估計。使用價值計算要求本集團估計預期產生自現金產出單元的未來現金流量及合適的折現率以計算現值，有關詳情載於財務報表附註18。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

4. 重要判斷及主要估計(續)

估計不確定性的主要來源(續)

(e) 遞延稅項資產

對遞延稅項資產的估計需要預計在未來實現的應納稅所得額及其得以實現的年份所適用的所得稅率。未來所得稅率的變動及時間會對所得稅費用或收益產生影響，從而影響遞延稅項餘額。未來遞延稅項資產的實現取決於本集團實現充足應納稅所得額的能力。而未來盈利能力與估計的偏離將可能需要對遞延稅項資產賬面價值進行重大調整。

(f) 可供出售的投資

財務報表附註21所述，本集團於本年度間接投資一家於中國註冊成立的公司並擁有其50%的權益，是次交易代價合計為人民幣2,000,000千元。由於本集團不能參與此公司的財務及經營政策決策，因此本集團不能對此公司施以重大影響，故董事們決定將此投資歸類為可供出售的投資。

(g) 所得稅

本集團需在多個地區繳納所得稅。在計提所得稅時需要作出重大估計。在正常的經營活動、資產整體轉讓以及公司重組業務中，很多交易和計算的最終稅項處理都不能確定。如果這些事項的最終稅項結果與最初入賬的金額存在差異，該差異將影響作出有關認定期間之所得稅及遞延稅項計提。

5. 金融風險管理

本集團從事的經營活動面對的各種金融風險，包括外幣匯兌風險、價格風險、信用風險、流動性風險及利率風險。本集團的總體風險管理程序關注於金融市場的不可預期性，同時爭取將其可能對本集團財務表現的潛在不利影響最小化。

(a) 外幣匯兌風險

本集團的外幣匯兌風險主要源於部分港幣、美元及歐元借款及存款。本集團目前並無就外幣債務設立對沖政策。本集團密切關注國際外匯市場上匯率的變動，並且在外幣借款融資和外幣存款投資時，考慮匯率的影響。

於2012年12月31日，在所有其他參數不變的情況下，如果人民幣兌換港幣、美元或歐元的匯率貶值5%（2011年：5%），則本年合併稅後利潤減少人民幣38,705千元（2011年：人民幣69,982千元），是由於港幣、美元及歐元借款及存款的外幣匯兌虧損所致。在所有其他參數不變的情況下，如果人民幣兌換港幣、美元或歐元的匯率升值5%（2011年：5%），則本年合併稅後利潤增加人民幣38,705千元（2011年：人民幣69,982千元），是由於港幣、美元及歐元借款及存款的外幣匯兌收益所致。

5. 金融風險管理(續)

(b) 價格風險

於財務報表附註21披露的本集團若干可供出售的投資人民幣741,845千元(2011年:人民幣67,531千元)於各報告期結束時以公允價值計量。因此,本集團面臨權益證券價格風險。由於該等投資的金額對本集團並不重大,本公司董事們認為本集團於2012年及2011年12月31日不存在重大的權益證券價格風險。本集團於決定長期策略性持有時將密切關注公開市場的價格趨勢。

(c) 信用風險

包含於財務狀況表之銀行存款、應收賬款、其他應收款、短期委託貸款及長期委託貸款之賬面價值為本集團有關其金融資產之最大信用風險。

本集團將其大部分銀行存款存放於幾家大型國有銀行和一家為本集團的關聯方的非銀行金融機構。由於這些國有銀行擁有國家的大力支持以及於該關聯非銀行金融機構擁有董事議席,董事們認為該等資產不存在重大的信用風險。

對於電力銷售產生的應收賬款,本集團的大多數電廠均將電力銷售給電廠所在省或地區的單一客戶(電網公司)。本集團與各電網公司定期溝通,並且確信足夠的壞賬準備已計提並反映在財務報表中。對於煤炭和化工產品銷售產生的應收賬款,本集團基於財務狀況、歷史經驗及其他因素來評估客戶的信用質量。本集團也向其收取預收款項。通過對客戶定期信用評估,本集團確信足夠的壞賬準備已計提並反映在財務報表中。本集團不持有任何作為應收款項質押的抵押品。

於2012年12月31日,應收賬款及應收票據前五名債務人欠款金額合計人民幣4,928,158千元(2011年:人民幣5,010,677千元),佔應收賬款及應收票據合計的47.58%(2011年:49.08%)。除應收賬款及應收票據外,本集團並無重大集中之信用風險。

其他應收款、短期委託貸款及長期委託貸款主要包括應收關聯方款項。本集團通過定期檢查關聯方的經營成果和資產負債率來評估其信用風險。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

5. 金融風險管理(續)

(d) 流動性風險

審慎的流動資金風險管理是指維持充足的現金及現金等價物，通過已承諾信貸融資的足夠額度備有資金，和有能力的結算市場持倉。由於基本業務的變動性質，本集團通過已承諾信貸額度維持資金的靈活性。

本集團通過在每月末監控流動資金儲備的滾存預測包括未提取信貸額度及可用現金及現金等價物，以滿足償還其負債的要求。

本集團金融負債之到期日分析如下：

	少於1年 人民幣千元	1年至2年 人民幣千元	2年至5年 人民幣千元	5年以上 人民幣千元
於2012年12月31日				
長期借款	12,771,304	13,061,405	37,477,479	78,906,733
長期債券	–	3,000,000	5,500,000	6,000,000
應付融資租賃款	1,212,628	1,304,951	3,922,535	3,652,627
其他非流動負債(不包括應付融資租賃款)	88,006	15,000	–	–
應付賬款及預提費用	23,877,250	–	–	–
短期借款	22,239,798	–	–	–
短期融資券	4,400,000	–	–	–
應付借款利息	9,919,040	8,053,248	19,406,639	61,202,062
應付債券利息	719,500	710,500	1,202,500	930,000
於2011年12月31日				
長期借款	15,202,156	12,873,116	35,211,628	69,569,612
長期債券	–	–	3,000,000	6,000,000
應付融資租賃款	695,443	914,261	2,844,305	3,513,856
其他非流動負債(不包括應付融資租賃款)	82,774	9,000	–	–
應付賬款及預提費用	23,940,013	–	–	–
短期借款	21,523,709	–	–	–
短期融資券	1,400,000	–	–	–
應付借款利息	9,212,198	7,160,909	16,887,477	45,611,358
應付債券利息	439,500	439,500	1,045,500	1,237,500

5. 金融風險管理(續)

(e) 利率風險

除銀行存款外，本集團沒有重大的計息資產，所以本集團的經營現金流量基本不受市場利率變化的影響。

大部分的銀行存款存放在中國的活期和定期銀行賬戶中。利率由中國人民銀行規定，本集團定期密切關注該等利率的波動。由於該等存款平均利率相對較低，董事們認為本集團持有的此類資產於2012年及2011年12月31日並未面臨重大的利率風險。

本集團的利率風險主要源於其借款。部分借款利息乃根據跟隨現行市場利率之浮動利率計算，使本集團面臨著現金流量利率風險。本集團動態地分析利率的變動方向。多種可能的方案會被同時予以考慮，涉及對現有融資的替換、展期或其他融資渠道。

於2012年12月31日，在所有其他參數不變的情況下，如果人民幣、港幣和美元借款利率分別降低50個基本點(2011年：50個基本點)，本年合併稅後利潤將會分別增加人民幣558,382千元(2011年：人民幣526,324千元)、人民幣1,368千元(2011年：人民幣2,110千元)和人民幣5,669千元(2011年：人民幣5,887千元)，主要是由於借款利息費用減少所致。在所有其他參數不變的情況下，如果人民幣、港幣和美元借款利率分別提高50個基本點(2011年：50個基本點)，本年合併稅後利潤將會分別減少人民幣558,382千元(2011年：人民幣526,324千元)、人民幣1,368千元(2011年：人民幣2,110千元)和人民幣5,669千元(2011年：人民幣5,887千元)，主要是由於借款利息費用增加所致。

(f) 於2012年12月31日金融工具的類別

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
金融資產：		
貸款及應收款項(包括現金及現金等價物)	17,393,566	15,827,117
可供出售的投資	6,242,654	2,710,073
金融負債：		
以攤餘成本計量的金融負債	215,291,049	195,062,421

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

5. 金融風險管理(續)

(g) 公允價值

除於財務報表附註21、32及33披露外，於合併財務狀況表反映之本集團金融資產及金融負債的賬面價值與其公允價值大致相同。

以下公允價值計量披露乃採用一個3個層級的公允價值架構：

第1層： 相同資產或負債在活躍市場的報價(未經調整的)。

第2層： 基於可直接(如價格)或間接(如源自價格)取得的除第一層次的市場報價之外的市場數據。

第3層： 不基於可觀察的市場數據(非可觀察數據)。

於2012年12月31日按公允價值層級之披露：

詳情	以第1層作公允價值計量：	
	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
可供出售的投資 權益證券	741,845	67,531

6. 經營收入

本集團的經營收入主要指售電、熱、煤及化工產品，列載如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
售電	67,361,582	64,367,360
供熱	943,092	719,013
售煤	5,892,366	2,937,638
銷售化工產品	2,572,701	3,070,651
其他	828,402	1,287,203
	77,598,143	72,381,865

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

7. 其他利得

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
處置子公司收益	1,304,454	58,239
處置一家聯營公司收益	1,350	-
處置可供出售的投資收益	-	325
	1,305,804	58,564

8. 分部信息

本公司執行董事及部分高層管理人員(包括總會計師)(統稱「高管層」)履行主要經營決策制定者的職能。高管層負責審閱本集團的內部報告以評估表現和分配資源。高管層基於內部報告確定經營板塊。

高管層基於產品種類因素的考慮，將本集團業務分為發電、煤炭和化工板塊。其他經營業務主要為對房地產、水泥制品銷售、粉煤灰銷售等及包含於「其他板塊」。

高管層以於中國企業會計準則(「中國會計準則」)下的除所得稅費用前利潤作為指標評價經營板塊的表現。

經營板塊的會計政策與財務報表附註3所載述者一致。板塊損益不包括來自可供出售的投資的股利收入及處置可供出售的投資收益。板塊資產不包括遞延稅項資產及可供出售的投資。板塊負債不包括當期稅項負債和遞延稅項負債。所有經營板塊之間的銷售均按市場價格或接近市場的合同價格進行，並且均已在合併層面進行內部抵銷。除下文特別註明外，於分部表格披露的所有財務信息均以中國會計準則下的財務信息為編製基礎。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

8. 分部信息(續)

有關可報告損益、資產及負債的信息：

	發電板塊 人民幣千元	煤炭板塊 人民幣千元	化工板塊 人民幣千元	其他板塊 人民幣千元	合計 人民幣千元
截至2012年12月31日止年度					
對外銷售收入	68,491,810	5,982,684	2,580,135	543,514	77,598,143
板塊間收入	763,746	14,423,711	453	150,311	15,338,221
板塊利潤	5,659,525	1,699,798	108,011	195,547	7,662,881
折舊及攤銷	8,486,399	208,113	78,925	100,616	8,874,053
處置物業、廠房及設備淨收益／(虧損)	24,900	—	(2,007)	1,239	24,132
處置長期投資收益	1,301,721	—	—	6,696	1,308,417
利息收入	52,900	9,362	6,634	2,972	71,868
利息費用	7,863,853	456,304	46,451	113,399	8,480,007
應佔聯營公司利潤	16,486	516,708	—	167,473	700,667
應佔合營公司利潤	—	27,563	—	—	27,563
所得稅費用	1,073,659	218,358	33,111	81,667	1,406,795
截至2011年12月31日止年度					
對外銷售收入	65,275,284	2,986,809	3,100,132	1,019,640	72,381,865
板塊間收入	425,307	23,512,906	4,500	156,728	24,099,441
板塊利潤	1,329,805	1,658,588	471,600	197,314	3,657,307
折舊及攤銷	8,425,131	56,425	71,490	98,129	8,651,175
處置物業、廠房及設備淨收益／(虧損)	13,004	—	14	(3)	13,015
處置無形資產虧損	—	—	—	(419)	(419)
處置長期投資收益	58,239	—	—	—	58,239
利息收入	97,324	4,558	4,695	3,243	109,820
利息費用	6,594,829	315,227	48,755	119,409	7,078,220
應佔聯營公司利潤	2,396	663,761	—	202,760	868,917
應佔合營公司(虧損)／利潤	(9,076)	57,190	—	—	48,114
所得稅費用	346,797	248,745	49,909	20,356	665,807

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

8. 分部信息(續)

有關可報告損益、資產及負債的信息：(續)

	發電板塊 人民幣千元	煤炭板塊 人民幣千元	化工板塊 人民幣千元	其他板塊 人民幣千元	合計 人民幣千元
於2012年12月31日					
板塊資產	181,945,652	25,647,634	63,388,719	12,674,490	283,656,495
包括：					
投資於聯營公司	687,715	2,466,357	1,405	3,894,225	7,049,702
投資於合營公司	3,076,706	980,205	-	-	4,056,911
非流動資產(除金融資產及遞延 稅項資產外)增加	11,155,943	3,971,216	13,303,555	2,872,499	31,303,213
板塊負債	160,177,762	16,701,807	48,908,403	941,114	226,729,086
於2011年12月31日					
板塊資產	173,575,788	22,574,026	49,088,856	11,223,724	256,462,394
包括：					
投資於聯營公司	505,662	1,927,786	-	2,817,723	5,251,171
投資於合營公司	2,506,286	942,342	-	-	3,448,628
非流動資產(除金融資產及遞延 稅項資產外)增加	14,882,988	2,485,568	17,125,982	140,152	34,634,690
板塊負債	148,527,057	15,622,773	37,287,079	3,440,531	204,877,440

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

8. 分部信息(續)

可報告板塊收入、損益、資產、負債及其他重要項目的調節：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
收入		
可報告板塊收入合計	92,936,364	96,481,306
板塊間收入抵銷	(15,338,221)	(24,099,441)
合併收入	77,598,143	72,381,865
損益		
可報告板塊損益合計	7,662,881	3,657,307
處置可供出售的投資收益	-	5
可供出售的投資的股利收入	63	4,940
板塊間利潤抵銷	(122,832)	(9,463)
沖回煤炭基金的國際財務報告準則調整	75,257	86,837
其他國際財務報告準則調整	(29,017)	(29,691)
合併稅前利潤	7,586,352	3,709,935
資產		
可報告板塊資產合計	283,656,495	256,462,394
遞延稅項資產	1,645,641	1,425,210
可供出售的投資	741,845	67,531
板塊間資產抵銷	(14,829,738)	(13,885,059)
可抵扣非所得稅重分類	3,860,255	3,426,857
沖回煤炭基金的國際財務報告準則調整	206,925	175,734
其他國際財務報告準則調整	(3,734)	24,522
合併資產合計	275,277,689	247,697,189
負債		
可報告板塊負債合計	(226,729,086)	(204,877,440)
當期稅項負債	(573,507)	(318,588)
遞延稅項負債	(673,717)	(556,624)
板塊間負債抵銷	13,247,032	12,243,238
可抵扣非所得稅重分類	(3,860,255)	(3,426,857)
其他國際財務報告準則調整	(28,525)	(28,864)
合併負債合計	(218,618,058)	(196,965,135)

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

8. 分部信息(續)

可報告板塊收入、損益、資產、負債及其他重要項目的調節：(續)

其他重要項目

	可報告板塊 合計 人民幣千元	板塊間抵銷 人民幣千元	沖回煤炭 基金的國際 財務報告 準則調整 人民幣千元	其他國際 財務報告 準則調整 人民幣千元	合併財務 狀況表/ 綜合收益表 合計 人民幣千元
截至2012年12月31日止年度					
應佔聯營公司利潤	700,667	-	47,872	-	748,539
應佔合營公司利潤	27,563	-	16,261	-	43,824
所得稅費用	1,406,795	(44,593)	2,781	(3,881)	1,361,102
截至2011年12月31日止年度					
應佔聯營公司利潤	868,917	-	77,053	-	945,970
應佔合營公司利潤	48,114	-	46,115	-	94,229
所得稅費用	665,807	(2,377)	7,601	(3,245)	667,786
於2012年12月31日					
投資於聯營公司	7,049,702	-	63,252	-	7,112,954
投資於合營公司	4,056,911	-	143,198	-	4,200,109
於2011年12月31日					
投資於聯營公司	5,251,171	-	37,995	-	5,289,166
投資於合營公司	3,448,628	-	137,239	-	3,585,867

地域性信息(於國際財務報告準則下)：

截至2012年及2011年12月31日止年度，所有對外銷售收入均來自國內。於2012年12月31日，位於中國境內及境外的非流動資產(不包括金融資產及遞延稅項資產)分別為人民幣236,544,988千元(2011年：人民幣213,318,898千元)和人民幣51,126千元(2011年：人民幣44,904千元)。

呈列地域性信息時，收入是以客戶所在地為基準。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

8. 分部信息(續)

來自主要客戶的收入：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
發電板塊		
華北電網有限公司	22,164,852	19,658,707
廣東電網公司	7,812,281	8,298,202
國家電網公司	6,241,549	6,029,222

9. 財務費用

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
利息費用：		
短期銀行借款	1,272,642	885,719
其他短期借款	117,382	210,303
長期銀行借款		
—須於五年內全部償還	1,073,523	1,523,851
—無須於五年內全部償還	7,777,104	5,822,812
其他長期借款		
—須於五年內全部償還	145,028	174,387
—無須於五年內全部償還	147,487	89,290
短期融資券	144,547	13,975
長期債券	635,505	394,993
融資租賃	438,166	354,683
分期付款取得物業、廠房及設備	622	1,650
應收貼現票據	34,813	52,173
其他	27,156	23,504
借款費用合計	11,813,975	9,547,340
資本化金額	(3,333,968)	(2,469,120)
	8,480,007	7,078,220
匯兌收益·淨值	(4,379)	(38,107)
其他	92,602	61,889
	8,568,230	7,102,002

借入資金的借款費用一般按6.45% (2011年：6.06%)的年率資本化。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

10. 所得稅費用

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
當期稅項－中國企業所得稅		
本年計提	1,669,292	1,193,292
以前年度(多)／少計提	(45,852)	9,826
	1,623,440	1,203,118
遞延稅項(附註35)	(262,338)	(535,332)
	1,361,102	667,786

除以下所述外，本公司及其子公司一般適用中國企業所得稅法定稅率25%（2011年：25%）。

- (i) 部分子公司作為在西部地區新辦電力專案的內資企業，獲准在第一年至第二年免征中國企業所得稅，第三年至第五年減半按15%的低稅率優惠徵收中國企業所得稅。此項稅務優惠將自2010年12月31日至2012年12月31日期滿。
- (ii) 根據中國財政部（「財政部」）頒發的財稅字【2006】88號文規定，本公司的一家子公司作為經國務院批准的國家高新技術產業開發區內新創辦的高新技術企業，及經北京市豐台區國稅局批准，自獲利年度起兩年內免征企業所得稅，第三年按15%的低稅率優惠徵收中國企業所得稅。
- (iii) 本公司的一家子公司作為經當地稅務機關批准的在中國西部地區新辦電力項目的外商投資企業，自2008年度開始，第一年至第二年免征中國企業所得稅，第三年至第五年減半按15%的低稅率優惠徵收中國企業所得稅。
- (iv) 根據財政部頒發的財稅【2008】46號及【2008】116號文規定，企業投資由政府投資主管部門核准的風力發電新建專案，於2008年1月1日後，部分子公司投資經營的所得，自該項目取得第一筆生產經營收入所屬納稅年度起，第一年至第三年免征中國企業所得稅，第四年至第六年按25%的法定稅率減半徵收中國企業所得稅。此項稅務優惠將自2013年12月31日至2016年12月31日期滿。
- (v) 根據財政部、海關總署、國家稅務總局《關於深入實施西部大開發戰略有關稅收政策問題的通知》財稅【2011】58號規定，自2011年1月1日至2020年12月31日，部分子公司作為在西部地區鼓勵類產業企業獲准按15%的低稅率優惠徵收中國企業所得稅。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

10. 所得稅費用(續)

所得稅費用與稅前利潤乘中國企業所得稅率的總和之對賬如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
稅前利潤	7,586,352	3,709,935
按國內所得稅率25% (2011年：25%) 計算之稅款	1,896,588	927,484
非應納稅收入之稅務影響	(529,339)	(331,779)
不可扣除的費用之稅務影響	13,708	34,554
使用以前年度未確認稅務虧損之稅務影響	(1,458)	(4,189)
未確認暫時性差異之稅務影響	226,986	269,839
以前年度確認稅務虧損回撥	-	33,359
以前年度(多)/少計提	(45,852)	9,826
稅務優惠之稅務影響	(253,454)	(264,995)
其他	53,923	(6,313)
所得稅費用	1,361,102	667,786

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

11. 本年利潤

本集團本年利潤乃扣除／(計入)下列各項後列示：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
核數師酬金	14,220	13,780
收購相關之成本(包含於經營成本)	403	100
遞延收入攤銷	(45,087)	(33,760)
無形資產攤銷(包含於經營成本)	23,197	18,335
主要已售及已耗用存貨成本		
— 燃料	44,468,807	44,484,343
— 備品備件及低值易耗品	567,031	494,000
投資性房地產所產生之租金收入	(18,875)	(15,714)
可供出售的投資的股利收入		
— 上市投資	(63)	(4,985)
— 非上市投資	(38,997)	(37,369)
處置物業、廠房及設備淨收益	(24,132)	(13,015)
應收賬款壞賬準備回撥	—	(70)
其他應收款壞賬準備回撥	(449)	(88)
存貨跌價準備回撥	—	(97)
員工成本(不包括董事及監事薪酬)		
— 工資及福利費	1,898,592	1,646,675
— 退休福利	324,610	265,339
— 住房福利	211,536	185,137
— 其他成本	313,410	270,322

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

12. 董事、監事及員工薪酬

各董事及監事的薪酬如下：

董事姓名	基本工資					合計 人民幣千元
	袍金 人民幣千元	及補貼 人民幣千元	獎金 人民幣千元	退休福利 人民幣千元	其他福利 人民幣千元	
劉順達	-	-	-	-	-	-
曹景山	-	176	548	37	40	801
胡繩木	-	-	-	-	-	-
方慶海	-	-	-	-	-	-
周剛	-	160	430	29	41	660
劉海峽	-	-	-	-	-	-
關天罡	-	-	-	-	-	-
蘇鐵崗 (i)	-	-	-	-	-	-
葉永會	-	-	-	-	-	-
李庚生	-	-	-	-	-	-
米大斌 (ii)	-	-	-	-	-	-
李恒遠	75	-	-	-	-	75
李彥夢	75	-	-	-	-	75
趙遵廉	75	-	-	-	-	75
趙潔	75	-	-	-	-	75
姜國華	75	-	-	-	-	75
	375	336	978	66	81	1,836
監事姓名						
喬新一	-	168	406	35	41	650
張曉旭	-	-	-	-	-	-
管振全	-	149	322	19	36	526
周新農	-	-	-	-	-	-
	-	317	728	54	77	1,176
2012年合計	375	653	1,706	120	158	3,012

註：

(i) 於2012年8月20日不再擔任。

(ii) 於2012年8月20日獲委任。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

12. 董事、監事及員工薪酬(續)

董事姓名	基本工資					合計 人民幣千元
	袍金 人民幣千元	及補貼 人民幣千元	獎金 人民幣千元	退休福利 人民幣千元	其他福利 人民幣千元	
劉順達	-	-	-	-	-	-
曹景山	-	200	358	39	34	631
胡繩木	-	-	-	-	-	-
方慶海	-	-	-	-	-	-
周剛	-	179	350	31	34	594
劉海峽	-	-	-	-	-	-
關天罡	-	-	-	-	-	-
蘇鐵崗	-	-	-	-	-	-
葉永會	-	-	-	-	-	-
李庚生	-	-	-	-	-	-
李恒遠	75	-	-	-	-	75
李彥夢	75	-	-	-	-	75
趙遵廉	75	-	-	-	-	75
趙潔	75	-	-	-	-	75
姜國華	75	-	-	-	-	75
	375	379	708	70	68	1,600
監事姓名						
傅國強	(i)	-	-	-	-	-
喬新一		-	187	36	34	584
張曉旭		-	-	-	-	-
管振全		-	167	21	29	472
周新農	(ii)	-	-	-	-	-
		-	354	57	63	1,056
2011年合計		375	733	1,290	127	2,656

註：

(i) 於2011年12月6日退任。

(ii) 於2011年12月6日獲委任。

截至2012年及2011年12月31日止年度，無董事或監事放棄或同意放棄任何薪酬之安排。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

12. 董事、監事及員工薪酬(續)

本年度本集團最高薪酬的五位人士包含2位(2011年：2位)董事和無(2011年：無)監事，其薪酬已反映在上述呈列的分析。其餘3位(2011年：3位)人士的薪酬列示如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
基本工資及補貼	498	541
獎金	1,286	1,053
退休福利	86	98
其他福利	121	102
	1,991	1,794

本集團最高薪酬的五位人士的薪酬介乎下列組別：

	2012年	2011年
	人士數目	
零至人民幣810,850元(2011：人民幣810,700元) (相當於港幣1,000,000元)	5	5

截至2012年及2011年12月31日止年度，本集團並無向任何董事或監事或最高薪酬人士支付任何薪酬金，作為加入本集團或於加入本集團時之獎勵或作為離職賠償。

13. 員工福利

退休福利

本集團需支付全體中國員工工資的20%(2011年：20%)的款項予國家規定的職工退休金計劃。中國政府負責這些退休員工的養老金責任，本集團的所有中國員工於退休時可按月領取退休金。

此外，本集團亦實行了補充養老金計劃。根據此計劃，本集團職工根據其服務年限每人每月出資一定金額的款項作為個人儲蓄養老保險金，而本集團按職工供款額的2至3倍繳付。本集團亦可根據當年的經營業績，酌情決定是否提供企業補充儲蓄養老保險金。職工於退休時將獲得該等計劃的總供款及因此產生的任何回報。

截至2012年12月31日止年度，本集團按上述退休福利計劃所發生的養老基金為人民幣422,615千元(2011年：人民幣334,820千元)。

住房福利

除財務報表附註22所述的住房福利以及職工住房分配貨幣化補償外，根據中國有關住房改革的法規，本集團需支付中國員工工資的10%至20%(2011年：10%至20%)予國家規定的住房公積金計劃。同時，員工亦須自其工資中繳納一定比例的住房公積金。員工有權於某些特定情況下提取全部住房公積金。除繳納上述公積金外，本集團並無承擔其他住房福利的責任。截至2012年12月31日止年度，本集團已繳付上述公積金人民幣232,773千元(2011年：人民幣189,805千元)。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

14. 股利

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
擬派末期股息每股人民幣0.10元(2011年：人民幣0.11元)	1,331,004	1,464,104

根據中國企業所得稅法，本公司在分派股利予非中國居民企業股東時，需代扣10%中國企業所得稅。

15. 每股收益

基本每股收益

基本每股收益是根據歸屬於本公司擁有人的本年利潤人民幣4,062,268千元(2011年：人民幣1,971,200千元)及本年加權平均普通股數13,310,038千股(2011年：12,893,371千股)計算。

稀釋每股收益

截至2012年及2011年12月31日止年度，本公司不存在具有稀釋性的潛在普通股，因此，稀釋每股收益等於基本每股收益。

16. 物業、廠房及設備

	土地使用權 人民幣千元	房屋及 建築物 人民幣千元	發電設施 人民幣千元	煤化 工專用資產 人民幣千元	運輸工具 人民幣千元	其他 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	合計 人民幣千元
成本								
於2011年1月1日	2,146,761	50,889,163	106,606,796	-	2,243,565	2,363,588	57,089,442	221,339,315
轉入/(轉出)	-	5,681,552	7,358,919	-	700,575	481,847	(14,496,226)	(273,333)
增加	133,210	115,441	178,379	-	116,042	67,843	27,505,023	28,115,938
收購子公司	-	813,100	428,393	-	6,618	64,999	1,536,161	2,849,271
處置	(3,179)	(207,240)	(40,622)	-	(25,810)	(28)	-	(276,879)
處置一家子公司	(960)	(167,046)	(39,178)	-	(456)	-	-	(207,640)
於2011年12月31日及								
2012年1月1日	2,275,832	57,124,970	114,492,687	-	3,040,534	2,978,249	71,634,400	251,546,672
轉入/(轉出)	-	7,134,251	6,740,498	12,194,298	158,395	-	(26,271,858)	(44,416)
增加	156,354	470,279	-	-	102,795	9,444	32,977,956	33,716,828
收購子公司	136,718	141,741	1,199,250	-	6,083	1,764	300,175	1,785,731
處置	(211,991)	-	(2,629,115)	-	(36,367)	(151,052)	-	(3,028,525)
處置子公司	(19,177)	(989,726)	(3,673,070)	-	(12,245)	(52,553)	(179,529)	(4,926,300)
於2012年12月31日	2,337,736	63,881,515	116,130,250	12,194,298	3,259,195	2,785,852	78,461,144	279,049,990

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

16. 物業、廠房及設備(續)

	土地使用權 人民幣千元	房屋及 建築物 人民幣千元	發電設施 人民幣千元	煤化 工專用資產 人民幣千元	運輸工具 人民幣千元	其他 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	合計 人民幣千元
累計折舊及減值準備								
於2011年1月1日	155,772	7,653,946	33,070,677	-	671,969	553,181	-	42,105,545
本年折舊	38,652	1,890,291	6,281,599	-	232,142	203,098	-	8,645,782
處置	(110)	(44,881)	(12,648)	-	(6,350)	(26)	-	(64,015)
處置一家子公司	(22)	(38,515)	(25,087)	-	(80)	-	-	(63,704)
於2011年12月31日及 2012年1月1日	194,292	9,460,841	39,314,541	-	897,681	756,253	-	50,623,608
本年折舊	43,229	2,081,943	6,570,474	20,344	268,722	184,731	-	9,169,443
處置	(265)	-	(707,911)	-	(18,398)	-	-	(726,574)
處置子公司	(1,750)	(194,112)	(1,267,844)	-	(7,024)	(23,071)	-	(1,493,801)
於2012年12月31日	235,506	11,348,672	43,909,260	20,344	1,140,981	917,913	-	57,572,676
賬面價值								
於2012年12月31日	2,102,230	52,532,843	72,220,990	12,173,954	2,118,214	1,867,939	78,461,144	221,477,314
於2011年12月31日	2,081,540	47,664,129	75,178,146	-	2,142,853	2,221,996	71,634,400	200,923,064

本年計入經營成本和在建工程的折舊費用分別為人民幣8,802,902千元(2011年：人民幣8,588,644千元)和人民幣366,541千元(2011年：人民幣57,138千元)。

於2012年12月31日，當作本集團長期借款抵押的物業、廠房及設備賬面價值為人民幣3,681,361千元(2011年：人民幣4,152,799千元)。

於2012年12月31日，本集團以融資租賃持有的房屋及建築物、發電設施、運輸工具及在建工程分別為人民幣2,030,756千元(2011年：人民幣669,634千元)、人民幣2,889,894千元(2011年：人民幣3,288,120千元)、人民幣743,730千元(2011年：人民幣777,328千元)及無(2011年：人民幣200,000千元)。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

16. 物業、廠房及設備(續)

本集團的土地使用權分析如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
香港境外：		
長期租約	171,840	138,415
中期租約	1,930,390	1,943,125
	2,102,230	2,081,540

17. 投資性房地產

	人民幣千元
成本	
於2011年1月1日	216,279
轉入	273,333
增加	33,267
於2011年12月31日及2012年1月1日	522,879
轉入	44,416
增加	7,288
於2012年12月31日	574,583
累計折舊	
於2011年1月1日	4,413
本年折舊	16,164
於2011年12月31日及2012年1月1日	20,577
本年折舊	17,149
於2012年12月31日	37,726
賬面價值	
於2012年12月31日	536,857
於2011年12月31日	502,302

本集團的投資性房地產乃位於中國及以中期租約持有。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

17. 投資性房地產(續)

於2012年12月31日，本集團根據投資性房地產不可撤銷經營租賃合同於未來最低的應收租賃付款合計如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
一年以內	6,965	6,904
第二年至第五年內(包括首尾兩年)	3,845	9,794
第五年後	14,401	15,418
	25,211	32,116

18. 無形資產

	商譽 人民幣千元	探礦權及 礦業權 人民幣千元	資源使用權 人民幣千元	專有技術 人民幣千元	電腦軟件 人民幣千元	其他 人民幣千元	合計 人民幣千元
成本							
於2011年1月1日	570,515	1,249,130	37,763	596,920	86,240	14,590	2,555,158
增加	-	-	-	29,996	14,612	-	44,608
收購子公司	130,830	-	-	-	-	-	130,830
於2011年12月31日及 2012年1月1日	701,345	1,249,130	37,763	626,916	100,852	14,590	2,730,596
增加	-	-	-	37,999	22,541	10	60,550
收購子公司	198,541	-	-	-	13	-	198,554
處置子公司	-	-	-	-	(11,937)	-	(11,937)
處置	-	-	-	(2,611)	-	-	(2,611)
於2012年12月31日	899,886	1,249,130	37,763	662,304	111,469	14,600	2,975,152
累計攤銷							
於2011年1月1日	-	2,050	19,136	273	25,991	9,379	56,829
本年攤銷	-	8,416	3,695	2,340	9,802	5,211	29,464
於2011年12月31日及 2012年1月1日	-	10,466	22,831	2,613	35,793	14,590	86,293
本年攤銷	-	7,978	3,694	2,398	14,415	2	28,487
處置子公司	-	-	-	-	(4,448)	-	(4,448)
處置	-	-	-	(2,611)	-	-	(2,611)
於2012年12月31日	-	18,444	26,525	2,400	45,760	14,592	107,721
賬面價值							
於2012年12月31日	899,886	1,230,686	11,238	659,904	65,709	8	2,867,431
於2011年12月31日	701,345	1,238,664	14,932	624,303	65,059	-	2,644,303

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

18. 無形資產(續)

商譽

企業合併收購之商譽乃於收購時分配至預期將因企業合併而獲益之現金產出單元。於確認減值損失前，商譽之賬面價值已分配如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
發電板塊		
青海大唐國際直崗拉卡水電開發有限公司	273,795	273,795
江西大唐國際新余發電有限責任公司	104,361	104,361
張家口發電廠二號機組	33,561	33,561
大唐同舟科技有限公司	949	949
內蒙古大唐國際呼和浩特熱電有限責任公司	902	902
雲南大唐國際德欽水電開發有限公司	18	18
成都利國能源有限公司、成都市清江源能源有限公司及 成都眾福能源有限公司	130,830	130,830
深圳大唐寶昌燃氣發電有限公司	165,995	-
	710,411	544,416
煤炭板塊		
內蒙古大唐國際准格爾礦業有限公司	120,177	120,177
內蒙古寶利煤炭有限公司	18,712	18,712
鄂爾多斯市瑞德豐礦業有限責任公司	32,546	-
	171,435	138,889
其他板塊		
渝能(集團)有限責任公司	18,040	18,040
	899,886	701,345

現金產出單元的可收回金額以使用價值確定。用於使用價值計算的重要假設對電廠而言包括預計的電價、電廠所在地區的電力需求狀況以及煤炭採購價格；用於使用價值計算的重要假設對煤炭開採公司而言包括預計的煤炭銷售價格和年生產能力。這些假設是根據過去的經營狀況及其對未來市場的預期而定。本集團採用能夠反映現時市場對貨幣時間價值及相關現金產出單元特定風險的稅前利率以估計折現率。

本集團根據董事們批准的「不超過五年期(「預測期」)的財務預算編製現金流量預測。本集團預期以下預測期後的現金流量根據現有生產能力與相關模型最後一年的現金流相似。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

18. 無形資產(續)

商譽(續)

具體使用價值計算的預測期及折現率如下：

	預測期	折現率
青海大唐國際直崗拉卡水電開發有限公司	5年	7.54%
江西大唐國際新余發電有限責任公司	3年	6.38%
內蒙古大唐國際准格爾礦業有限公司	3年	19.09%
成都利國能源有限公司、成都市清江源能源有限公司 及成都眾福能源有限公司	5年	7.32%
深圳大唐寶昌燃氣發電有限公司	5年	6.62%
其他	3至5年	5.86%至12.44%

基於以上評估，本集團認為於2012年及2011年12月31日，商譽無減值情況。

19. 投資於聯營公司

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
非上市投資：		
應佔淨資產	7,112,954	5,289,166

於2012年12月31日，聯營公司之詳情如下：

名稱	註冊成立/ 註冊地點	註冊及實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
華北電力科學研究院有限責任公司	中國	100,000	30%	-	電力相關技術服務
同方投資有限公司	中國	550,000	36%	-	項目投資及管理
同煤大唐塔山發電有限責任公司	中國	410,000	40%	-	火力發電
同煤大唐塔山煤礦有限公司	中國	2,072,540	28%	-	煤礦建設及開採
唐山華夏大唐電力燃料有限公司	中國	20,000	30%	-	電力燃料銷售
中國大唐集團財務有限公司 (「大唐財務」)*	中國	1,600,000	20%	-	金融服務

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

19. 投資於聯營公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊地點	註冊及實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
內蒙古巴珠鐵路有限責任公司	中國	100,000	20%	-	鐵路及公路的建設及經營管理
中核遼寧核電有限公司	中國	100,000	20%	-	核電站建設與經營
遼寧調兵山煤矸石發電有限責任公司	中國	603,400	40%	-	火力發電
內蒙古錫多鐵路股份有限公司	中國	註冊資本： 3,535,789； 實收資本： 3,067,123	34%	-	鐵路運輸服務
中遠大唐航運股份有限公司	中國	100,000	45%	-	貨船運輸
內蒙古大唐大塔能源有限公司	中國	20,000	35%	-	煤炭項目建設及營運
大唐財富投資管理有限公司	中國	50,000	30%	-	投資管理及諮詢
阜新環發廢棄物處置有限公司	中國	20,000	-	20%	環保綠化
重慶涪陵水資源開發有限責任公司	中國	120,000	-	42%	水利電力技術開發、建設、管理、發電及供電
福建白馬港鐵路支線有限責任公司	中國	150,000	-	33%	鐵路運輸
錦州城市供熱有限公司	中國	145,000	-	26%	供熱
越南宏達科技有限公司	越南	150,000美元	-	35%	電力相關技術服務
重慶冠銘投資有限公司	中國	100,000	49%	-	投資管理
深圳市偉成同舟科技有限公司	中國	50,000	-	30%	研發納米物料

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

19. 投資於聯營公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊地點	註冊及實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
山西大唐國際運城發電有限責任公司	中國	162,125	49%	-	火力發電
內蒙古呼鐵泰和物流有限公司	中國	56,700	-	49%	鐵路物流服務
內蒙古大唐同方硅鋁科技有限公司	中國	10,000	26%	-	開發及製造硅鋁合金
大唐西藏波堆水電開發有限公司	中國	註冊資本： 478,500； 實收資本： 143,550	20%	-	水電建設
大唐融資租賃有限公司	中國	1,000,000	20%	-	融資租賃業務
巴新鐵路有限責任公司	中國	2,474,200	20%	-	鐵路建設

* 大唐財務是非銀行金融機構。

有關本集團聯營公司的財務信息概要列示如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
於12月31日		
資產合計	60,049,651	50,537,287
負債合計	(37,938,749)	(32,968,578)
淨資產	22,110,902	17,568,709
本集團應佔聯營公司淨資產	7,112,954	5,289,166
截至12月31日止年度		
收入合計	13,932,456	12,718,759
本年利潤合計	2,261,979	3,595,562
本集團應佔聯營公司本年利潤	748,539	945,970

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

20. 投資於合營公司

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
非上市投資：		
應佔淨資產	4,200,109	3,585,867

於2012年12月31日，合營公司之詳情如下：

名稱	註冊成立/ 註冊地點	註冊及實收資本 人民幣千元	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
河北蔚州能源綜合開發有限公司	中國	825,023	50%	–	投資控股
開灤(集團)蔚州礦業有限 責任公司	中國	812,254	34%	15%	煤炭開採及經銷
內蒙古匯能大唐長灘煤炭有限 責任公司	中國	50,000	40%	–	煤炭開採及經銷
福建寧德核電有限公司	中國	1,900,000	44%	–	核電站建設及經營

有關本集團合營公司的財務信息概要列示如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
於12月31日		
流動資產	4,538,004	4,615,813
非流動資產	41,945,494	32,604,632
流動負債	(6,887,353)	(7,109,347)
非流動負債	(29,629,790)	(21,552,514)
淨資產	9,966,355	8,558,584
按比例之應佔資本性承諾	4,723,218	8,553,986
截至12月31日止年度		
收入	12,129,178	7,893,688
支出	(12,075,938)	(7,835,417)

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

21. 可供出售的投資

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
權益證券，按公允價值		
在香港境內上市	657,923	-
在香港境外上市	83,922	67,531
上市證券的市場價值	741,845	67,531
非上市權益證券，按成本	5,500,809	2,642,542
	6,242,654	2,710,073

上市證券的公允價值乃根據目前買盤價釐定。全部的非上市權益證券並無於活躍市場報價，且未能可靠計算其公允價值，故按成本計值。

本集團於本年度間接投資人民幣2,000,000千元於一家於中國註冊成立的公司並擁有其50%的權益。由於本集團不能參與此公司的財務及經營政策決策，因此本集團不能對此公司施以重大影響，故董事們決定將此投資歸類為可供出售的投資。

22. 遞延住房福利

依照國家頒發的「關於深化城鎮住房制度改革的決定」和其他相關省市政府頒佈的職工住房實施計劃，本公司於1999年實施了一項職工售房計劃。根據此計劃，本公司向其員工提供住房福利，使員工能以優惠價從公司購買職工住房。依照地方政府一般規定，房屋售價根據員工在企業服務年限和職位計算得出。遞延住房福利相等於所售職工住房的賬面價值與向職工收取的售房款的差異。住房福利於相關員工平均剩餘服務年限內攤銷。

於2005年至2007年，在得到地方政府房改辦公室的批准後，本公司及其部分子公司實施了另一項住房福利計劃—「住房分配貨幣化方案」。根據住房分配貨幣化方案，本公司及其部分子公司對現有住房沒有達到工齡和職務所允許其享受的住房標準的職工提供貨幣性住房補貼。於2012年，無(2011年：無)該等住房補貼。該福利按享受該方案員工的剩餘工作年限進行攤銷。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

22. 遞延住房福利(續)

	人民幣千元
成本	
於2011年1月1日、2011年12月31日及2012年1月1日	662,532
處置一家子公司	(9,263)
於2012年12月31日	653,269
累計攤銷	
於2011年1月1日	530,002
本年攤銷	29,691
於2011年12月31日及2012年1月1日	559,693
本年攤銷	26,404
處置一家子公司	(6,650)
於2012年12月31日	579,447
賬面價值	
於2012年12月31日	73,822
於2011年12月31日	102,839

23. 對一家聯營公司的長期委託貸款

於2012年12月31日，對一家聯營公司的長期委託貸款的年利率為6.15%（2011年：無）及此等貸款無抵押或擔保。

此長期委託貸款自報告期結束時的貸款期限為3年以內。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

24. 存貨

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
原材料	3,193,141	4,579,700
庫存商品	1,027,822	522,591
其他	994,146	991,495
	5,215,109	6,093,786

當作本集團獲授的銀行授信額度抵押的存貨賬面價值為人民幣162,509千元(2011年：人民幣86,454千元)(附註32及39)。

25. 應收賬款及應收票據

本集團的應收賬款及應收票據主要為應收各區域或省電網公司的電費收入和應收客戶的售煤收入及包括以下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
應收第三方賬款	9,836,350	9,872,875
應收第三方票據	463,743	257,818
應收關聯方賬款及票據	56,694	77,853
	10,356,787	10,208,546

本集團一般授予地方電網公司客戶和煤炭採購客戶一個月的信用期，信用期分別從銷售當月末和交易確認後開始計算。

應收賬款及應收票據之賬齡分析如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
一年以內	9,785,366	10,044,753
一年至兩年	424,823	74,133
兩年至三年	68,116	89,009
三年以上	78,482	651
	10,356,787	10,208,546

於2012年12月31日，本集團以電費收費權作為借款的質押，有關詳情請參見財務報表附註32及39。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

25. 應收賬款及應收票據(續)

應收賬款及應收票據壞賬準備對賬：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
於1月1日	5,842	5,912
處置子公司	(1,801)	-
壞賬準備回撥	-	(70)
於12月31日	4,041	5,842

於2012年12月31日，應收賬款及應收票據人民幣571,421千元(2011年：人民幣163,793千元)已超過結算期且未計提壞賬準備。逾期的應收賬款及應收票據主要為應收部分當地熱力公司及煤炭採購客戶的款項，由於大部分當地熱力公司及煤炭採購客戶沒有拖欠歷史，因此董事們認為該款項可以收回。該等應收賬款及應收票據之賬齡分析如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
一年至兩年	424,823	74,133
兩年至三年	68,116	89,009
三年以上	78,482	651
	571,421	163,793

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

26. 預付賬款及其他應收款

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
預付賬款		
預付燃料及材料款	1,720,305	2,627,814
預付工程款	68,031	46,444
待抵扣增值稅	3,860,127	3,425,846
預付投資款	1,500	578,592
待抵扣其他稅款	28,594	20,604
預付關聯方款項	62,845	168,566
預付運輸費用	131,481	239,159
其他	212,645	220,444
	6,085,528	7,327,469
其他應收款		
代墊工程款	1,459,596	403,648
應收物業、廠房及設備處置收入	44,137	14,201
員工備用金	25,622	26,311
職工住房維修基金	25,336	25,217
銷售材料應收款	121,458	140,325
應收關聯方款項	17,472	11,685
土地開發保證金	385,418	334,763
政府補助應收款	358,154	-
其他	588,228	638,216
	3,025,421	1,594,366
壞賬準備	(43,670)	(44,735)
	2,981,751	1,549,631
	9,067,279	8,877,100
其他應收款壞賬準備對賬：		
	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
於1月1日	44,735	44,823
收購一家子公司	86	-
處置子公司	(702)	-
壞賬準備回撥	(449)	(88)
於12月31日	43,670	44,735

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

26. 預付賬款及其他應收款(續)

於2012年12月31日，其他應收款人民幣1,920千元(2011年：人民幣1,930千元)已超過結算期且未計提壞賬準備。該等賬款與數個沒有拖欠歷史紀錄的獨立客戶有關。該等其他應收款之賬齡分析如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
三年以上	1,920	1,930

27. 對關聯方的短期委託貸款

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
對一家聯營公司的委託貸款(i)	100,183	-
對一家合營公司的委託貸款(ii)	476,128	365,198
	576,311	365,198

註：

- (i) 於2012年12月31日，對一家聯營公司的短期委託貸款的年利率為6%(2011年：無)及此等貸款無抵押或擔保。
對一家聯營公司的短期委託貸款自報告期結束時的貸款期限為12個月以內。
- (ii) 於2012年12月31日，對一家合營公司的短期委託貸款的年利率為6.336%至6.56%(2011年：6.1%至6.56%)及此等貸款無抵押或擔保。
對一家合營公司的短期委託貸款自報告期結束時的貸款期限為12個月以內。

28. 現金及現金等價物

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
銀行存款	2,297,715	2,747,016
大唐財務存款	2,313,712	1,719,012
現金	1,260	1,344
現金及現金等價物	4,612,687	4,467,372

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

28. 現金及現金等價物(續)

本集團之現金及現金等價物之賬面價值由以下貨幣構成：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
人民幣	4,095,348	4,159,265
美元	513,290	307,833
港幣	3,281	98
歐元	23	23
新加坡元	160	153
印尼盾	585	-
	4,612,687	4,467,372

29. 股本

	股數			金額		
	A股(i) 千股	H股(i) 千股	合計 千股	A股 人民幣千元	H股 人民幣千元	合計 人民幣千元
已註冊、發行及繳足： 每股面值人民幣1元 (2011年：人民幣1元)						
於2011年1月1日	8,994,360	3,315,678	12,310,038	8,994,360	3,315,678	12,310,038
發行股份(ii)	1,000,000	-	1,000,000	1,000,000	-	1,000,000
於2011年12月31日、 2012年1月1日(iii)及 2012年12月31日(iv)	9,994,360	3,315,678	13,310,038	9,994,360	3,315,678	13,310,038

註：

- (i) A股與H股之間均享有同等權利。
- (ii) 於2011年5月，本公司以非公開發行的形式向特定投資者發行股份1,000,000,000 A股，發行價格為每股人民幣6.74元，發行募集資金總額為人民幣6,740,000千元。發行股本扣除發行費用的溢價為人民幣5,670,950千元，已貸記本公司的資本公積。
- (iii) 於2011年12月31日，存在一定限售條件的股份為1,000,000,000股A股。
- (iv) 於2012年12月31日，存在一定限售條件的股份為100,000,000股A股。

本集團的資本管理目標是保障本集團具有持續經營的能力，以及透過優化資本結構為股東帶來最佳回報。

本集團按風險比例設定資本金額。本集團管理資本結構並就此根據經濟狀況變動及相關資產之風險特質作出調整。為維持或調整資本結構，本集團或會調整股息支付金額、發行新股、籌集新貸款或出售資產以減低債務。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

29. 股本(續)

本集團利用負債比率來監控資本。此比率按照負債合計除以資產合計計算。本集團於2012年12月31日的負債比率為79.42% (2011年：79.52%)。

在考慮本集團預期經營性現金流量、未提取信貸額度以及過往對短期負債再融資的經驗，董事們認為本集團有能力履行其現有的債務。

30. 本公司財務狀況表

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
物業、廠房及設備	12,665,009	11,326,953
投資於子公司	35,617,367	28,124,781
其他非流動資產	23,620,130	19,384,595
現金及現金等價物	1,840,922	2,302,521
其他流動資產	4,819,685	5,032,978
資產合計	78,563,113	66,171,828
股本	13,310,038	13,310,038
儲備	26,084,834	25,381,187
長期借款	15,416,400	10,510,800
長期債券	13,915,689	8,937,277
其他非流動負債	307,248	309,916
短期借款	2,108,000	2,450,000
其他流動負債	7,420,904	5,272,610
權益及負債合計	78,563,113	66,171,828

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

31. 儲備

(a) 本集團

本集團之儲備金額及其變動於合併綜合收益表及合併權益變動表呈列。

(b) 本公司

	附註	資本公積 人民幣千元	法定 盈餘公積金 人民幣千元	任意 盈餘公積金 人民幣千元	限制性儲備 人民幣千元	其他儲備 人民幣千元	留存收益 人民幣千元	合計 人民幣千元
於2011年1月1日		4,311,360	3,316,892	7,866,188	29,542	4,020	2,269,507	17,797,509
本年綜合收益合計		-	-	-	-	-	2,844,431	2,844,431
發行股份	29	5,670,950	-	-	-	-	-	5,670,950
使用限制性儲備		-	-	-	(8,531)	-	8,531	-
提取盈餘公積金		-	322,721	1,337,804	-	-	(1,660,525)	-
已付股利		-	-	-	-	-	(931,703)	(931,703)
於2011年12月31日		9,982,310	3,639,613	9,203,992	21,011	4,020	2,530,241	25,381,187
於2012年1月1日		9,982,310	3,639,613	9,203,992	21,011	4,020	2,530,241	25,381,187
本年綜合收益合計		-	-	-	-	-	2,167,751	2,167,751
使用限制性儲備		-	-	-	(6,673)	-	6,673	-
提取盈餘公積金		-	270,829	1,066,137	-	-	(1,336,966)	-
已付股利		-	-	-	-	-	(1,464,104)	(1,464,104)
於2012年12月31日		9,982,310	3,910,442	10,270,129	14,338	4,020	1,903,595	26,084,834

31. 儲備(續)

(c) 儲備性質及用途

(i) 資本公積

資本公積包括：(i)由本公司成立時所發行的內資股股票面值與本公司股東所注入的淨資產公允價值之差異，以及於1997年、2006年、2010年及2011年發行H股和A股的總發行收入超過股票面值並扣除發行股票相關費用後的淨額構成；及(ii)可換股債券轉換股份，債券賬面價值超過股票面值的溢價部分。資本公積不得用於分配。

(ii) 法定盈餘公積金

根據中國有關法律和法規及本公司的章程的規定，本公司需要從其中國會計準則下年度淨利潤在彌補以前年度虧損後，提取10%作為法定盈餘公積金。當法定盈餘公積金累計金額達到本公司股本的50%以上時，他們可自行決定是否再作提取。

法定盈餘公積金可用於彌補虧損(如有)，亦可通過按現有股東持股比例發行新股或增加股本賬面價值轉增股本。轉增股本之後的法定盈餘公積金餘額應不少於股本的25%。法定盈餘公積金不得用於分配。

(iii) 任意盈餘公積金

依照本公司的章程，任意盈餘公積金是按董事會建議提取並使用，且需獲得股東大會批准。

任意盈餘公積金可用於彌補以前年度虧損(如有)，亦可通過按現有股東持股比例發行新股或增加股本賬面價值轉增股本。任意盈餘公積金可用於分配。

(iv) 限制性儲備

根據財政部的相關規定及指引，在中國會計準則下遞延住房福利於發生時直接沖減權益。為了在根據國際財務報告準則編製的財務報表中反映此等不得用於分配的留存收益，與遞延住房福利相關稅後餘額等值的金額會從留存收益轉入至一項專為此目的特別設置的限制性儲備。

根據中國的相關規定，煤炭開採公司需提取一定金額的安全費和維簡費，從留存收益轉入限制性儲備。安全費和維簡費僅用於煤礦安全生產經營和維持簡單再生產，而非用於股東分配。當符合安全費和維簡費限定條件的支出發生時，與上述支出金額相當的限制性儲備將轉出至留存收益。

(d) 利潤分配的基準

根據本公司的章程，本公司的可分配利潤按中國會計準則和國際財務報告準則的利潤數較少者為準。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

32. 長期借款

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
長期銀行借款	133,793,300	129,143,046
其他長期借款	8,423,621	3,713,466
	142,216,921	132,856,512

長期借款的償還如下：

	長期 銀行借款 人民幣千元	2012年 其他 長期借款 人民幣千元	合計 人民幣千元	長期 銀行借款 人民幣千元	2011年 其他 長期借款 人民幣千元	合計 人民幣千元
按要求隨時償還或一年以內	12,383,374	387,930	12,771,304	13,909,226	1,292,930	15,202,156
第二年	12,776,975	284,430	13,061,405	12,437,186	435,930	12,873,116
第三年至第五年(包括首尾兩年)	35,634,689	1,842,790	37,477,479	34,452,838	758,790	35,211,628
第五年後	72,998,262	5,908,471	78,906,733	68,343,796	1,225,816	69,569,612
	133,793,300	8,423,621	142,216,921	129,143,046	3,713,466	132,856,512
減：12個月內到期應付款項 (於流動負債列示)	(12,383,374)	(387,930)	(12,771,304)	(13,909,226)	(1,292,930)	(15,202,156)
12個月後到期應付款項	121,409,926	8,035,691	129,445,617	115,233,820	2,420,536	117,654,356

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

32. 長期借款(續)

長期借款的分類如下：

	2012年			2011年		
	長期 銀行借款 人民幣千元	其他 長期借款 人民幣千元	合計 人民幣千元	長期 銀行借款 人民幣千元	其他 長期借款 人民幣千元	合計 人民幣千元
抵押借款	44,713,437	85,000	44,798,437	48,178,194	–	48,178,194
擔保借款	11,143,720	6,661,612	17,805,332	10,910,520	773,705	11,684,225
信用借款	77,936,143	1,677,009	79,613,152	70,054,332	2,939,761	72,994,093
	133,793,300	8,423,621	142,216,921	129,143,046	3,713,466	132,856,512
減：12個月內到期應付款項 (於流動負債列示)						
抵押借款	(3,375,552)	–	(3,375,552)	(3,505,710)	–	(3,505,710)
擔保借款	(1,013,767)	(110,000)	(1,123,767)	(785,737)	(110,000)	(895,737)
信用借款	(7,994,055)	(277,930)	(8,271,985)	(9,617,779)	(1,182,930)	(10,800,709)
	(12,383,374)	(387,930)	(12,771,304)	(13,909,226)	(1,292,930)	(15,202,156)
非流動部分						
抵押借款	41,337,885	85,000	41,422,885	44,672,484	–	44,672,484
擔保借款	10,129,953	6,551,612	16,681,565	10,124,783	663,705	10,788,488
信用借款	69,942,088	1,399,079	71,341,167	60,436,553	1,756,831	62,193,384
	121,409,926	8,035,691	129,445,617	115,233,820	2,420,536	117,654,356

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

32. 長期借款(續)

本集團之長期借款之賬面價值由以下貨幣構成：

	長期 銀行借款 人民幣千元	2012年		長期 銀行借款 人民幣千元	2011年	
		其他 長期借款 人民幣千元	合計 人民幣千元		其他 長期借款 人民幣千元	合計 人民幣千元
人民幣	133,289,042	7,724,415	141,013,457	129,003,671	2,898,139	131,901,810
美元	139,375	661,612	800,987	139,375	773,705	913,080
港元	364,883	-	364,883	-	-	-
歐元	-	37,594	37,594	-	41,622	41,622
	133,793,300	8,423,621	142,216,921	129,143,046	3,713,466	132,856,512

於12月31日長期借款的年利率如下：

	2012年	2011年
長期銀行借款	5.27%至7.76%	4.99%至7.76%
其他長期借款	1%至6.55%	1%至6.65%

長期借款人民幣6,380,194千元(2011年：人民幣5,788,505千元)以固定利率安排，因此使本集團承受公允價值利率風險。其餘長期借款以浮動利率安排，因此使本集團承受現金流量利率風險。

董事們根據與本集團大致相同的債務特徵及到期日的當期實際市場利率折現本集團的長期借款現金流量，估計於2012年12月31日其公允價值(包括12個月內到期應付款項)為人民幣142,216,921千元(2011年：人民幣132,856,512千元)。於2012年12月31日的年折現率為1%至7.76%(2011: 1%至7.76%)。

於2012年12月31日，長期銀行借款人民幣2,048,400千元(2011年：人民幣2,151,000千元)以下資產作為抵押：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
存貨	66,408	-
物業、廠房及設備	3,681,361	4,152,799
	3,747,769	4,152,799

於2012年12月31日，長期銀行借款人民幣42,665,037千元(2011年：人民幣46,027,194千元)以本集團的部分電費收費權作為質押。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

32. 長期借款(續)

於2012年12月31日，長期銀行借款人民幣11,143,720千元(2011年：人民幣10,910,520千元)由以下各方提供擔保：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
本公司	3,509,687	6,930,902
本公司的部分子公司	268,000	141,500
中國大唐	6,666,000	99,500
子公司的部分非控制股東	700,033	3,438,618
本公司的一家子公司的前股東	-	300,000
	11,143,720	10,910,520

於2012年12月31日，自大唐財務借入的其他長期借款人民幣1,514,960千元(2011年：人民幣1,887,230千元)乃無抵押及帶年息5.54%至6.55%(2011年：5.04%至6.35%)。

於2012年12月31日，其他長期借款人民幣85,000千元(2011年：無)以部分本集團的電費收費權作為質押。

於2012年12月31日，其他長期借款包含一筆財政部自國際復興開發銀行(「世行」)取得的人民幣661,612千元(2011年：人民幣773,705千元)借款並轉貸給本公司之一家子公司用於電廠工程建設。該借款期限為1998年至2017年。實際年利率為每個利息期倫敦同業銀行拆放利率基礎比率加上倫敦同業銀行拆放利率總利差(按財政部同世行簽訂的借款合同所定義)。中國大唐為該借款餘額的60%提供擔保。此外，於2012年12月31日，另一項其他長期借款人民幣3,000,000千元(2011年：無)也由中國大唐提供擔保。

於2012年12月31日，其他長期借款人民幣3,000,000千元(2011年：無)由本公司提供擔保。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

33. 長期債券

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
中期票據(i)	2,988,608	2,979,293
公司債券(ii)	5,962,072	5,957,984
非公開定向債務融資工具(iii)	4,965,010	—
離岸人民幣債券(iv)	489,336	—
	14,405,026	8,937,277

註：

- (i) 中期票據乃本公司於2009年3月3日在銀行間債券市場公开发行的面值為人民幣100元、額度為人民幣30億元的無抵押票據。該等中期票據的發行期限為5年，固定票面及實際年利率分別為4.10%及4.44%。於2012年12月31日，此等票據應計利息為人民幣102,107千元（2011年：人民幣126,400千元）。
- (ii) 公司債券乃本公司於2009年8月19日及2011年4月22日發行的面值為人民幣100元、發行總額人民幣60億元的無抵押債券。該等債券（由中國大唐提供擔保）期限為10年，固定票面及實際年利率分別為5.00%/5.25%及5.10%/5.36%。於2012年12月31日，此等債券應計利息為人民幣165,624千元（2011年：人民幣171,608千元）。
- (iii) 非公開定向債務融資工具乃本公司於2012年4月18日發行的面值為人民幣100元、發行總額人民幣50億元的債務融資工具。該等債務融資工具的發行期限為3年，固定票面及實際年利率分別為5.08%及5.41%。於2012年12月31日，此等債務融資工具應計利息為人民幣178,844千元（2011年：無）。
- (iv) 離岸人民幣債券乃本公司的一家子公司於2012年11月30日發行的面值為人民幣1,000,000元及超過人民幣1,000,000元則按人民幣10,000元之整數倍數計算、發行總額人民幣5億元的以人民幣計價的無抵押離岸債券。該等債券的發行期限為3年，固定票面及實際年利率分別為5.20%及5.27%。於2012年12月31日，此等債券應計利息為人民幣2,448千元（2011年：無）。

於2012年12月31日，長期債券的公允價值預計為人民幣14,849,313千元（2011年：人民幣9,179,816千元）。中期票據、非公開定向債務融資工具及離岸人民幣債券的公允價值分別按未來的現金流量以類似債券的年利率4.38%（2011年：4.98%）、4.78%（2011年：無）及4.93%（2011年：無）折現計算，而公司債券的公允價值取自於市場的公開報價。

34. 遞延收入

本集團已收取的遞延收入主要是來自當地政府環境保護部門對在進行及已核准的環保工程項目的政府補貼。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

35. 遞延稅項

以下為本集團所確認的主要遞延稅項資產(經抵銷前):

	可抵扣		內部		折舊	政府補貼	資產減值	其他	合計
	資產評估	稅務虧損	未實現利潤	開辦費					
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於2011年1月1日	17,133	645,500	238,275	3,629	32,437	39,445	29,602	4,816	1,010,837
(計入)/貸記本年損益	(5,274)	286,316	127,557	1,271	-	(2,414)	-	94,957	502,413
於2011年12月31日 及2012年1月1日	11,859	931,816	365,832	4,900	32,437	37,031	29,602	99,773	1,513,250
收購一家子公司	-	-	-	-	-	-	-	2,265	2,265
處置子公司	(77)	-	-	-	-	-	-	-	(77)
(計入)/貸記本年損益	(659)	28,167	198,083	(4,424)	(841)	(991)	(81)	986	220,240
於2012年12月31日	11,123	959,983	563,915	476	31,596	36,040	29,521	103,024	1,735,678

以下為本集團所確認的主要遞延稅項負債(經抵銷前):

	資產評估	折舊	安全生產及 發展基金	遞延 住房福利	可供出售 的投資 公允價值 變動收益	其他	合計
於2011年1月1日	419,712	14,039	10,348	14,501	15,353	3,350	477,303
收購子公司	208,126	-	-	-	-	-	208,126
(貸記)/計入本年損益	(34,245)	(2,371)	7,603	(3,587)	-	(319)	(32,919)
貸記本年其他綜合收益	-	-	-	-	(7,131)	-	(7,131)
於2011年12月31日 及2012年1月1日	593,593	11,668	17,951	10,914	8,222	3,031	645,379
收購子公司	152,644	-	-	-	-	-	152,644
處置子公司	(193)	-	-	-	-	-	(193)
(貸記)/計入本年損益	(42,714)	(2,372)	2,781	(3,121)	-	3,328	(42,098)
計入本年其他綜合收益	-	-	-	-	7,637	-	7,637
於2012年12月31日	703,330	9,296	20,732	7,793	15,859	6,359	763,369

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

35. 遞延稅項(續)

有關可供出售的投資公允價值收益的遞延稅項負債已直接計入其他綜合收益。

以下為就合併財務狀況表目的而作出的遞延稅項餘額(經抵銷後)分析：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
遞延稅項資產	1,674,551	1,453,359
遞延稅項負債	(702,242)	(585,488)
	972,309	867,871

由於未來利潤趨勢的不可預期性，故並無將有關部分尚未使用的稅務虧損人民幣2,097,173千元(2011年：人民幣1,503,840千元)確認為遞延稅項資產。相關未確認的稅務虧損將會在下列截至12月31日止年度到期：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
2012年	-	2,838
2013年	208,089	319,830
2014年	377,490	333,468
2015年	307,254	445,420
2016年	673,582	402,284
2017年	530,758	-
	2,097,173	1,503,840

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

36. 預計負債

	礦坑棄置及 環境清理 人民幣千元	待執行的 虧損合同 人民幣千元	合計 人民幣千元
於2012年1月1日	38,364	3,316	41,680
預計負債使用	–	(1,276)	(1,276)
現值的改變	1,235	–	1,235
於2012年12月31日	39,599	2,040	41,639

礦坑棄置及環境清理預計負債乃本集團根據行業標準及歷史經驗對本集團修復成本的負債作出的最佳估計。

待執行的虧損合同預計負債乃本集團對本集團為了配合房地產催銷而跟部分本集團房地產的購房業主(「購房業主」)簽訂的某些固定收益及委託租賃協議所作出的最佳估計虧損。根據該等協議，本集團需要為購房業主的房地產尋找承租人及保證購房業主於介乎兩至十年的委託租賃期內的固定租金收入回報。

37. 其他非流動負債

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
應付融資租賃款	7,941,191	6,162,250
其他	99,550	87,779
	8,040,741	6,250,029
減：12個月內到期應付款項(於流動負債列示)	(837,965)	(422,761)
	7,202,776	5,827,268

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

37. 其他非流動負債(續)

應付融資租賃款

	最低租賃付款額		最低租賃付款額現值	
	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
一年以內	1,212,628	695,443	753,965	344,383
第二年至第五年內(包括首尾兩年)	5,227,486	3,758,566	3,902,482	2,675,059
第五年後	3,652,627	3,513,856	3,284,744	3,142,808
	10,092,741	7,967,865	7,941,191	6,162,250
減：未來融資費用	(2,151,550)	(1,805,615)	不適用	不適用
租賃負債現值	7,941,191	6,162,250	7,941,191	6,162,250
減：12個月內到期應付款項 (於流動負債列示)			(753,965)	(344,383)
12個月後到期應付款項			7,187,226	5,817,867

本集團的政策容許以融資租賃租賃部分物業、廠房及設備，平均租賃期為10年(2011年：11年)。於2012年12月31日，平均實際借款年利率為6.28%(2011年：6.33%)。利率是於合同日期釐定的，因此使本集團承受公允價值利率風險。所有租賃合同按固定還款基準釐定，並沒有就或有租金訂立安排。於每個租賃期結束時，本集團擁有以名義價格購置廠房及設備的選擇權。

本集團的應付融資租賃款人民幣402,715千元(2011年：人民幣411,152千元)由本公司以相同金額提供擔保，而本集團的部分應付融資租賃款人民幣466,231千元(2011年：人民幣486,681千元)及人民幣885,633千元(2011年：無)分別由保證金人民幣43,850千元(2011年：人民幣116,836千元)作為抵押(這些保證金在融資租賃最後一筆付款結算後予以退回)及由部分本集團的電費收費權作為質押。

於2012年12月31日，對一家聯營公司的應付融資租賃款人民幣280,709千元(2011年：人民幣112,000千元)乃無抵押及帶年息5.90%(2011年：6.35%)。

於2012年12月31日，根據不可撤銷的分租租賃合同於未來收取最低的分租租賃款項合計為人民幣75,851千元(2011年：人民幣93,693千元)。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

38. 應付賬款及預提費用

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
應付賬款及應付票據		
應付第三方燃料及材料款	7,977,282	8,323,277
應付關聯方燃料及材料款	172,752	153,138
應付第三方票據	1,001,368	1,685,269
應付關聯方票據	20,000	—
	9,171,402	10,161,684
應付第三方工程款	9,778,605	9,462,257
應付關聯方工程款	315,032	341,430
應付收購款	132,485	164,989
預收第三方款項	568,443	556,701
預收關聯方款項	69,803	11,312
應付工資及福利費	75,283	64,346
應付利息	851,022	580,359
其他應付關聯方款項	83,672	204,789
其他	2,831,503	2,392,146
	23,877,250	23,940,013

應付賬款及應付票據之賬齡分析如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
一年以內	8,024,728	9,537,844
一年至兩年	578,455	623,840
兩年至三年	568,219	—
	9,171,402	10,161,684

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

39. 短期借款

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
短期銀行借款	20,188,137	18,404,009
其他短期借款	2,051,661	3,119,700
	22,239,798	21,523,709

短期借款的分類如下：

	2012年			2011年		
	短期銀行 借款 人民幣千元	其他短期 借款 人民幣千元	合計 人民幣千元	短期銀行 借款 人民幣千元	其他短期 借款 人民幣千元	合計 人民幣千元
抵押借款	962,750	-	962,750	1,082,940	-	1,082,940
擔保借款	754,000	-	754,000	962,619	-	962,619
信用借款	18,471,387	2,051,661	20,523,048	16,358,450	3,119,700	19,478,150
	20,188,137	2,051,661	22,239,798	18,404,009	3,119,700	21,523,709

本集團之短期借款之賬面價值由以下貨幣構成：

	2012年			2011年		
	短期銀行 借款 人民幣千元	其他短期 借款 人民幣千元	合計 人民幣千元	短期銀行 借款 人民幣千元	其他短期 借款 人民幣千元	合計 人民幣千元
人民幣	19,477,423	2,051,661	21,529,084	17,184,608	3,119,700	20,304,308
美元	710,714	-	710,714	656,782	-	656,782
港幣	-	-	-	562,619	-	562,619
	20,188,137	2,051,661	22,239,798	18,404,009	3,119,700	21,523,709

39. 短期借款(續)

於12月31日短期借款的年利率如下：

	2012年	2011年
短期銀行借款	1.64%至6.89%	1.31%至8.50%
其他短期借款	5.04%至6.94%	5.04%至6.56%

短期借款人民幣11,641,490千元(2011年：人民幣11,100,699千元)以固定利率安排，因此使本集團承受公允價值利率風險。其餘短期借款以浮動利率安排，因此使本集團承受現金流量利率風險。

於2012年12月31日，短期銀行借款人民幣912,750千元(2011年：人民幣1,032,940千元)以部分本集團的電費收費權作為質押。

於2012年12月31日，短期銀行借款人民幣50,000千元(2011年：人民幣50,000千元)以存貨人民幣96,101千元(2011年：人民幣86,454千元)作為抵押。

於2012年12月31日，短期銀行借款人民幣684,000千元(2011年：人民幣320,000千元)及無(2011年：人民幣80,000千元)分別由本公司及本公司一家子公司提供擔保。

於2012年12月31日，短期銀行借款無(2011年：人民幣562,619千元)由一個關聯方提供擔保，並以關聯方將該銀行作為受益人的358,680,000股本公司的H股作抵押及本公司提供反擔保。

於2012年12月31日，短期銀行借款人民幣70,000千元(2011年：無)由本公司一家子公司的一位前股東提供擔保。

於2012年12月31日，自大唐財務借入的其他短期借款人民幣1,149,000千元(2011年：人民幣1,844,700千元)乃無抵押及帶年息5.04%至6.31%(2011年：5.04%至6.35%)。

於2012年12月31日，自一家聯營公司借入的其他短期借款人民幣601,561千元(2011年：無)乃無抵押及帶年息6.16%(2011年：無)。

40. 短期融資券

於2012年12月31日，短期融資券乃本集團於2012年10月及2012年12月(2011年：2011年10月及2011年11月)發行的面值為人民幣100元的無抵押融資券。該等短期融資券票面及實際年利率為4.15%至4.99%(2011年：5.99%至6.86%)，並於12個月內到期。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

41. 合併現金流量表附註

(a) 稅前利潤與經營活動產生之現金的調節

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
稅前利潤	7,586,352	3,709,935
調整項目：		
物業、廠房及設備折舊	8,802,902	8,588,644
投資性房地產折舊	17,149	16,164
無形資產攤銷	23,197	17,698
長期待攤費用攤銷	30,831	28,669
遞延收入攤銷	(45,087)	(33,760)
遞延住房福利攤銷	26,404	29,691
處置物業、廠房及設備淨收益	(24,132)	(13,045)
處置無形資產虧損	-	419
物業、廠房及設備報廢	9,315	4
利息收入	(71,868)	(109,820)
財務費用	8,568,230	7,102,002
投資收益	(474,365)	(50,191)
應收賬款壞賬準備回撥	-	(70)
其他應收款壞賬準備回撥	(449)	(88)
存貨跌價準備回撥	-	(97)
應佔聯營公司利潤	(748,539)	(945,970)
應佔合營公司利潤	(43,824)	(94,229)
其他利得	(1,305,804)	(58,564)
流動資金變動前之經營利潤	22,350,312	18,187,392
存貨減少／(增加)	878,677	(2,081,976)
應收賬款及應收票據增加	(305,545)	(2,037,829)
預付賬款及其他應收款增加	(32,355)	(4,073,875)
應付賬款及預提費用(減少)／增加	(137,407)	4,432,227
應付稅金增加／(減少)	268,119	(321,561)
經營活動產生之現金	23,021,801	14,104,378

41. 合併現金流量表附註(續)

(b) 重大非同一控制下企業合併

- (i) 於2012年1月1日，本集團以現金作價人民幣326,000千元收購深圳大唐寶昌燃氣發電有限公司(「寶昌燃氣」)51%權益。寶昌燃氣於本年度從事燃氣發電。

寶昌燃氣於其收購日期被收購之可辨認資產及負債公允價值的詳情如下：

	人民幣千元
所收購之淨資產：	
物業、廠房及設備	1,038,967
其他非流動資產	9,546
現金及現金等價物	72,556
其他流動資產	795,263
借款	(1,381,000)
其他非流動負債	(102,007)
其他流動負債	(119,590)
	313,735
非控制權益	(153,730)
商譽	165,995
代價合計—以現金方式支付	326,000
就收購所流出之淨現金：	
已付現金代價	(326,000)
所收購之現金及現金等價物	72,556
	(253,444)

以上寶昌燃氣所產生之商譽可歸因於預期其燃氣發電業務的獲利能力和預期合併帶來的未來經營協同效應。

以上寶昌燃氣自其收購日期至報告期結束期間減少本集團之本年利潤人民幣144,778千元。

如果上述收購發生在2012年1月1日，本集團本年度的總營業額將為人民幣77,598,143千元及本年利潤將為人民幣6,225,250千元。備考資料僅供說明用途，並不一定表示本集團於2012年1月1日完成收購後其實已經取得該營業額及經營業績，也不是擬作為未來業績的預測。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

41. 合併現金流量表附註(續)

(b) 重大非同一控制下企業合併(續)

- (ii) 於2012年7月1日，本集團以現金作價人民幣197,500千元收購鄂爾多斯市瑞德豐礦業有限責任公司(「瑞德豐礦業」)100%權益。瑞德豐礦業於本年度從事煤炭批發。

瑞德豐礦業於其收購日期被收購之可辨認資產及負債公允價值的詳情如下：

	人民幣千元
所收購之淨資產：	
物業、廠房及設備	23,583
其他非流動資產	287,081
現金及現金等價物	34
其他流動資產	19,618
非流動負債	(34,660)
流動負債	(130,702)
	164,954
商譽	32,546
代價合計—以現金方式支付	197,500
就收購所流出之淨現金：	
已付現金代價	(197,500)
所收購之現金及現金等價物	34
	(197,466)

以上瑞德豐礦業所產生之商譽可歸因於預期其煤炭批發業務的獲利能力和預期合併帶來的未來經營協同效應。

以上瑞德豐礦業自其收購日期至報告期結束期間增加本集團之本年利潤人民幣5千元。

如果上述收購發生在2012年1月1日，本集團本年度的總營業額將為人民幣77,598,143千元及本年利潤將為人民幣6,225,250千元。備考資料僅供說明用途，並不一定表示本集團於2012年1月1日完成收購後其實已經取得該營業額及經營業績，也不是擬作為未來業績的預測。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

41. 合併現金流量表附註(續)**(c) 處置一家子公司**

於2012年12月31日，本集團處置了一家80%控股子公司山西大唐國際運城發電有限責任公司31%的權益。

於處置日之淨負債如下：

	人民幣千元
物業、廠房及設備	3,247,657
其他非流動資產	9,943
現金及現金等價物	323,191
其他流動資產	296,465
借款	(4,529,375)
其他非流動負債	(1,425)
其他流動負債	(823,642)
所處置之淨負債	(1,477,186)
非控制權益	437,156
對該子公司的投資所保留的公允價值	(259,078)
處置一家子公司收益(包含於其他利得)	1,299,108
代價合計	-
就處置所流出之淨現金：	
所處置之現金及現金等價物	(323,191)

(d) 重大的非現金交易

本年度增加的物業、廠房及設備人民幣1,640,000千元(2011年：人民幣342,406千元)是以融資租賃作為融資。

42. 財務擔保

本集團為聯營公司、合營公司及其他被投資方的業務發展需要而向金融機構借款提供轉移重大保險風險的財務擔保合同。在任何一項財務擔保合同中的風險為投保事件(某一特定債務人違約)發生的可能性以及繼而產生的追索金額不確定性。根據財務擔保合同的性質推斷風險是可以預期的。

經驗顯示債務方的信用風險相對微小。本集團密切關注擔保合同所涉及聯營公司、合營公司及其他被投資方的財務狀況和流動性以降低風險。本集團採取了一切合理措施保證獲得有關其追索風險的適當信息。本集團於報告期結束時為上述各方提供的財務擔保合同的詳情如下：

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

42. 財務擔保(續)

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
聯營公司	991,600	470,800
合營公司	572,055	572,300
其他被投資方	60,000	84,000
	1,623,655	1,127,100

基於歷史經驗，自承擔上述財務擔保之日起，本集團未收過任何索賠要求。

43. 資本性承諾

本集團於報告期結束時的資本性承諾如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
物業、廠房及設備		
已簽訂合同但未撥備	21,263,833	26,468,785
已批准但未簽訂合同	4,610,954	16,553,592
權益投資		
已簽訂合同但未撥備	-	390,000
	25,874,787	43,412,377

44. 租賃承諾

於2012年12月31日根據不可撤銷經營租賃合同於未來最低的應付租賃付款合計如下：

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
一年以內	46,853	29,029
第二年至第五年內(包括首尾兩年)	39,399	41,446
第五年後	19,964	21,230
	106,216	91,705

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

45. 關聯方交易

除財務報表其他地方已披露的關聯方交易及餘額外，本集團於本年度通過正常商業途徑與其關聯方發生以下重大交易及餘額：

(a) 與關聯方的重大交易

- (i) 與中國大唐及其除本集團外的子公司(統稱「中國大唐集團」)及本集團的聯營公司及合營公司及其子公司的重大交易

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
中國大唐集團		
銷售電力	-	91,493
清潔發展機制收入	-	9,160
銷售煤炭(i)	144,315	214,980
出售脫硫資產(ii)	1,378,417	-
替代發電收入(iii)	43,124	-
接受粉煤灰處理服務(iii)	57,890	57,890
購買小機組容量(ii)	190,944	-
採購材料和設備(iv)	169,152	410,765
採購燃料(v)	123,386	142,199
接受工程招標代理服務	10,848	-
接受工程諮詢服務	1,735	-
房屋及設備的經營租賃費用	22,228	22,228
接受維修維護服務	34,738	16,270
接受脫硫服務(iii)	57,378	-
提供技術支持服務	70	421
接受運輸服務	-	32,000
接受設備監理服務	120	-
接受技術支持服務	1,150	-
本集團的聯營公司		
銷售煤炭	2,205	-
採購燃料	7,116	66,471
代墊前期費用	6,132	-
接受技術支持服務	41,794	65,609
接受融資租賃服務	280,709	-
取得借款	13,296,000	9,051,500
借款利息費用(vi)	238,072	234,492
存款利息收入(iii)	49,948	44,296
委託貸款利息收入	6,540	-
本集團的聯營公司的子公司		
採購燃料	531,675	588,844
本集團的合營公司		
採購燃料	443,753	319,348
提供委託貸款	726,700	364,500
委託貸款利息收入	28,765	7,970

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

45. 關聯方交易(續)

(a) 與關聯方的重大交易(續)

- (i) 與中國大唐及其除本集團外的子公司(統稱「中國大唐集團」)及本集團的聯營公司及合營公司及其子公司的重大交易(續)

本年度，中國大唐集團分別向本公司三家(2011年：三家)子公司注資人民幣210,000千元、人民幣761,903千元(此增資款項尚未辦理驗資及工商變更手續)及人民幣80,000千元(2011年：人民幣874,036千元(ii)、人民幣557,000千元(ii)及人民幣332,540千元)。

本年度，中國大唐及其若干子公司(2011年：中國大唐的一家子公司)跟本公司共同成立了兩家(2011年：一家)聯營公司，中國大唐集團的注資金額分別為人民幣114,840千元(ii)及人民幣800,000千元(ii)(2011年：人民幣7,000千元)。

- (ii) 與中國大唐集團及本集團的聯營公司及合營公司的財務擔保及融資信貸額

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
中國大唐集團		
中國大唐為本集團長期借款提供的擔保	10,062,967	563,723
中國大唐的一家子公司為本集團短期借款提供的擔保， 並以該子公司將銀行作為受益人的358,680,000股 本公司的H股作抵押及本公司提供反擔保	-	562,619
中國大唐為本集團長期債券提供的擔保	6,000,000	-
本集團的聯營公司		
本公司為聯營公司長期借款提供的擔保	991,600	470,800
一家聯營公司提供的綜合授信額度	18,000,000	18,000,000
本集團的合營公司		
本公司為合營公司長期借款提供的擔保	205,555	320,800
本公司為一家合營公司短期借款提供的擔保	366,500	251,500

- (iii) 與政府相關實體的重大交易

截至2012年及2011年12月31日止年度，本集團銷售其幾乎所有電力給當地政府相關電網公司。有關本集團對主要電網公司發電收入信息的詳情請參見財務報表附註8。本集團大部分銀行存款存放於與政府相關金融機構，本集團大部分借款的債權方為政府相關金融機構，相應發生利息收入或利息支出。

截至2012年及2011年12月31日止年度，與政府相關實體其他集體屬重大的交易還包括採購燃料及購建物業、廠房及設備。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

45. 關聯方交易(續)

(a) 與關聯方的重大交易(續)

(iv) 本集團的關鍵管理人員薪酬

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
基本工資及補貼	1,859	1,958
獎金	3,606	2,973
退休福利	269	276
其他福利	361	279
	6,095	5,486

董事及監事薪酬的進一步詳情載於財務報表附註12。

(b) 與關聯方的重大餘額

(i) 與中國大唐集團及本集團的聯營公司及合營公司及其子公司的重大餘額

	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
中國大唐集團		
應收賬款及應收票據	52,316	77,853
預付賬款及其他應收款	74,457	170,774
應付賬款及預提費用	523,441	575,679
本集團的聯營公司		
應收賬款及應收票據	4,378	-
預付賬款及其他應收款	5,860	6,168
應付賬款及預提費用	27,466	55,488
短期借款	601,561	-
其他非流動負債(包括流動部分)	402,821	112,000
長期委託貸款	736,381	-
短期委託貸款	100,183	-
本集團的聯營公司的一家子公司		
應付賬款及預提費用	27,458	58,853
本集團的合營公司		
預付賬款及其他應收款	-	3,309
應付賬款及預提費用	82,894	20,648
短期委託貸款	476,128	365,198

除上述短期借款、其他非流動負債、長期委託貸款和短期委託貸款外，以上所有餘額均為無抵押、免利息及按要求隨時償還。

短期借款、其他非流動負債、長期委託貸款和短期委託貸款的條款分別參見財務報表附註39、37、23及27。

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

45. 關聯方交易(續)

(b) 與關聯方的重大餘額(續)

(ii) 與政府相關實體的重大餘額

於2012年12月31日，長期借款(包括流動部分)及短期借款中的與政府相關實體長期借款(包括流動部分)及短期借款分別為人民幣139,482,954千元(2011年：人民幣129,549,155千元)及人民幣19,867,177千元(2011年：人民幣19,644,010千元)。

與政府相關實體間的餘額還包括與當地政府相關電網公司幾乎所有的應收賬款，大部分存放於與政府相關金融機構的銀行存款及因購買煤炭及物業、廠房及設備而產生的應付賬款和其他應付款。此等餘額均為無抵押、免利息及於12個月內到期。

註：

- (i) 若干涉及合計人民幣142,595千元(2011年：人民幣214,980千元)之交易根據上市規則構成持續關連交易，有關詳情載於董事會報告「關連交易」一節內。
- (ii) 此等交易根據上市規則構成關連交易，有關詳情載於董事會報告「關連交易」一節內。
- (iii) 此等交易根據上市規則構成持續關連交易，有關詳情載於董事會報告「關連交易」一節內。
- (iv) 若干涉及合計人民幣168,279千元(2011年：人民幣83,576千元)之交易根據上市規則構成持續關連交易，有關詳情載於董事會報告「關連交易」一節內。
- (v) 若干涉及合計人民幣119,583千元(2011年：人民幣142,199千元)之交易根據上市規則構成持續關連交易，有關詳情載於董事會報告「關連交易」一節內。
- (vi) 若干涉及合計人民幣236,511千元(2011年：人民幣234,492千元)之交易根據上市規則構成持續關連交易，有關詳情載於董事會報告「關連交易」一節內。

46. 主要子公司

於2012年12月31日，本公司主要子公司詳情如下：

(a) 同一控制下企業合併取得的子公司

名稱	註冊成立/ 註冊 及經營地點	註冊及實收資本 人民幣千元	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
遼寧大唐國際風電開發 有限公司	中國	854,872	100%	-	風力發電
遼寧大唐國際昌圖風電 有限責任公司	中國	171,040	-	100%	風力發電
大唐呼倫貝爾化肥 有限公司	中國	531,370	-	100%	生產及銷售化工材料
大唐漳州風力發電 有限責任公司	中國	217,590	-	100%	風力發電
唐山冀北電力檢修有限公司	中國	15,524	-	100%	電力設備檢修

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

46. 主要子公司(續)

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司

名稱	註冊成立/ 註冊 及經營地點	註冊 及實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
天津大唐國際盤山發電 有限責任公司	中國	831,250	75%	-	火力發電
內蒙古大唐國際托克托 發電有限責任公司	中國	1,714,020	60%	-	火力發電
山西大唐國際神頭發電 有限責任公司	中國	749,000	60%	-	火力發電
山西大唐國際雲岡熱電 有限責任公司	中國	647,020	100%	-	火力發電及供熱
甘肅大唐國際連城發電 有限責任公司	中國	275,500	55%	-	火力發電
河北大唐國際唐山熱電 有限責任公司	中國	380,264	80%	-	火力發電及供熱
江蘇大唐國際呂四港發電 有限責任公司	中國	1,050,186	55%	-	火力發電
廣東大唐國際潮州發電 有限責任公司	中國	559,981	52.5%	-	火力發電
福建大唐國際寧德發電 有限責任公司	中國	370,000	51%	-	火力發電

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

46. 主要子公司(續)

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊 及經營地點	註冊 及實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
重慶大唐國際彭水水電 開發有限公司	中國	1,098,170	40%	24%	水力發電
重慶大唐國際武隆水電 開發有限公司	中國	771,990	51%	24.5%	水力發電
大唐國際(香港)有限公司	香港	102,900,000美元	100%	-	電力燃料及設備進口
青海大唐國際直崗拉卡 水電開發有限公司 (「直崗拉卡公司」)	中國	380,000	-	90%	水力發電
河北大唐國際王灘發電 有限責任公司	中國	450,000	70%	-	火力發電
重慶大唐國際石柱發電 有限責任公司	中國	195,590	70%	-	火力發電
四川大唐國際甘孜水電 開發有限公司	中國	50,000	52.5%	-	水力發電
北京大唐燃料有限公司	中國	1,009,650	51%	-	煤炭貿易
浙江大唐烏沙山發電 有限責任公司	中國	1,700,000	51%	-	火力發電
內蒙古大唐國際錫林 浩特礦業有限公司	中國	1,166,050	60%	-	煤炭開採

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

46. 主要子公司(續)

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊 及經營地點	註冊 及實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
內蒙古大唐國際托克托 第二發電有限責任公司 (「托克托二電公司」)(i)	中國	500,000	40%	-	火力發電
河北大唐國際張家口熱電 有限責任公司	中國	458,000	100%	-	火力發電及供熱
山西大唐國際左雲風電 有限責任公司	中國	125,000	100%	-	風力發電
江西大唐國際撫州發電 有限責任公司	中國	484,000	100%	-	火力發電
遼寧大唐國際錦州熱電 有限責任公司	中國	368,000	100%	-	火力發電及供熱
重慶大唐國際武隆興順 風電有限責任公司	中國	93,880	100%	-	風力發電
河北大唐國際豐潤熱電 有限責任公司	中國	393,070	84%	-	火力發電及供熱
大唐能源化工有限責任公司	中國	8,543,160	100%	-	能源化工開發
大唐阜新能源化工工程 有限公司	中國	30,000	-	100%	化工電力設備檢修、 建築施工及機械加工

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

46. 主要子公司(續)

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊 及經營地點	註冊 及實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
大唐能源化工營銷有限公司	中國	50,000	-	100%	化工產品批發零售
大唐國際化工技術研究院 有限公司	中國	50,000	-	100%	煤炭化工相關 諮詢服務
大唐內蒙古鄂爾多斯硅鋁 科技有限公司	中國	168,000	100%	-	硅鋁冶煉
大唐內蒙古多倫煤化工 有限責任公司	中國	4,050,000	-	60%	化工品生產
內蒙古大唐國際再生資源 開發有限公司 (「再生資源公司」)(ii)	中國	258,321	40.35%	-	氧化鋁生產及銷售
內蒙古大唐國際多倫水利 水電綜合開發有限公司	中國	28,520	-	51%	水力發電及供水
遼寧大唐國際阜新煤製 天然氣有限責任公司	中國	656,060	-	90%	煤制天然氣生產
內蒙古大唐國際克什克騰煤製 天然氣有限責任公司	中國	3,921,570	-	51%	煤制天然氣生產
內蒙古大唐國際錫林浩特褐煤 綜合開發有限責任公司	中國	114,700	100%	-	褐煤炭加工

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

46. 主要子公司(續)

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊 及經營地點	註冊 及實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
內蒙古大唐國際克什克騰 大石門水電開發有限公司	中國	10,000	-	90%	水力發電及供水
阜新市清源污水處理有限公司	中國	1,300	-	80%	污水處理
多倫縣華川卓越塑料製品 有限公司	中國	7,000	-	100%	塑膠製品生產
江蘇大唐航運股份有限公司	中國	264,900	97.54%	-	貨船運輸
內蒙古大唐國際新能源 有限公司 (前稱「內蒙古大唐國際 風電開發有限公司」)	中國	606,910	100%	-	風力發電
福建大唐國際風電開發 有限公司	中國	435,830	100%	-	風力發電
山西大唐國際臨汾熱電 有限責任公司	中國	282,550	80%	-	火力發電及供熱
遼寧大唐國際阜新風電 有限責任公司	中國	287,770	-	100%	風力發電
西藏大唐國際怒江上游 水電開發有限公司	中國	253,267	100%	-	水力發電

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

46. 主要子公司(續)

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊 及經營地點	註冊 及實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
遼寧大唐國際莊河核電 有限責任公司	中國	78,000	100%	-	核能發電
大唐同舟科技有限公司	中國	165,000	60.61%	-	粉煤灰銷售及固體 排放物的綜合利用
北京同舟高電環保科技 有限責任公司	中國	2,000	-	80%	粉煤灰銷售
浙江大唐同舟環保科技 有限責任公司	中國	5,000	-	80%	粉煤灰銷售
天津大唐同舟同信科技 有限公司	中國	5,000	-	80%	粉煤灰銷售
福建大唐同舟益材環保 科技有限公司	中國	5,000	-	55%	粉煤灰銷售及固體 排放物的綜合利用
北京同舟鑫源建材科技 發展有限公司	中國	2,000	-	70%	粉煤灰銷售及固體 排放物的綜合利用
南通同舟大通物流有限公司	中國	1,000	-	60%	運輸代理及粉煤灰銷售
唐山海港大唐同舟建材 有限公司	中國	15,000	-	52%	建材貿易

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

46. 主要子公司(續)

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊 及經營地點	註冊 及實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
雲南大唐國際電力有限公司	中國	1,610,392	100%	-	建設及經營電廠
雲南大唐國際紅河發電 有限責任公司	中國	414,550	-	70%	火力發電
雲南大唐國際那蘭水電 開發有限公司	中國	173,370	-	51%	水力發電
雲南大唐國際李仙江流域 水電開發有限公司	中國	598,000	-	70%	水力發電
雲南大唐國際文山水電 開發有限公司	中國	368,140	-	60%	水力發電
雲南大唐國際橫江水電 開發有限公司	中國	2,000	-	70%	水力發電
雲南大唐國際碧玉河 水電開發有限公司	中國	89,044	-	70%	水電開發
雲南大唐國際勐野江 水電開發有限公司	中國	57,270	-	100%	水電開發

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

46. 主要子公司(續)

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊 及經營地點	註冊 及實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
雲南大唐國際德欽水電 開發有限公司	中國	54,591	-	70%	建設及經營水力發電廠
河北大唐國際新能源 有限公司 (前稱「河北大唐國際 風電開發有限公司」)	中國	724,130	100%	-	風力發電
遼寧大唐國際瓦房店 熱電有限責任公司	中國	40,000	100%	-	火力發電及供熱
內蒙古大唐國際海勃灣 水利樞紐開發有限公司	中國	103,910	100%	-	水利樞紐工程建設及 管理
寧夏大唐國際青銅峽光伏 發電有限責任公司	中國	98,558	100%	-	太陽能發電
內蒙古大唐國際呼和浩特 熱電有限責任公司	中國	60,000	51%	-	火力發電及供熱
江西大唐國際新余發電 有限責任公司	中國	633,910	100%	-	火力發電
內蒙古大唐國際准格爾 礦業有限公司	中國	60,000	52%	-	煤炭開採

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

46. 主要子公司(續)

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊 及經營地點	註冊 及實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
寧夏大唐國際大壩發電 有限責任公司 (「大壩發電公司」)(iii)	中國	285,401	50%	-	火力發電
河北大唐國際遷安熱電 有限責任公司	中國	33,334	57%	-	火力發電
渝能(集團)有限責任公司	中國	1,694,826	100%	-	投資控股、發電及 房地產開發
青海大唐國際格爾木光伏 發電有限責任公司	中國	79,970	100%	-	太陽能發電
寧夏大唐國際青銅峽風電 有限責任公司	中國	52,000	100%	-	風力發電
成都利國能源有限公司	中國	45,211	100%	-	水力發電
成都市清江源能源有限公司	中國	38,950	100%	-	市場規劃
成都眾福能源有限公司	中國	26,297	100%	-	水力發電
內蒙古寶利煤炭有限公司	中國	50,000	70%	-	煤炭開採

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

46. 主要子公司(續)

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司(續)

名稱	註冊成立/ 註冊 及經營地點	註冊 及實收資本 人民幣千元 (除另有說明外)	所佔權益百分比		主要業務
			直接	間接	
四川金康電力發展有限公司	中國	195,000	-	54.44%	水力發電
山西大唐國際風電開發有限公司	中國	50,000	100%	-	風力發電
浙江大唐國際江山新城熱電有限責任公司	中國	197,720	100%	-	火力發電及供熱
浙江大唐國際紹興江濱熱電有限責任公司	中國	註冊資本： 600,000； 實收資本： 350,000	90%	-	火力發電及供熱
鄂爾多斯市瑞德豐礦業有限責任公司	中國	222,650	100%	-	煤炭批發
江西大唐國際宜春煤電有限責任公司	中國	註冊資本： 10,000； 實收資本： 2,000	51%	-	建設及經營電廠
江西大唐國際風電開發有限公司	中國	129,950	100%	-	風力發電
深圳大唐寶昌燃氣發電有限公司(「寶昌燃氣」)	中國	25,000,000美元	51%	-	燃氣發電

財務報表附註

截至2012年12月31日止年度

46. 主要子公司(續)

(b) 非同一控制下企業合併及其他方式取得的子公司(續)

除直崗拉卡公司及寶昌燃氣同時分別為一家外商投資企業及一家中外合資企業外，以上所有子公司都是有限責任公司。

上表包括主要影響本集團業績、資產或負債的子公司詳情。

註：

- (i) 根據2006年9月6日本公司與托克托二電公司的股東之一中國大唐(持有托克托二電公司20%的股權)簽訂的協議，中國大唐的股東代表及委派的董事在托克托二電公司股東會及董事會上行使表決權時，與本公司的股東代表及委派的董事保持一致，因而本公司取得對托克托二電公司的實質控制，並且將托克托二電公司作為子公司核算。
- (ii) 根據2007年本公司與再生資源公司的其中一個股東(持有再生資源公司10.65%股權)簽署的協議，此股東的股東代表及委派的董事在再生資源公司股東會及董事會上行使表決權時，與本公司的股東代表及委派的董事保持行動一致，因而本公司取得對再生資源公司的實質控制，將再生資源公司作為子公司核算。
- (iii) 根據2011年11月27日，本公司與大壩發電公司的另一股東(持有大壩發電公司50%股權)簽署的協議，雙方交替合併大壩發電公司財務報表。至2014年12月31日，本公司向大壩發電公司推薦4名董事，另一股東向大壩發電公司推薦3名董事，在此期間本公司取得大壩發電公司的控制權，由本公司合併其財務報表。

47. 報告期後事項

- (a) 於2013年1月18日本公司完成了「大唐國際發電股份有限公司2013年度第一期超短期融資券」(「本期超短期融資券」)的發行。本期超短期融資券的發行額為人民幣30億元，期限為90天，單位面值為人民幣100元，發行利率為3.98%。本期超短期融資券由中國工商銀行股份有限公司、中國農業銀行股份有限公司作為聯席主承銷商。本期超短期融資券募集資金將用於置換本公司部分銀行借款、調整融資結構、降低財務成本及用於補充流動資金。
- (b) 於2013年2月5日，本公司全資子公司渝能(集團)有限責任公司、重慶鼎泰能源(集團)有限公司以及重慶拓源實業有限公司(統稱「轉讓方」)與中國大唐子公司中國水利電力物資有限公司(「中水物資公司」)簽署了產權交易合同。根據該合同，中水物資公司同意向轉讓方收購本公司全資子公司重慶渝能產業(集團)有限公司合計100%股權，交易價格約為人民幣538,589千元。本公司預期其將因此交易所獲收益約為人民幣33,764千元。

48. 財務報表批准

財務報表已於二零一三年三月二十五日經董事會批准並獲授權刊發。

境內外財務報表差異

截至2012年12月31日止年度

本集團根據國際財務報告準則編製的合併財務報表在某些方面與中國企業會計準則(「中國會計準則」)下編製的財務報表存在差異。影響本集團淨資產和淨利潤的主要國際財務報告準則與中國會計準則差異(「會計準則差異」)匯總如下：

	註	淨資產	
		2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
國際財務報告準則下的歸屬於本公司擁有人淨資產		41,658,382	38,940,692
國際財務報告準則調整影響：			
物業、廠房及設備開始計提折舊時間的差異	(a)	106,466	106,466
貨幣化住房補貼的會計處理差異	(b)	(73,822)	(102,839)
煤炭專項基金的會計處理差異	(c)	(206,925)	(175,734)
有關上述會計準則差異所引起的遞延稅項影響		(385)	715
有關上述會計準則差異所引起的非控制權益稅後影響		6,520	18,564
中國會計準則下的歸屬於本公司擁有人淨資產		41,490,236	38,787,864

	註	淨利潤	
		2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
國際財務報告準則下的歸屬於本公司擁有人本年利潤		4,062,268	1,971,200
國際財務報告準則調整影響：			
貨幣化住房補貼的會計處理差異	(b)	29,017	29,691
煤炭專項基金的會計處理差異	(c)	(75,257)	(86,838)
有關上述會計準則差異所引起的遞延稅項影響		(1,100)	4,357
有關上述會計準則差異所引起的非控制權益稅後影響		(7,112)	(8,299)
中國會計準則下的歸屬於本公司擁有人本年淨利潤		4,007,816	1,910,111

(a) 物業、廠房及設備開始計提折舊時間的差異

以前年度由於計提折舊時間起點不同引致的折舊差異。

(b) 貨幣化住房補貼的會計處理差異

根據中國會計準則，實施住房分配貨幣化方案，所發放給1998年12月31日前參加工作的職工的一次性住房補貼經過本公司及其子公司的股東大會審議批准後從留存收益以及法定公益金中列支。

根據國際財務報告準則，該等住房補貼應計入遞延資產並在職工預計平均剩餘服務年限內按直線法分期攤銷。

(c) 煤炭專項基金的會計處理差異

根據中國會計準則，提取維簡費及安全費用時計入相關產品的成本或當期損益，同時記入專項儲備科目。在使用提取的上述維簡費及安全費用時，屬於費用性支出的，於費用發生時直接沖減專項儲備；屬於資本性支出的，通過在建工程科目歸集所發生的支出，待項目完工達到預定可使用狀態時轉入固定資產，同時按照形成固定資產的成本沖減專項儲備，並確認相同金額的累計折舊。該固定資產在以後期間不再計提折舊。

根據國際財務報告準則，維簡費及生產安全費用在提取時以利潤分配形式在所有者權益中的限制性儲備項目單獨反映。對在規定使用範圍內的費用性支出，於費用發生時計入當期損益；屬於資本性的支出，於完工時轉入物業、廠房及設備，並按照本集團折舊政策計提折舊。同時，按照當期維簡費和生產安全費等的實際使用金額在所有者權益內部進行結轉，沖減限制性儲備項目並增加留存收益項目，以限制性儲備餘額沖減至零為限。

公司資料

公司法定名稱

大唐國際發電股份有限公司

公司英文名稱

Datang International Power Generation Co., Ltd.

公司辦公地點

中華人民共和國
北京市西城區
廣寧伯街9號

在香港的主要營業地點

安睿國際律師事務所
香港
中環皇后大道中15號
置地廣場
告羅士打大廈21樓

法定代表人

劉順達

授權代表

曹景山
周剛

董事會秘書

周剛

主要往來銀行

中國境內：

中國工商銀行宣武支行
中華人民共和國
北京市宣武區
南濱河路3號

中國境外：

中國銀行香港分行
香港中環
花園道1號

境內核數師

中瑞岳華會計師事務所(特殊普通合夥)
中華人民共和國
北京市東城區
永定門西濱河路8號院7樓
中海地產廣場西塔3-9層

境外核數師

中瑞岳華(香港)會計師事務所
執業會計師
香港
恩平道28號
利園二期
嘉蘭中心29字樓

法律顧問

中國法律：

北京浩天信和律師事務所
中華人民共和國
北京市朝陽區
光華路7號
漢威大廈東區5A1

香港法律：

安睿國際律師事務所
香港
中環皇后大道中15號
置地廣場
告羅士打大廈21樓

上市資料

H股

香港聯合交易所有限公司
編號：00991

A股

上海證券交易所
編號：601991

H股

倫敦證券交易所有限公司
編號：DAT

股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港灣仔
皇后大道東183號
合和中心17樓

公司資料索閱地點

大唐國際發電股份有限公司
中華人民共和國
北京市西城區
廣寧伯街9號

與

偉達公共關係顧問
香港
英皇道979號
太古坊電訊盈科中心36樓

名詞解釋

在本年報中，除非文義另有所指，下列詞語具有下列意義：

「本集團」	指	本公司及其子公司
「等效可用系數」	指	在一指定期間內及一指定發電廠生產電力的可用時數相對於該期間總時數的比率(如果該電廠可達的發電能力低於裝機容量，則減去尚未達到的裝機容量)，通常以百分比表示
「發電量」	指	在一指定期間內發電廠生產的電力總數，包括發電廠運作所消耗的電量
「裝機容量」	指	發電廠根據設計在連續運轉但對發電廠並不造成損壞的情況下的最高輸出功率
「千瓦時」	指	即相等於1,000瓦電力於一小時內可出功的能量單位
「兆瓦」	指	1,000,000瓦，亦即等於1,000千瓦
「兆瓦時」	指	即相等於1,000,000瓦電力一小時內可出功的能量單位
「上網電量」	指	在一指定期間內發電廠上閘道口計量表計所計電量
「利用小時」	指	在一指定期間內發電廠將所發全部電量折合成在裝機容量下運轉的發電時數



大唐国际发电股份有限公司
DATANG INTERNATIONAL POWER GENERATION CO., LTD.